



Instruction Manual
Multi-Touch Overlay Kit

取扱説明書
マルチタッチオーバーレイ キット

Manuel d'instructions
Kit de Superposition d'Écran Multitouches

Инструкция по
Мультикас Набор Наложения

Manual de Instrucciones
Kit de Superposición Multitáctil

كتيب التعليمات
طقم متراكب يعمل باللمس المتعدد

Hướng Dẫn Sử Dụng
Tấm nền cảm ứng đa điểm

多點觸控套件
使用說明書



Instruction Manual

Multi-Touch Overlay Kit 3

取扱説明書

マルチタッチオーバーレイ キット20

Manuel d'instructions

Kit de Superposition d'Écran Multitouches38

Инструкция по

Мультикас Набор Наложения55

Manual de Instrucciones

Kit de Superposición Multitáctil72

كتيب التعليمات

98..... طقم متراكب يعمل باللمس المتعدد

Hướng Dẫn Sử Dụng

Tám nền cảm ứng đa điểm106

多點觸控套件

使用說明書123



Instruction Manual

Multi-Touch Overlay Kit

STP-43IR100

STP-55IR100

STP-65IR100

STP-75IR100

STP-85IR100

Thank you very much for your purchasing this product.

This instruction manual has been written for your persons in charge of inspection and maintenance of the product or for persons for maintenance services of the manufactures.

Please read this manual carefully for correct operation and making full usage of the product. Also please keep this manual in your custody for further reference after reading the manual.



TABLE OF CONTENTS

1.	Assembly and preparation.....	5
1)	Safety Precautions	5
2)	Unpacking.....	6
3)	Accessories	7
4)	Assembly Instructions	8
2.	Installation instructions.....	13
3.	Touch specifications.....	13
4.	OS support availability.....	14
5.	Product specifications	15
6.	Troubleshooting guide.....	19
7.	Location of label	19

1. Assembly and preparation

1) Safety Precautions

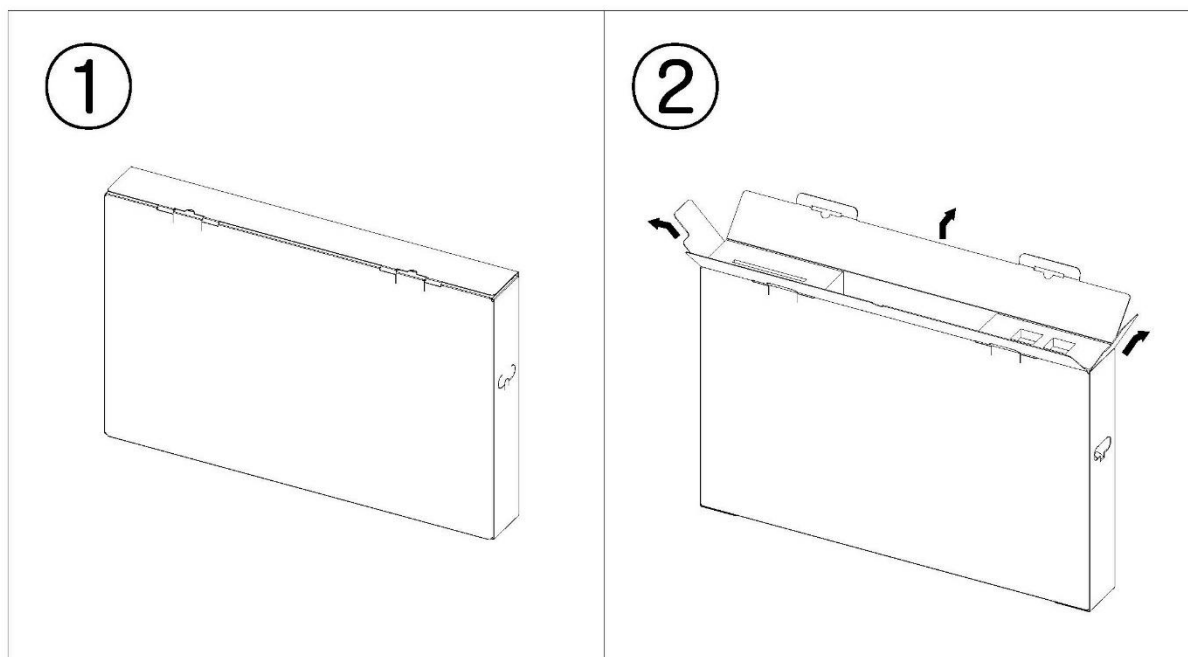
- If you are a retail store person and/or a professional installer, please read this manual carefully before installing the product.
- If you are a retail store person and /or a professional installer, please give this manual to the user after installation
- If you are an user, please read this manual carefully and retains it for future reference after reading the manual.



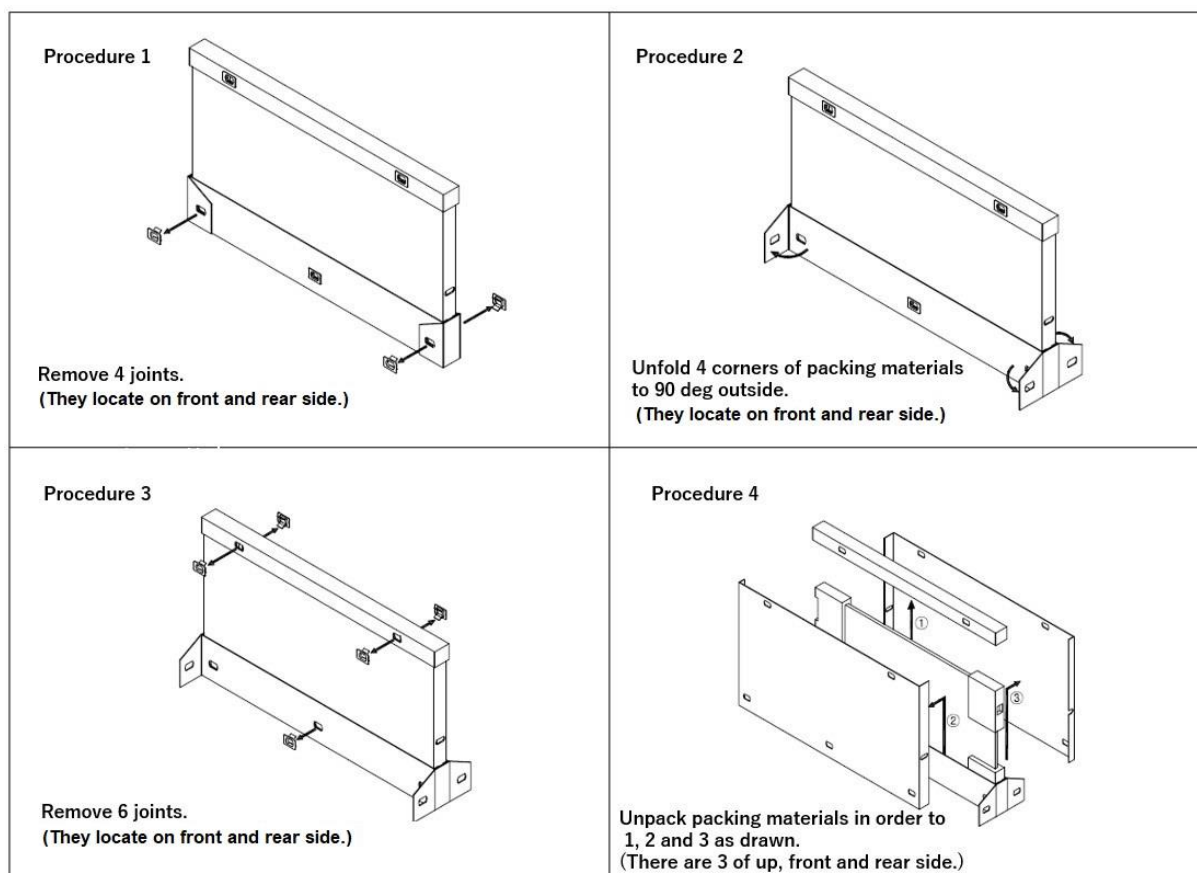
WARNING

- The product should be installed by a qualified professional specified by the retail store.
- Product installation by non-qualified personnel is very dangerous and may cause personal injury.
- When moving or replacing the product after installation, contact the retail store.
Installation or movement of the product must be carried out by a skilled professional. If an unqualified person moves or installs the product, it may cause safety risks.
- Do not hang the power cable and signal cable on the back of the monitor when mounting the monitor to the wall.
- Damaged cables may result in fire, electric shock, or damage to the product.
- Keep the monitor upright when mounting the monitor to the wall.
- The product should be installed where its weight can be fully supported.
- If the product is installed on a weak surface, the product may fall, causing injury.
- Check the maximum allowed weight of the wall mount.
- Do not hang on nor cling on this product. Protect it from severe impact after installation. The product may fall and cause injury.
- Models with the Multi-touch Overlay Kit cannot be installed on stands.
- Do not install the product in a state that it raised diagonally while standing on the floor.
- The product may fall unless product is installed correctly.

2) Unpacking



For 43"



For 55"65"75"85"

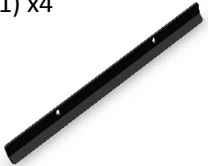
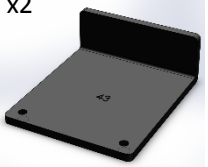
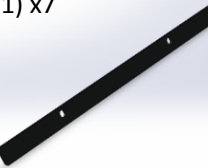
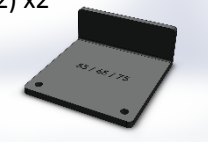
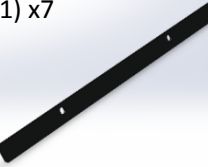
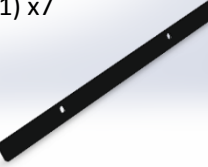
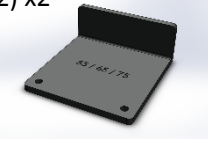
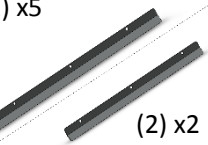
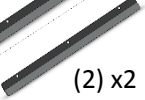
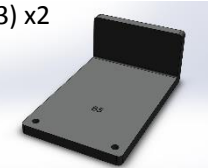


The product is flipped upside down in the package to prevent an USB cable from damage.

3) Accessories

Check your product box for the following items. If there are any missing accessories, contact the retail store where you purchased your product.

*The illustrations in this guide may differ from the actual product and accessories.

	Fixing Metal			Screw
STP-43IR100	(1) x4 	(2) x2 	-	  M3x6mm[10] M4x5mm[6]
STP-55IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	  M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-65IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	  M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-75IR100	(1) x7 	(2) x2 	(3) x1 	  M3x6mm[16] M4x5mm[8]
STP-85IR100	(1) x5  (2) x2 	(3) x2 	(4) x1 	  M3x6mm[23] M4x7mm[8]



CAUTION

- Always use genuine components to ensure safety and product performance.
- The product warranty will not cover damage or injury caused by the use of unauthorized components.
- The accessories provided with your product may vary depending on the model.
- Product specifications or contents in this manual may be changed without prior notice due to upgrade of product functions.

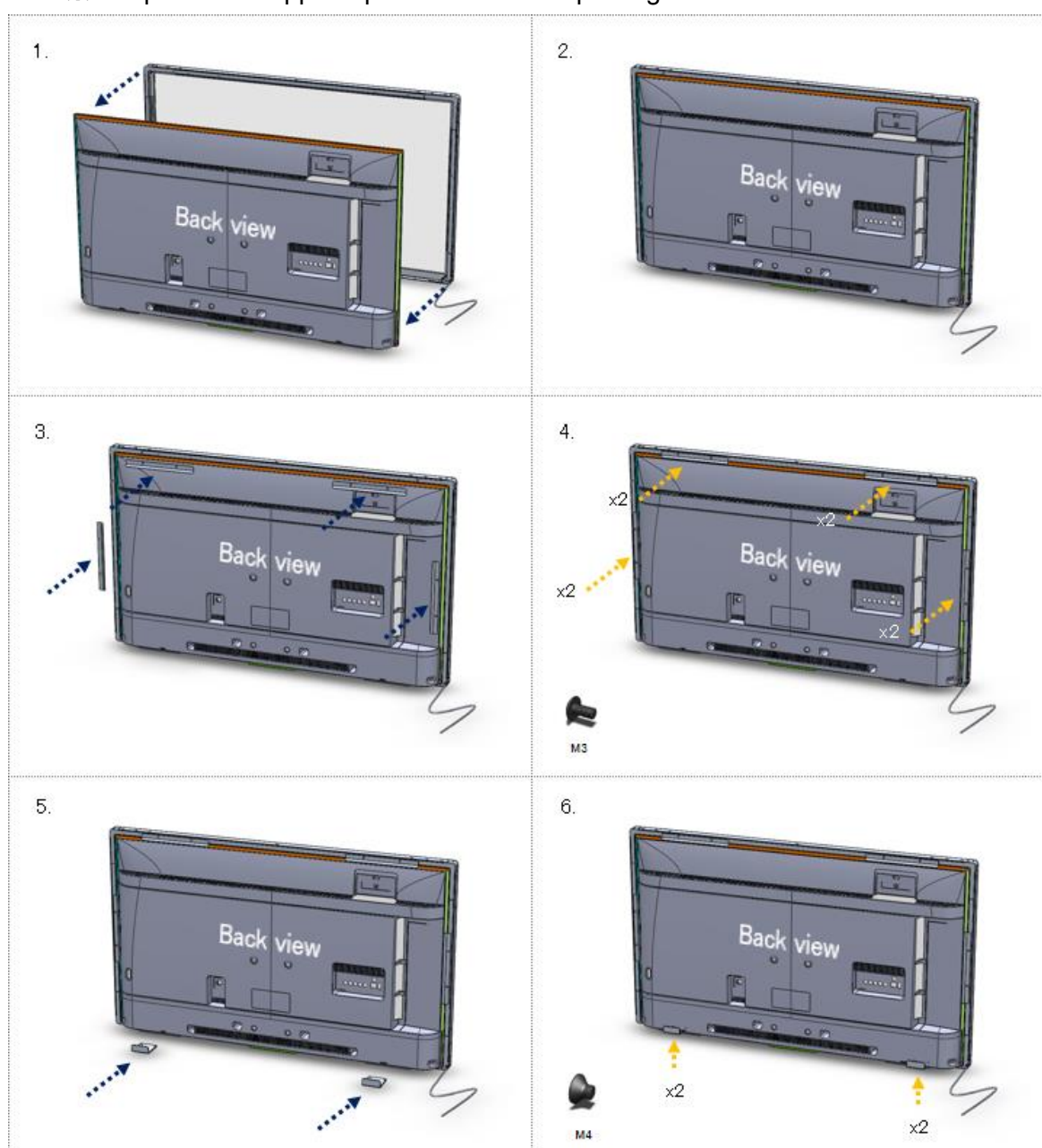
4) Assembly Instructions

*The picture may differ from the actual product.

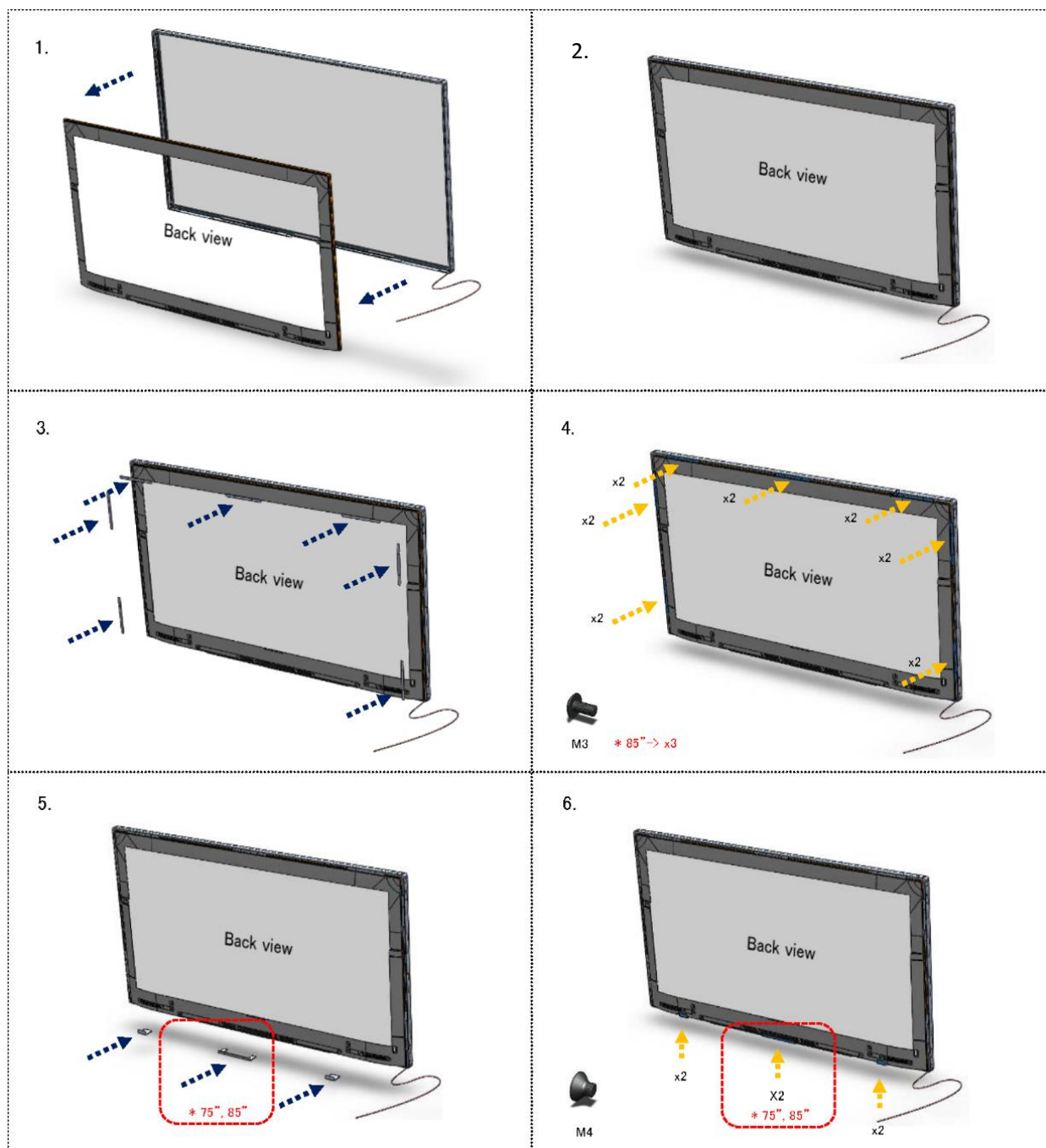
- Before installing the product, if there are any water drops or foreign materials on the inner/outer side of the glass, wipe them out with a soft cloth.
- While installing the product, if there are any water drops or foreign materials on the inner/outer side of the glass, wipe them out with a soft cloth and install it again. Assemble the product in a clean, uncontaminated area to prevent dust or foreign material from entering it.

a) Remove the cover bag from Overlay Kit. Put the monitor into the product.

※The product is flipped upside down in the package.



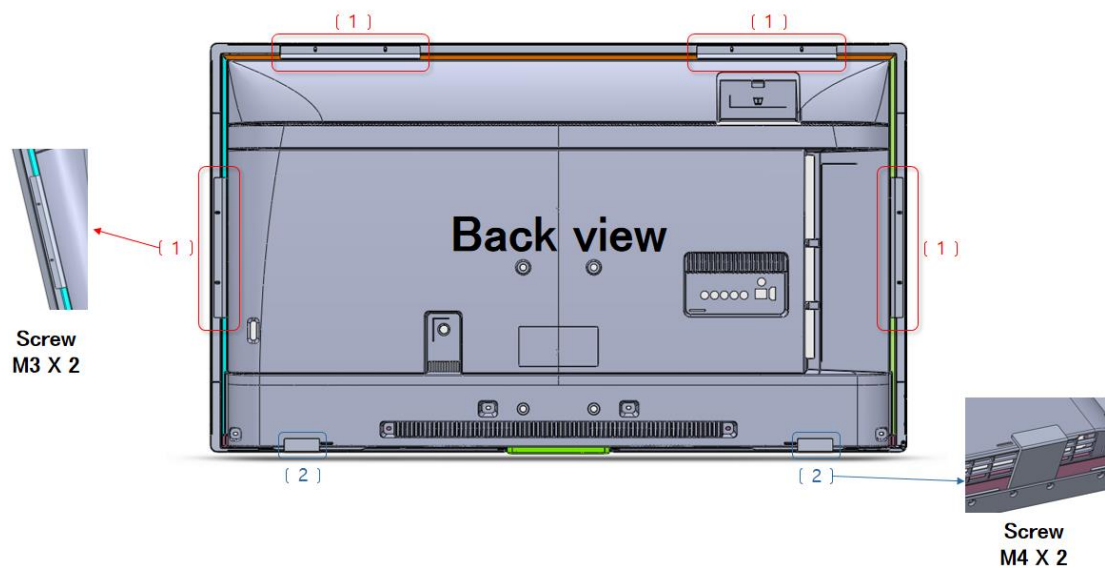
For 43"



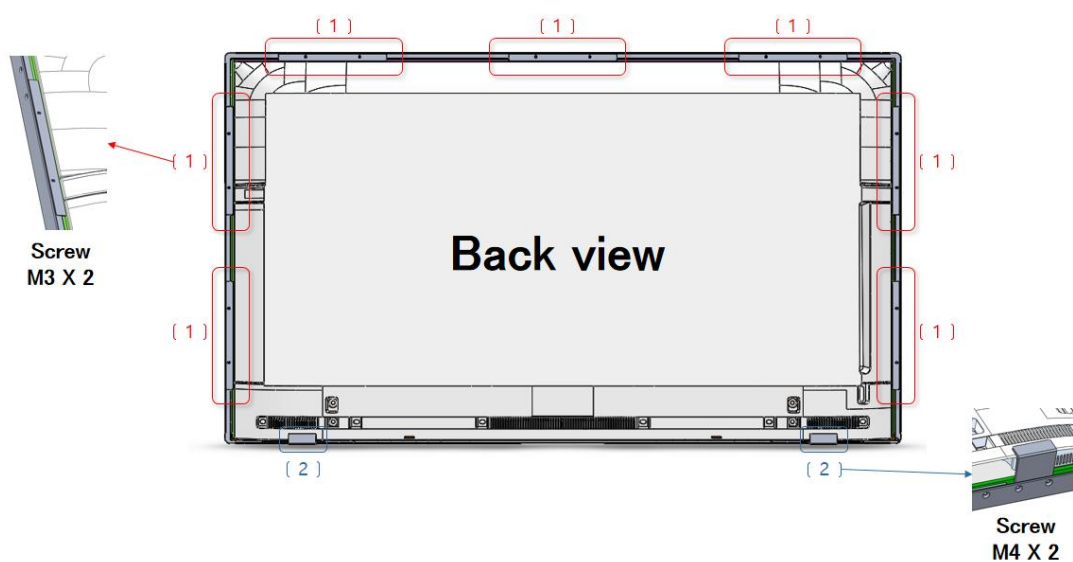
For 55"65"75"85"

- b) Use the screws and the bracket provided to make the product stationary.
 ※The surface of the fixing metal with a rubber-like cushion should be faced to the monitor.

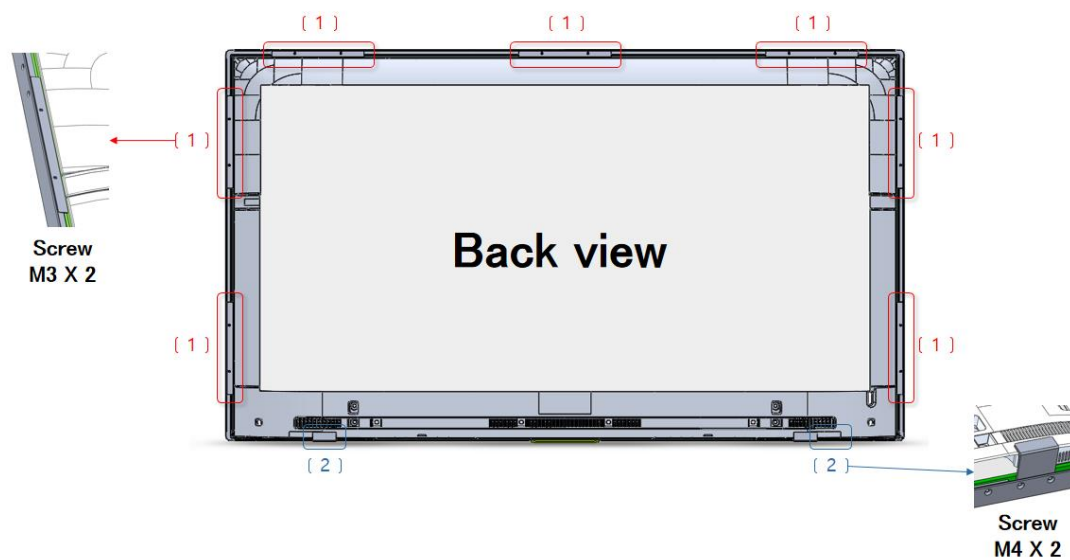
STP-43IR100



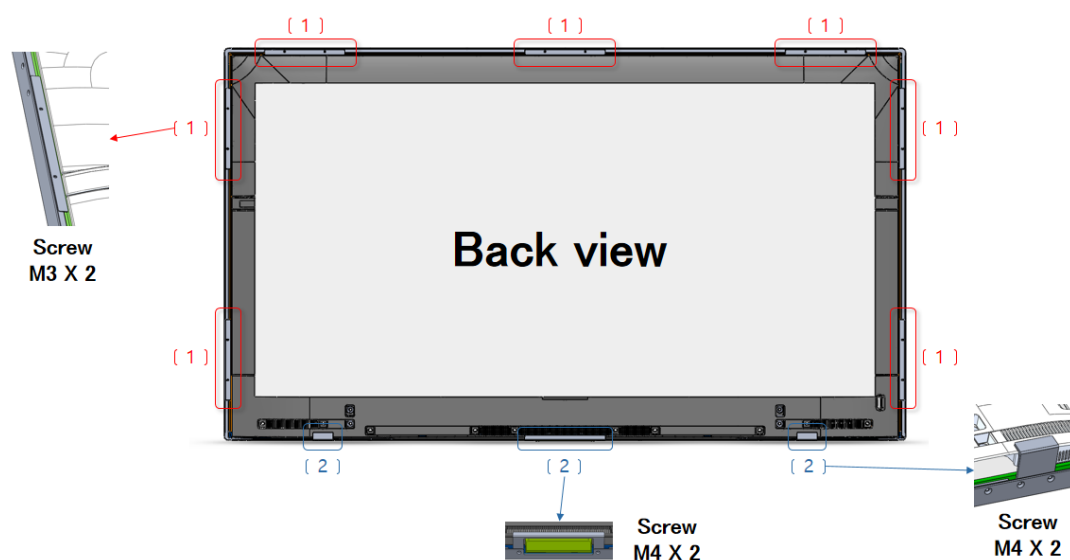
STP-55IR100



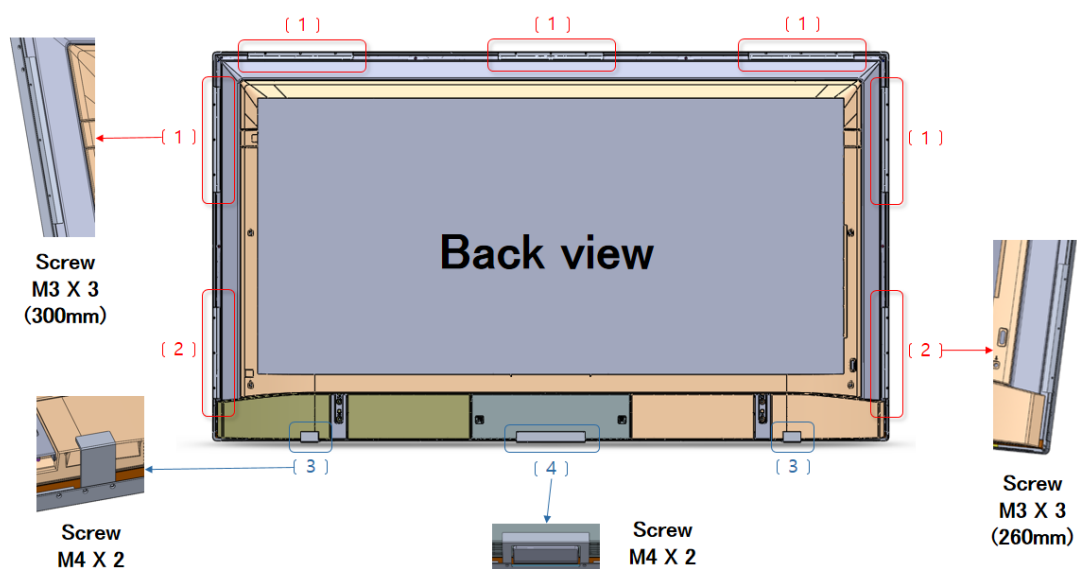
STP-65IR100



STP-75IR100



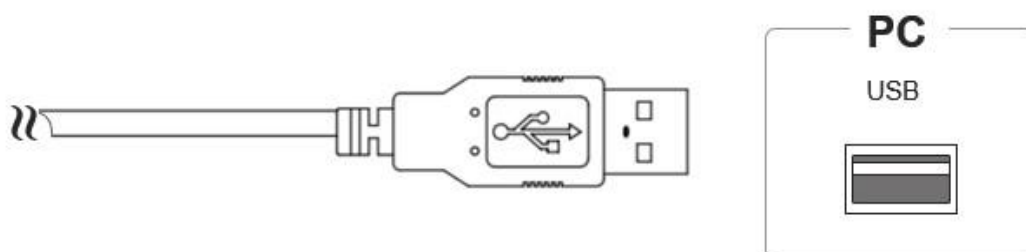
STP-85IR100



2. Installation instructions

Connecting Touch USB Cable

Connect the touch USB cable extending from the left side of the product to the PC



CAUTION

- The product may not work correctly if you use a USB extension cable.
- While recognizing the USB cable connection or within 3 seconds after connecting it, any tapping on the touch screen may not respond correctly.

3. Touch specifications

Item	Specification
Touch Accuracy	±2mm (90% Area)
Input Method	Finger, Pen and Opaque objects
Output Form	Coordinate Value
Touch Durability	Unlimited
Minimum Object sizes for touch	Single touch 6mm
	Multi touch 8mm
Interface	USB2.0
Working Voltage	DC 5V±5%
Average Current	<300mA



4. OS support availability

OS	Windows			
Sub-OS	Win 7	Win 8/8.1	Win 10	Win CE 6.0
Support	√	√	√	√
Multi-touch	√	√	√	single
Driver	HID compliance , not need any driver			Touch Screen USB
Notice	Performance will be impacted if mentioned systems do not support multi-touch function or have no copyrights. And Windows 8 must be non OEM version			

OS	Linux			
Sub-OS	Fedora10+	Ubuntu10.04+	RedFlag 6.2 +	OpenSuse 11.4 +
Support	√	√	√	√
Multi-touch	· Kernal version 3.0+ ,can support multitouch by adding patch · Kernal version 3.5+, HID compliance support multitouch			
Driver	HID compliance.			

OS	Mac OS X						macOS		
Sub-OS	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12	10.13	10.14
Support	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Multi-touch	Supported by UPDD driver								
Driver	· HID compliance support single touch · Multi-touch supported by UPDD driver								
Notice									

OS	Chrome				
Sub-OS	Chrome 38	Chrome 53	Chrome 54	Chrome 55	Chrome 56
Support	√	√	√	√	√
Multi-touch	√	√	√	√	√
Notice					

OS	Android					
Sub-OS	4.0/4.1/4.2+	5	6	7	8	9
Support	√	√	√	√	√	√
Driver	HID compliance.					
Multi-touch	· Kernal version 2.6.32+, we can provide patch · Kernal version 3.5+, HID copliance support Multi-touch					



5. Product specifications

The product specifications below may be changed without prior notice due to upgrade of product functions.

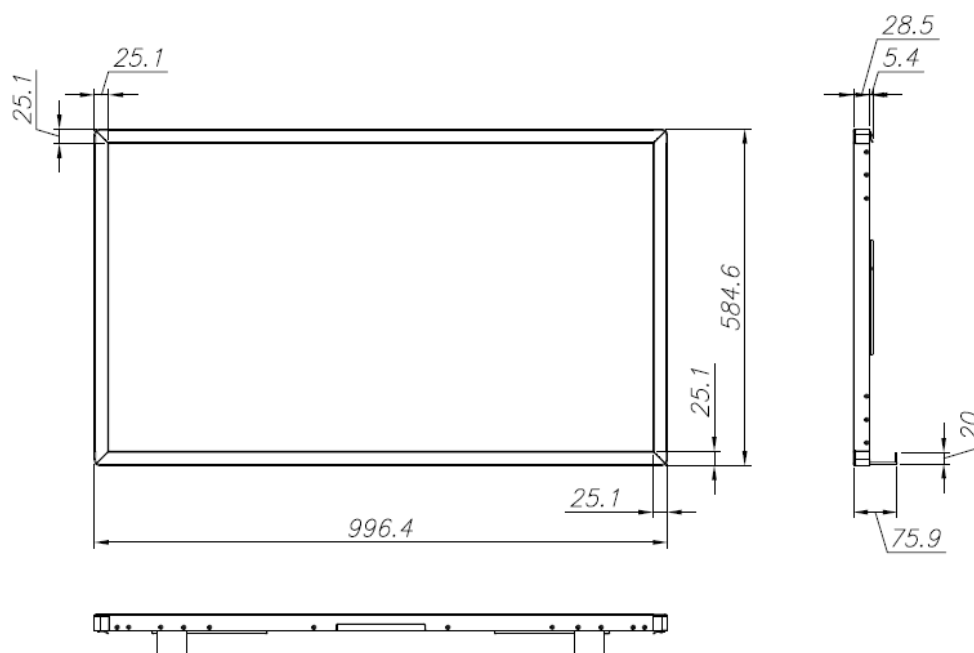
Model	Dimensions(mm)			Weight(Kg)
	Width	Height	Depth	
STP-43IR100	996.4	584.6	28.5	6.4
STP-55IR100	1252.8	723.4	31.3	9.1
STP-65IR100	1471.5	846.5	31.3	11.6
STP-75IR100	1696.2	974.3	34.1	16.2
STP-85IR100	1927.2	1108.2	28.5	24.6

Environmental conditions	Operating Temperature	0 °C ~ 40 °C
	Operating Humidity	20 % ~ 80 %
	Storage Temperature	-20°C ~ 60 °C
	Storage Humidity	20 % ~ 80 %

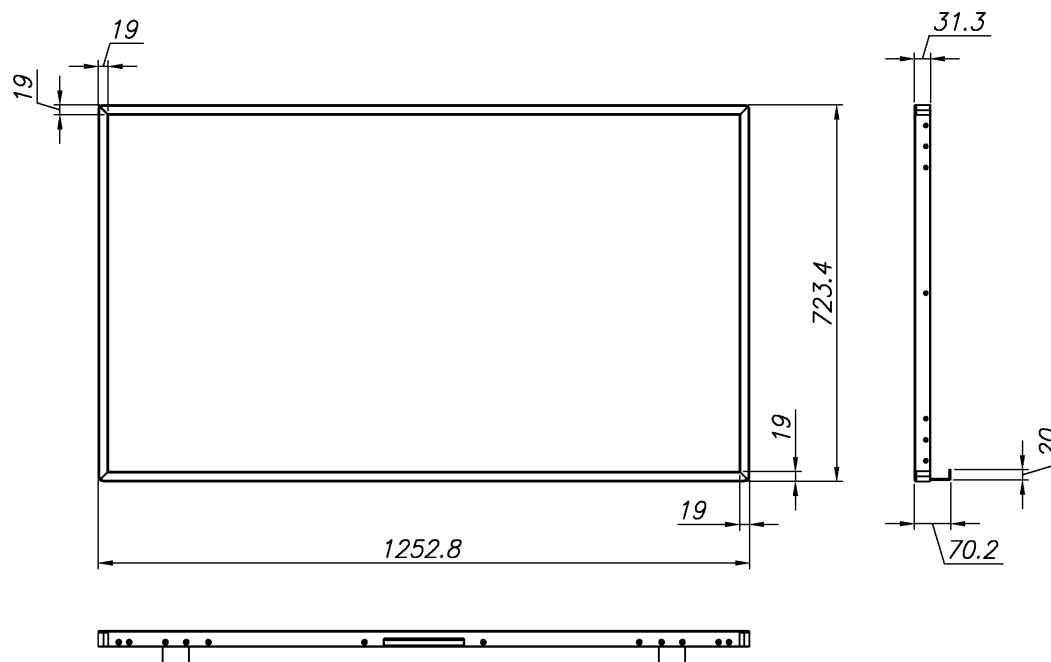
Product Dimensions

- The illustrations in this manual may differ from the actual product and accessories.
- The product specifications below may be changed without prior notice due to upgrade of product functions.

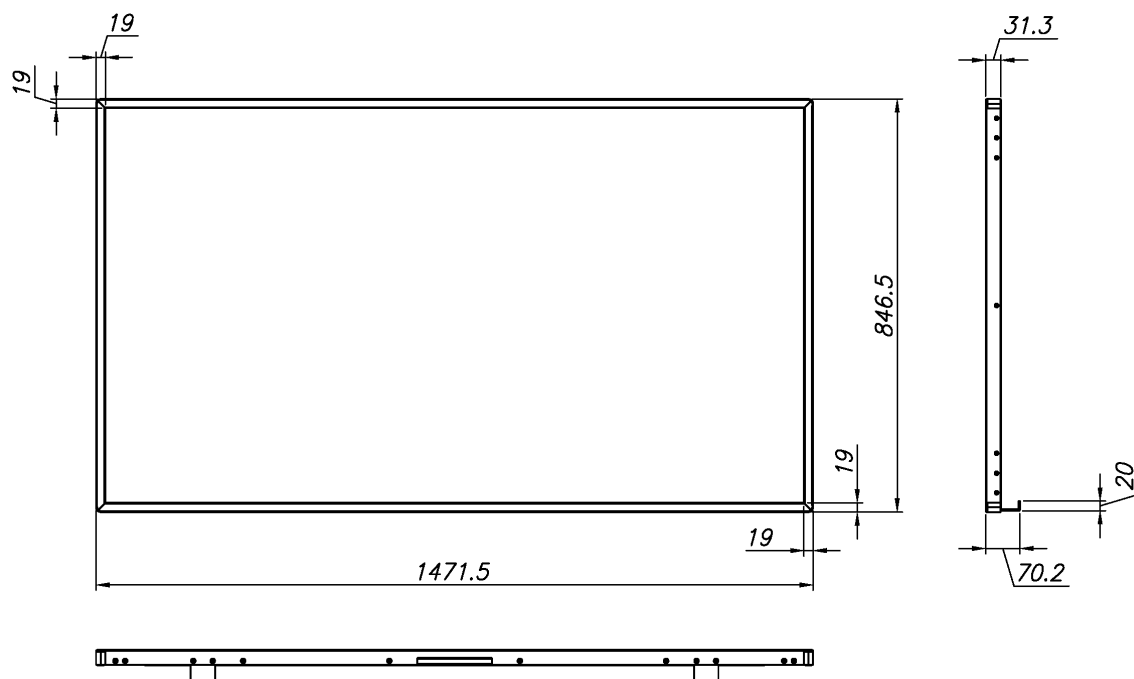
STP-43IR100



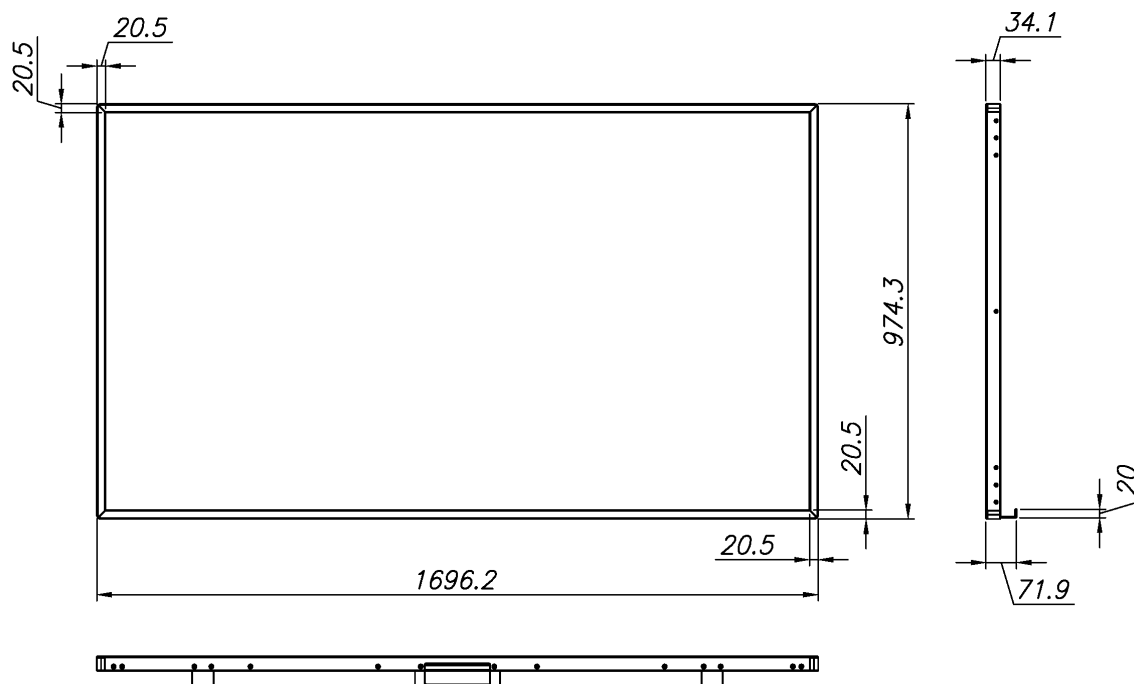
STP-55IR100



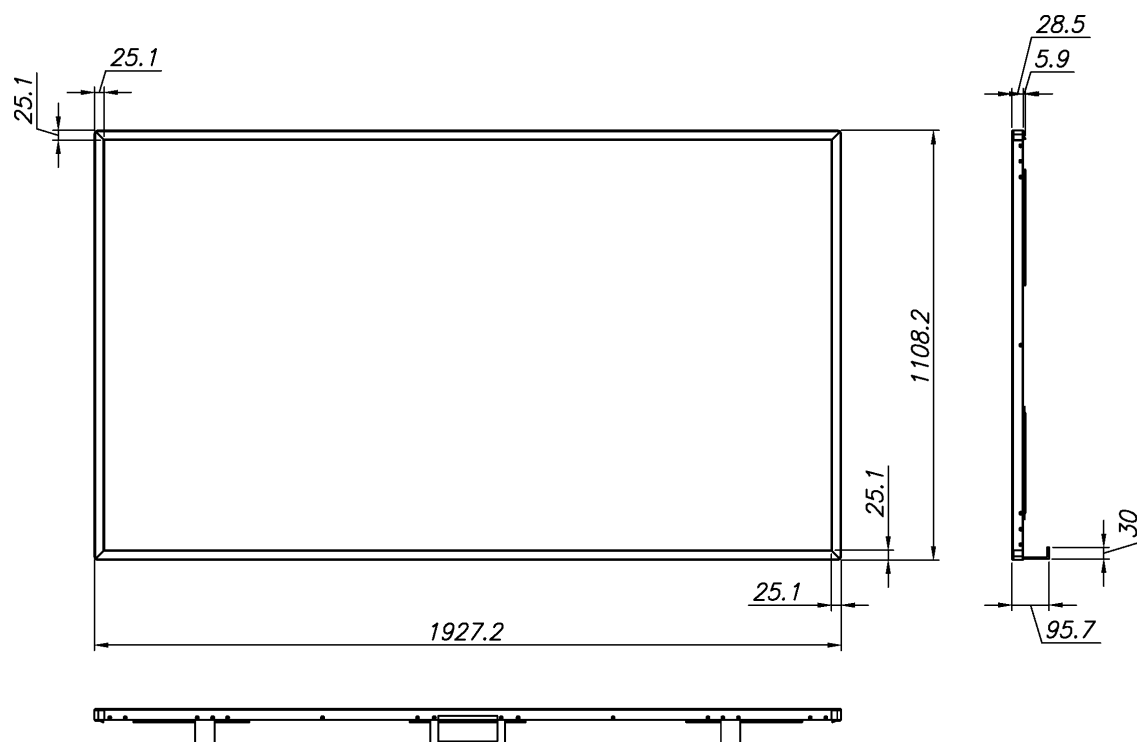
STP-65IR100



STP-75IR100



STP-85IR100





6. Troubleshooting guide

Problem	Action
Touch does not work at all.	Check the USB cable connection. - This may occur when the USB cable between PC and monitor is not connected. Check your PC's power. - This may occur when the PC is powered off. Make sure that your PC's power cord is firmly plugged into a power outlet, then restart your PC. Restart your PC or monitor. - Touch may not respond when the system is down due to an unstable network. Check the signal cable connection. - If your PC and monitor are not connected with a signal cable, touch will not work. Check the signal cable connection.
The touch location does not match the touch coordinates.	Use the calibration program supported by your OS or application to make any corrections.
10 point multi-touch is not working.	Ensure that your OS supports multi-touch functionality. Make sure you content supports 10 point multi-touch. - The software used Flash player, Paint, etc.) may not support 10 point multi-touch. Restart the software Flash player, Paint, etc.). Restart your PC. If the gap between two touch points is 25mm or less, touch errors may occur. 10 point multi-touch support may be unstable on the edge of the touch screen. Using the 10 point multi-touch screen to draw lines may cause partial breakage of the lines.

7. Location of label

The label of Power Rating and Model Name is attached both corner ends of inner bottom of frame.

取扱説明書

マルチタッチオーバーレイ キット

STP-43IR100

STP-55IR100

STP-65IR100

STP-75IR100

STP-85IR100

このたびは、本製品をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。本取扱説明書は、貴社の保守点検責任者または、メーカーのサービス担当者用の取扱説明書です。お買い上げになった本製品を正しくご使用され、十分にご活用いただくために、必ずお読みいただき、正しくお使い下さい。お読みになった後はいつでもみられるように見やすい所に大切に保管して下さい。

目 次

1.	組立て及び準備	22
1)	安全対策	22
2)	開梱手順	23
3)	付属品	24
4)	組立て手順	25
2.	設置手順	30
3.	タッチ仕様	30
4.	サポート OS	31
5.	製品仕様	32
6.	トラブルシューティングガイド	36
7.	製品ラベル	36

1. 組立て及び準備

1) 安全対策

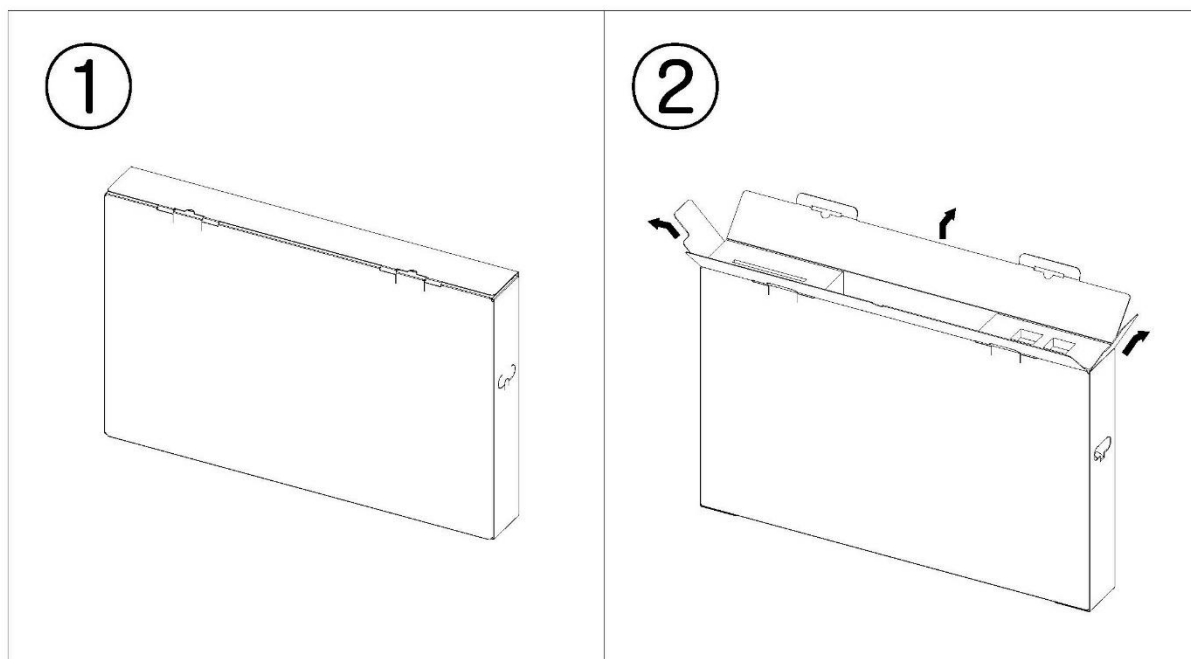
- ご販売店、設置業者様は製品取付けの前に本取扱説明書をお読みください。
- ご販売店、設置業者様は本製品を設置後にユーザー様へ本取扱説明書をお渡し下さい。
- ユーザー様は本取扱説明書をお読みいただいた後にお手元に保管下さい。



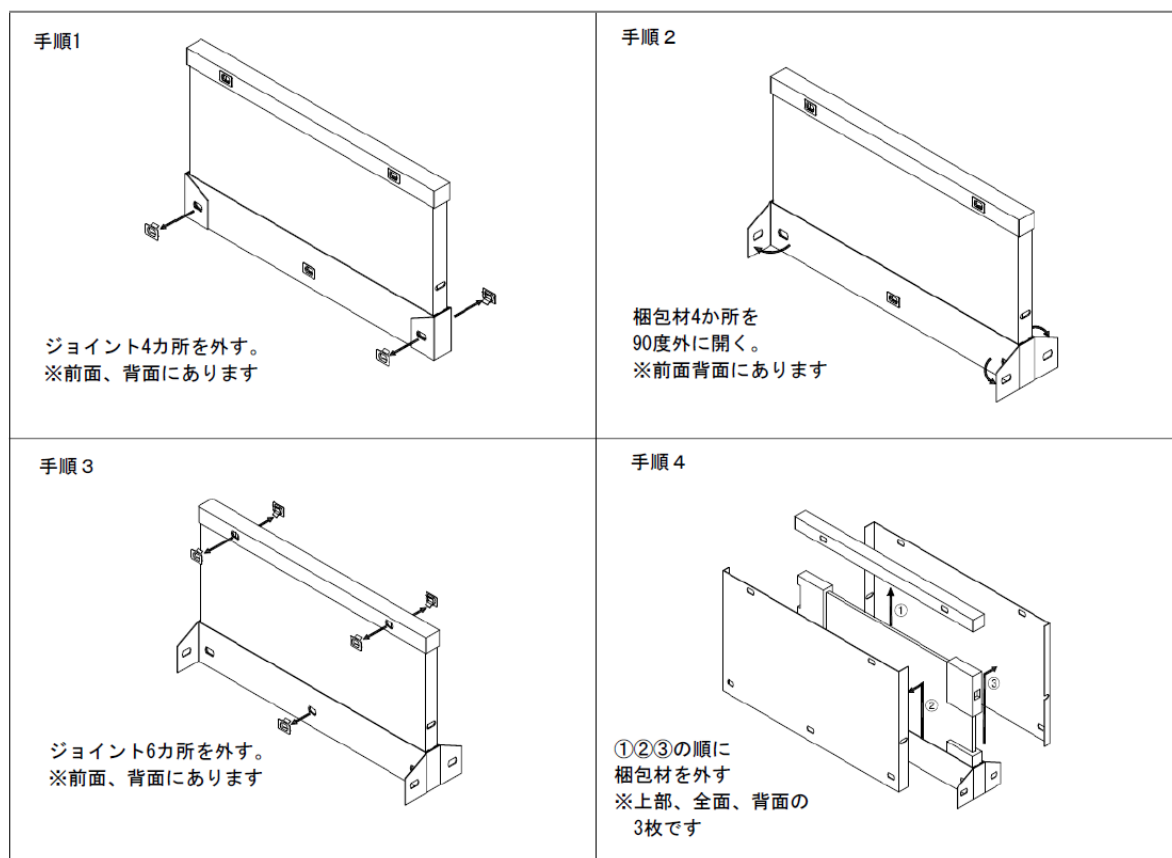
警 告

- ・ ご販売店より指定された設置業者様にて製品を取り付けしてください。
- ・ 指定外の設置業者様による製品の取付けは非常に危険であり怪我の原因になることがあります。
- ・ 製品の取付け、取り外し、あるいは交換の際には、ご販売店に連絡してください。
- ・ 製品の取付け、取り外し、交換はご販売店の指定設置業者が行ってください。指定外の設置業者様の作業は危険で取付け不備などが生じることがございます。
- ・ 製品取付け後のモニターを壁面に設置する場合には、電源ケーブル及び信号ケーブルをモニター背面に掛けないでください。
- ・ 損傷したケーブルは火災、電気ショックあるいは製品への損傷の原因となることがあります。
- ・ 壁面に設置する場合には、製品の上下を誤らないようにして下さい。
- ・ 製品取付けは、その重量を十分に支持する場所に設置してください。
- ・ 製品を支持できない面に取付けた場合には製品が脱落することがあります。
- ・ 壁金物などの耐荷重を確認してください。
- ・ 製品にぶら下がったり、しがみつかないでください。また、取付け後は製品に強い衝撃を与えないでください。製品の落下及び損傷のもとになることがあります。
- ・ モニターを床に置き、そのまま起こして製品を設置しないでください。
- ・ 製品がモニターに、きちんと取付けされていない場合には落下することがあります。

2) 開梱手順



For 43"



For 55"65"75"85"

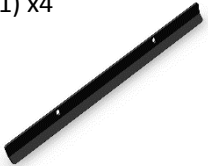
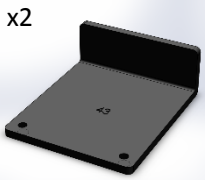
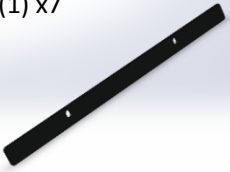
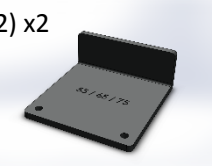
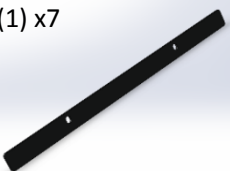
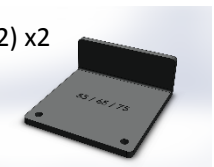
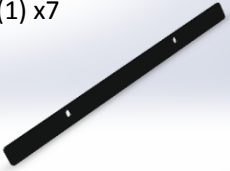
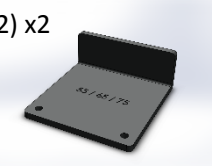
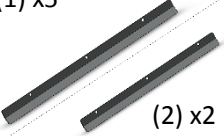
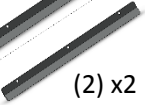
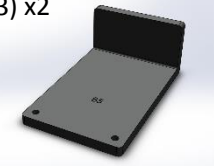


USB ケーブル損傷防止のため、製品の下を反転して梱包してあります。

3) 付属品

製品の梱包に次の付属品があることを確認してください。不足のものがある場合には、製品を購入したご販売店に連絡してください。

※本取扱説明書のイラストは実際の製品及び付属品と異なることがあります。

	Fixing Metal			Screw
STP-43IR100	(1) x4 	(2) x2 	-	 M3x6mm[10] M4x5mm[6]
STP-55IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	 M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-65IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	 M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-75IR100	(1) x7 	(2) x2 	(3) x1 	 M3x6mm[16] M4x5mm[8]
STP-85IR100	(1) x5  (2) x2 	(3) x2 	(4) x1 	 M3x6mm[23] M4x7mm[8]



注 意

- 安全性及び製品の性能を維持するために常に指定の部品を使用してください。
- 製品の保証は指定外の部品使用による故障、或いは損傷などには適用されません。
- 製品の付属品はモデルによって異なることがあります。
- 製品仕様、または本取扱説明書の内容は製品機能の向上のため予告なしに変更されることがあります。

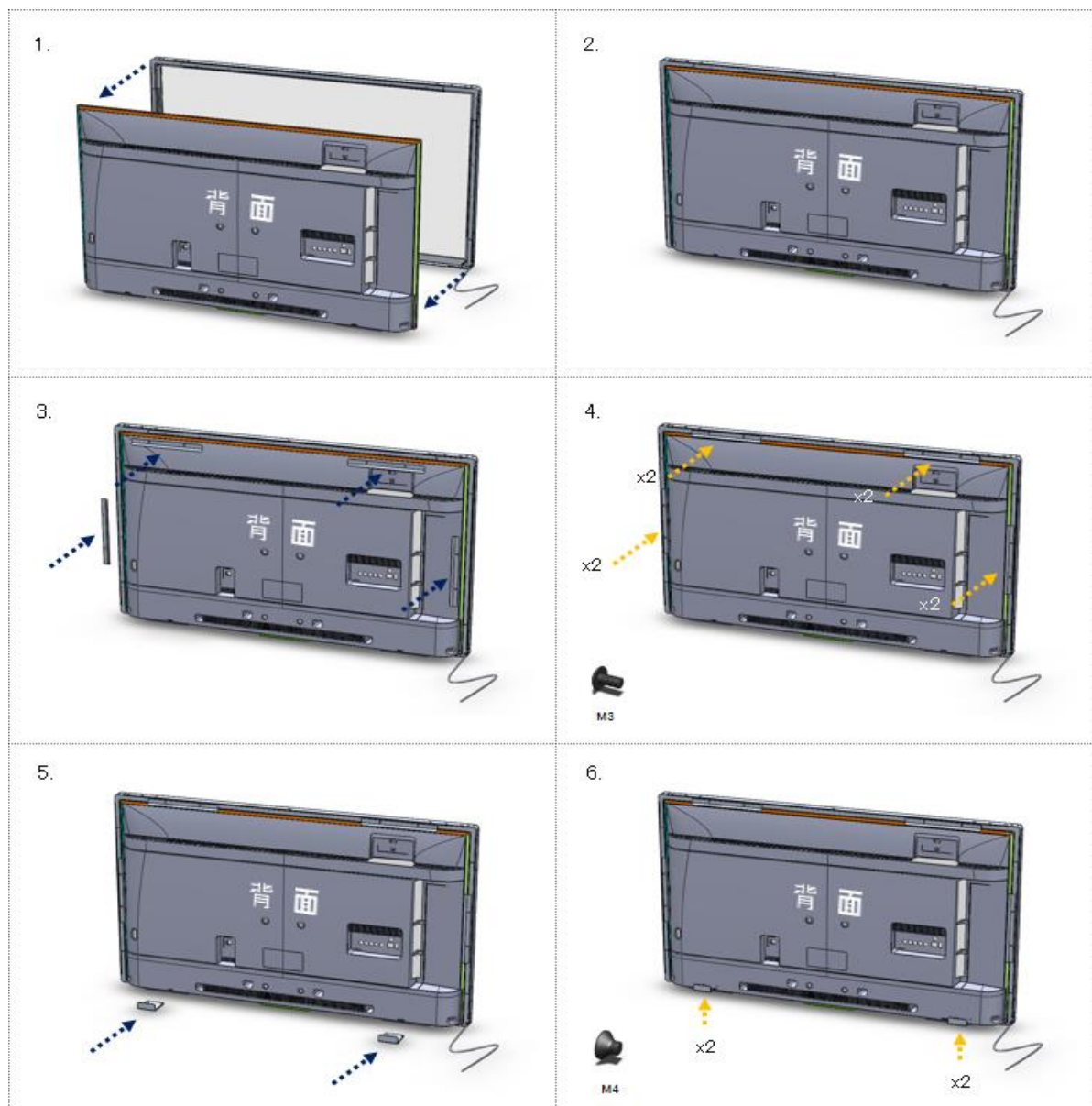
4) 組立て手順

※イラストは実際の製品と異なることがあります。

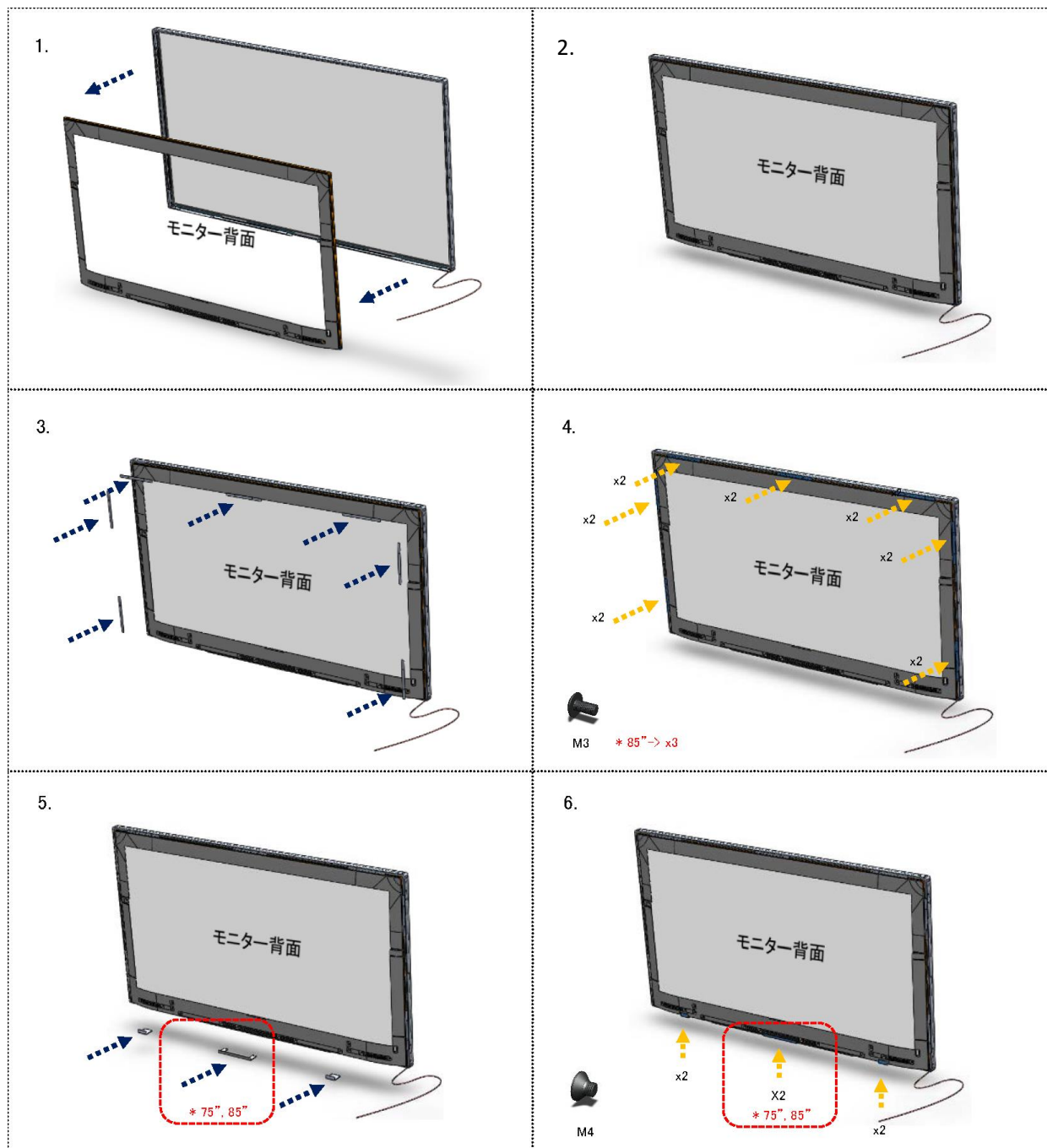
- 本製品取付けの前に、ガラスの内外面に水滴やホコリなどの異物がある場合には柔らかい布でふき取ってください。
- 本製品を取付けしている際に、ガラスの内外面に水滴や異物が入ってしまった場合には柔らかい布でふき取り、再度取付けてください。ホコリや異物が入りづらい環境で取付け設置作業をしてください。

- a) Multit-touch Overlay Kit は保護カバーから持ち出して下さい。本製品にモニターを組込んでください。

※梱包状態では製品の上下を反転しております。



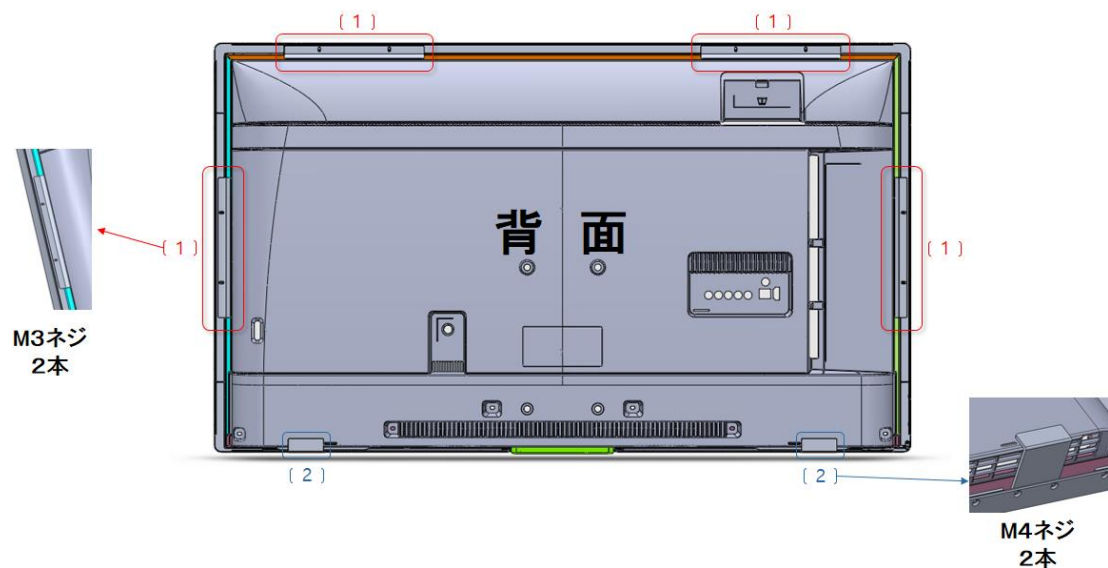
For 43"



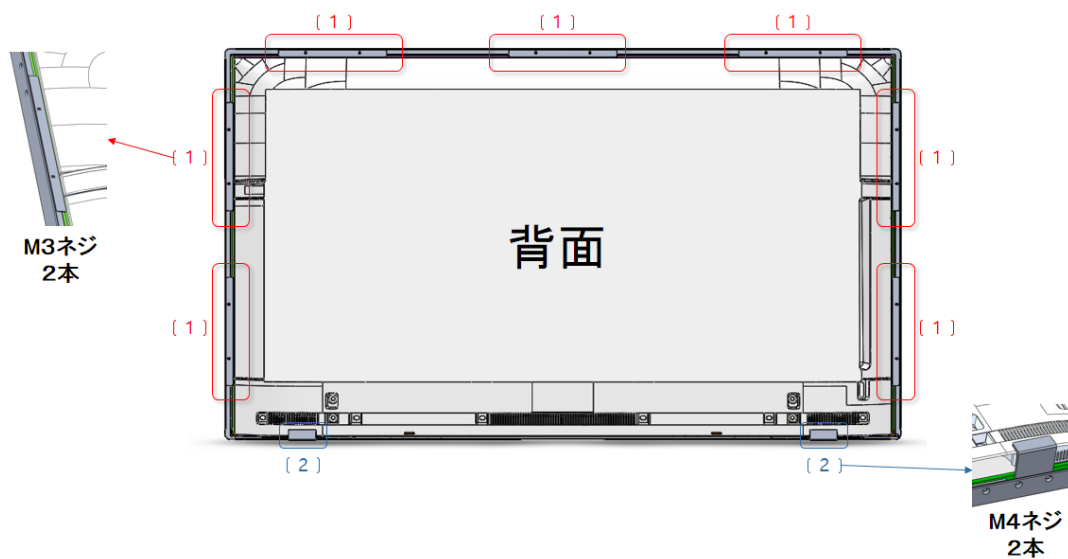
For 55" 65" 75" 85"

- b) 付属の固定金具とネジで製品とモニターを固定してください。
※固定金具のクッション面がモニター側です。

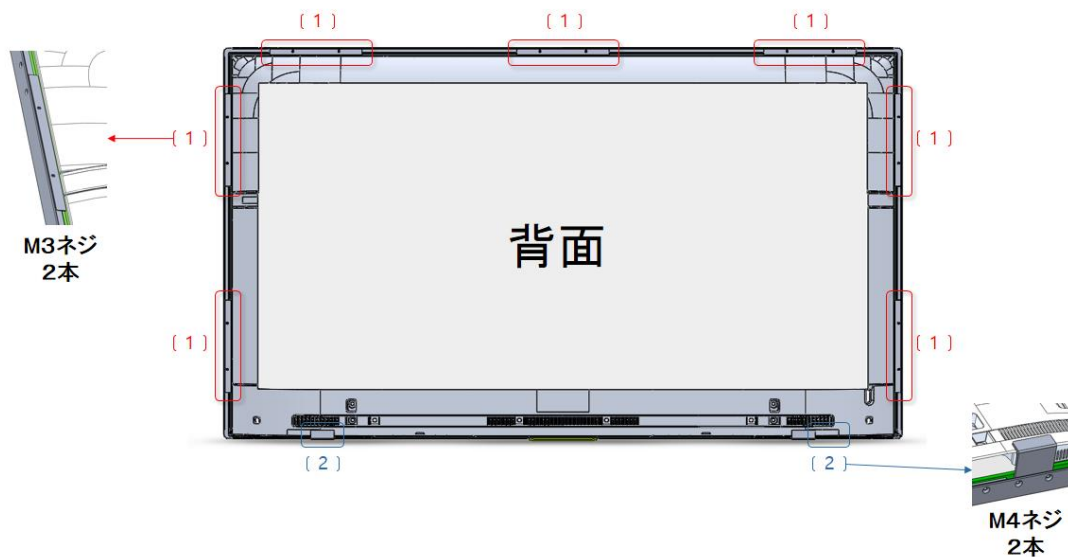
STP-43IR100



STP-55IR100



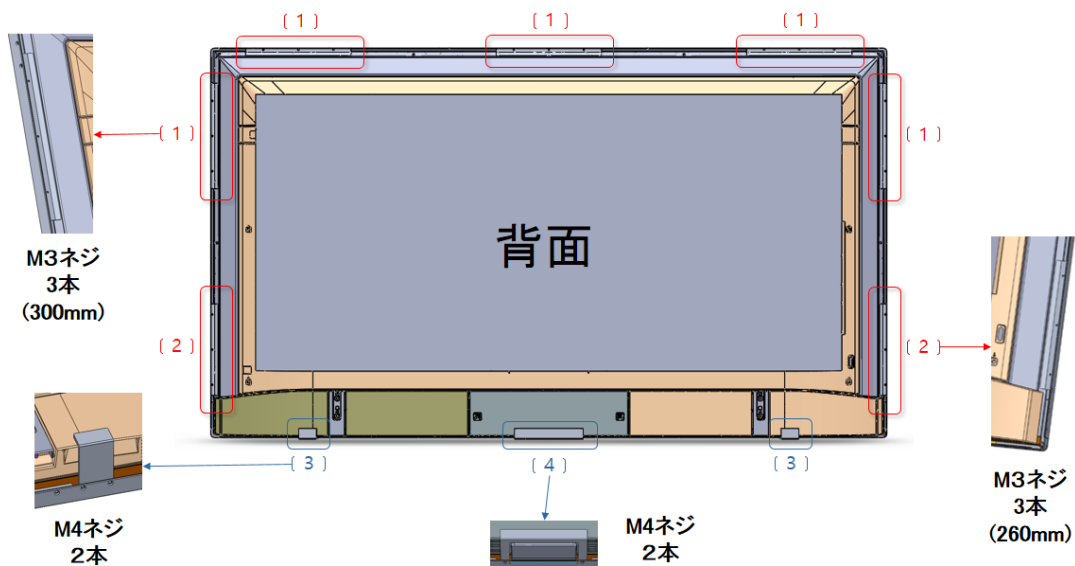
STP-65IR100



STP-75IR100



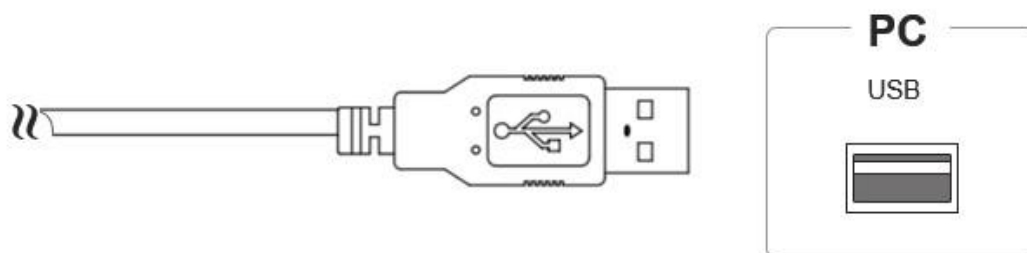
STP-85IR100



2. 設置手順

タッチ USB ケーブルの接続

製品左側にあるタッチ USB ケーブルを引き出し、パソコン或いはモニターの USB ポートに接続してください。



⚠ 注意

- USB 延長ケーブルを利用した場合には、製品が正常に動作しないことがあります。
- USB ケーブルの接続後認識中、または接続後約 3 秒間は、タッチスクリーンを操作しても正しく応答いたしません。

3. タッチ仕様

項目	仕様
タッチ精度	±2mm (エリアの 90%)
入力方式	指、ペン及び不透明物
出力形態	座標値
タッチ耐久性	無制限
タッチの最小オブジェクトサイズ	シングルタッチ 6mm
	マルチタッチ 8mm
インターフェース	USB2.0
動作電圧	DC 5V±5%
定格電流	<300mA

4. サポート OS

OS	Windows			
サブ-OS	Win 7	Win 8/8.1	Win 10	Win CE 6.0
サポート	✓	✓	✓	✓
マルチタッチ	✓	✓	✓	シングル
ドライバ	HID 準拠、ドライバ不要			タッチスクリーン USB
留意	記載された OS がマルチタッチ機能をサポートしていない、あるいは著作権を有さない場合は動作に影響が出ます。Windows8 は非 OEM 版でなければなりません。			

OS	Linux			
サブ-OS	Fedora10+	Ubuntu10.04+	RedFlag 6.2 +	OpenSuse 11.4 +
サポート	✓	✓	✓	✓
マルチタッチ	・カーネルバージョン 3.0+はパッチを付加することでマルチタッチをサポートします。 ・カーネルバージョン 3.5+は HID 準拠でマルチタッチをサポートします。			
ドライバ	HID 準拠			

OS	Mac OS X						macOS		
サブ-OS	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12	10.13	10.14
サポート	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
マルチタッチ	UPDD ドライバでサポートします								
ドライバ	・HID 準拠はシングルタッチをサポートします。 ・UPDD ドライバはマルチタッチをサポートします。								
留意									

OS	Chrome				
サブ-OS	Chrome 38	Chrome 53	Chrome 54	Chrome 55	Chrome 56
サポート	✓	✓	✓	✓	✓
マルチタッチ	✓	✓	✓	✓	✓
留意					

OS	Android						
サブ-OS	4.0/4.1/4.2+		5	6	7	8	9
サポート	✓		✓	✓	✓	✓	✓
ドライバ	HID 準拠						
マルチタッチ	・カーネルバージョン 2.6.32+用パッチを提供します。 ・カーネルバージョン 3.5+は HID 準拠でマルチタッチをサポートします。						

5. 製品仕様

下記製品仕様は製品機能の向上により、予告なく変更されることがあります。

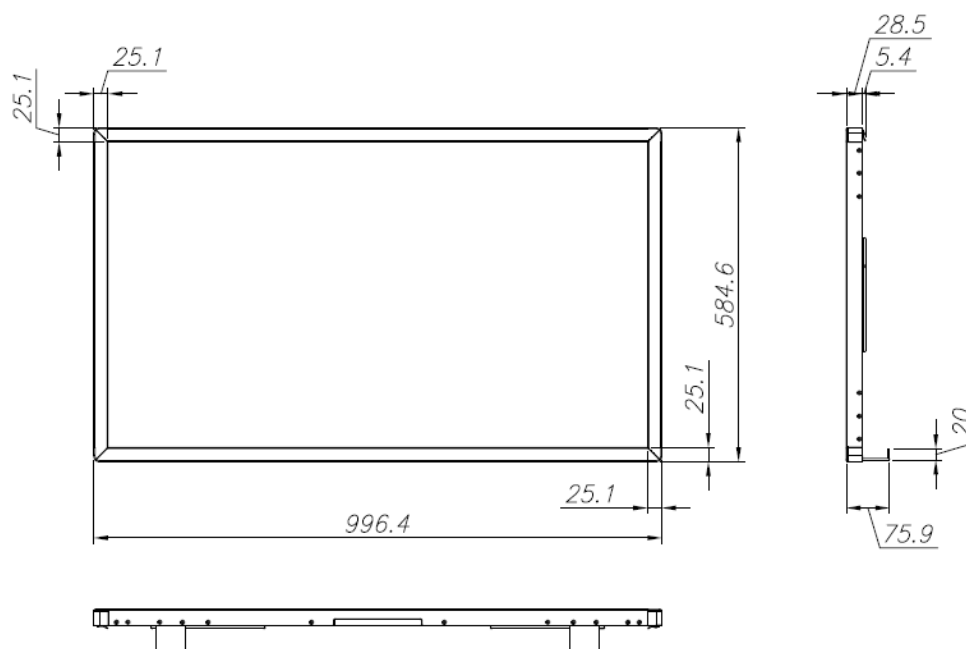
モデル	寸法(mm)			重量(Kg)
	幅	高さ	奥行き	
STP-43IR100	996.4	584.6	28.5	6.4
STP-55IR100	1,252.8	723.4	31.3	9.1
STP-65IR100	1,471.5	846.5	31.3	11.6
STP-75IR100	1,696.2	974.3	34.1	16.2
STP-85IR100	1,927.2	1,108.2	28.5	24.6

環境条件	動作温度 動作湿度	0℃～40℃ 20%～80%
	保管温度 保管湿度	-20℃～60℃ 20%～80%

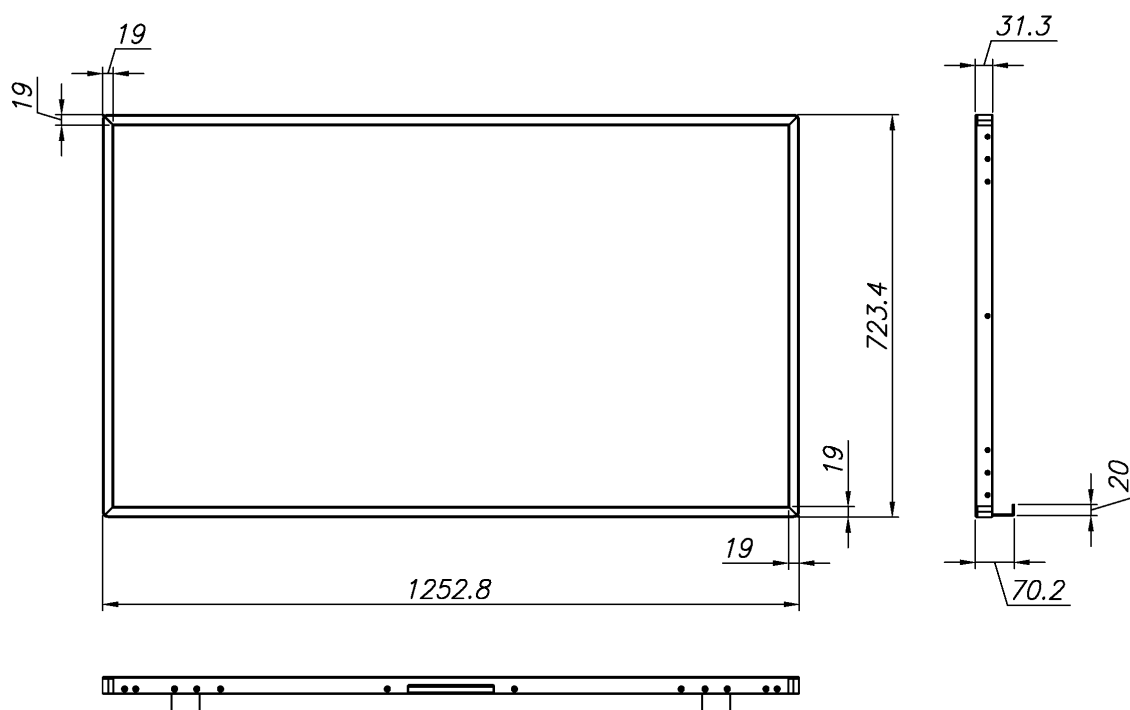
製品寸法

- 本マニュアルのイラストは実際の製品及びアクセサリーと異なることがあります。
- 下記製品仕様は製品機能の向上のため、予告なく変更されることがあります。

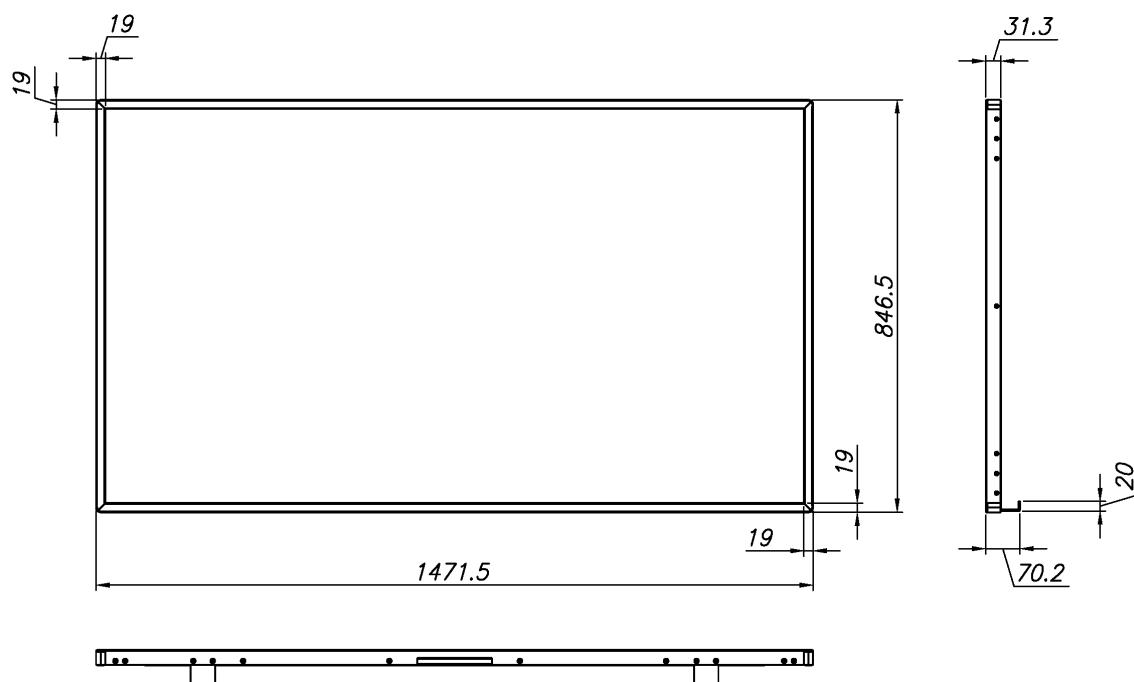
STP-43IR100



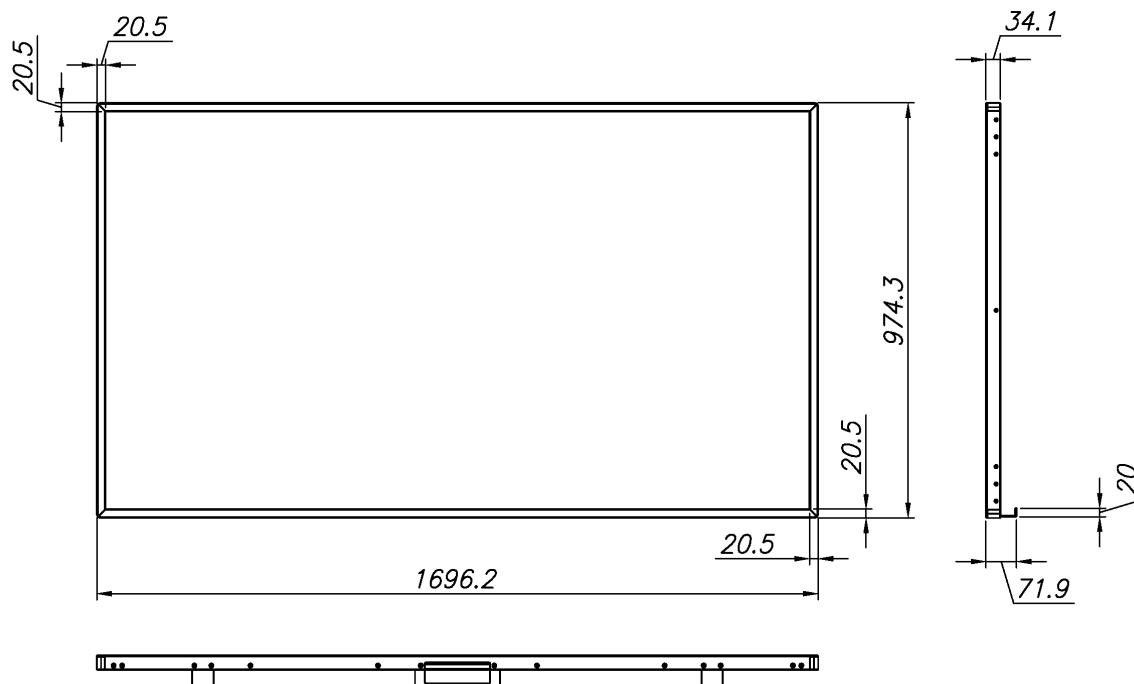
STP-55IR100



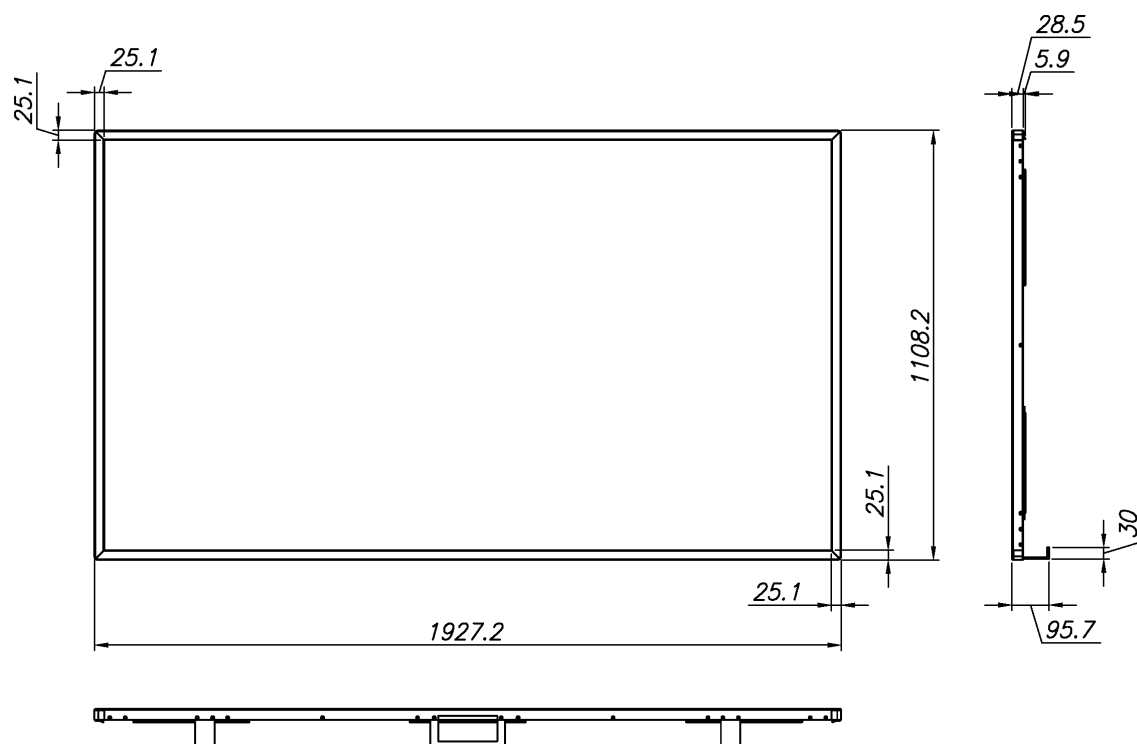
STP-65IR100



STP-75IR100



STP-85IR100



6. トラブルシューティングガイド

問題点	対処
タッチがまったく応答しない	USB ケーブルの接続をチェックする - PC 或いはモニター間の USB ケーブルが接続されていないと応答しません。 PC 或いはモニターの電源をチェックする - 電源が入っていないと 応答しません。電源ケーブルが電源にしっかりと接続されていることを確認した後にリスタートしてください。 PC 或いはモニターをリスタートする - 不安定なネットワークのためシステムがダウンしているときにはタッチが応答しないことがあります。 信号ケーブルの接続をチェックする - PC 或いはモニター間の信号ケーブルが接続されていない時には応答しません。信号ケーブルの接続をチェックしてください。
タッチ位置がタッチ座標と一致しない	OS、あるいはアプリケーションでサポートされているキャリブレーションソフトを使用してください。
10 点タッチが動作しない	OS がマルチタッチ機能を確実にサポートするようにしてください。 コンテンツが 10 点タッチをサポートしていることを確認してください。 - Flash プレーヤー、Paint などを利用したソフトウェアは 10 点タッチをサポートしないことがあります。 Flash プレーヤー、Paint などのソフトウェアをリスタートしてください。 PC あるいはモニターをリスタートしてください。 2 点のタッチ間隔が 25mm 以下の場合には、タッチエラーが生じることがあります。 タッチスクリーンの周辺部では 10 点タッチのサポートが不安定になることがあります。 10 点タッチを使用している描線では、描線が部分的に途切れることがあります。

7. 製品ラベル

モデル名と電源定格のラベルはフレーム背面内側の底面両端にあります。

設置前にご一読ください ～購入後相談窓口のご案内～

お客様各位

この度は、タッチオーバーレイキットをお買い上げいただきありがとうございます。

修理時の対応をスムーズにするため、外箱ラベルもしくは本体裏面に記載の

シリアル番号をお控えください。

本製品購入後のご相談、修理その他サポートにつきましては、

下記専用窓口でのみ承っております。予めご了承ください。

シリアル番号

有責での故障の場合は、商品交換での対応(有償)となります。

ブラビア法人サポートデスク

フリーダイヤル：0120-265-551

携帯電話・PHS・一部のIP電話からは、050-3754-9726

受付時間：10時～18時(土・日・祝日および弊社休業日は除く)

本体型名、外箱もしくは本体裏面に記載のシリアル番号を事前にお控えの上、ご連絡ください

ソニーマーケティング株式会社



Manuel d'instructions Kit de Superposition d'Écran Multitouches

STP-43IR100

STP-55IR100

STP-65IR100

STP-75IR100

STP-85IR100

Nous vous remercions beaucoup pour l'achat de notre produit.

Le présent manuel d'instructions a été rédigé à l'intention de vos personnes chargées de l'inspection et de l'entretien du produit ou des personnes chargées du service de maintenance des fabricants.

Veuillez lire attentivement ce manuel pour un fonctionnement correct et une utilisation optimale du produit.

Après la lecture dudit manuel, veuillez le garder pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



TABLE DES MATIÈRES

1. Montage et préparation.....	40
1) Précautions de sécurité.....	40
2) Déballage	41
3) Accessoires.....	42
4) Instructions de montage	43
2. Instructions d'installation.....	48
3. Spécifications tactiles	48
4. Disponibilité du support OS	49
5. Spécifications du produit.....	50
6. Guide de dépannage	54
7. Emplacement d'étiquette.....	54

1. Montage et préparation

1) Précautions de sécurité

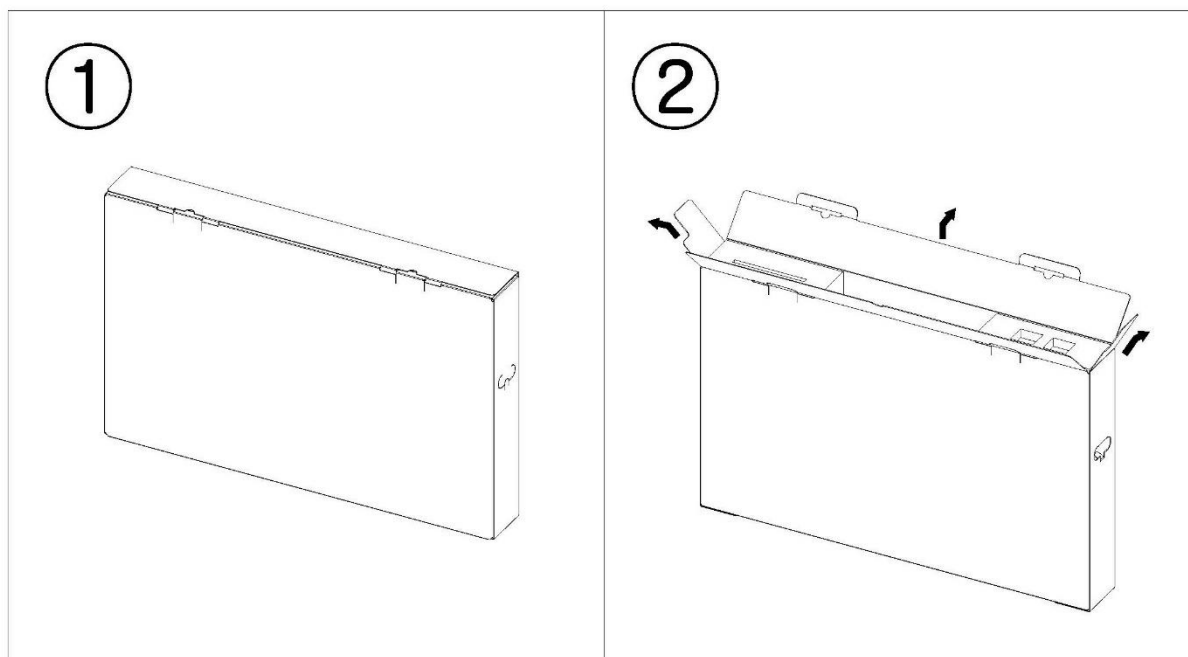
- Si vous êtes une personne de magasin de détail et/ou un installateur professionnel, veuillez lire ce manuel attentivement avant d'installer le produit.
- Si vous êtes une personne de magasin de détail et/ou un installateur professionnel, veuillez donner ce manuel à l'utilisateur après l'installation.
- Si vous êtes un utilisateur, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour référence ultérieure.



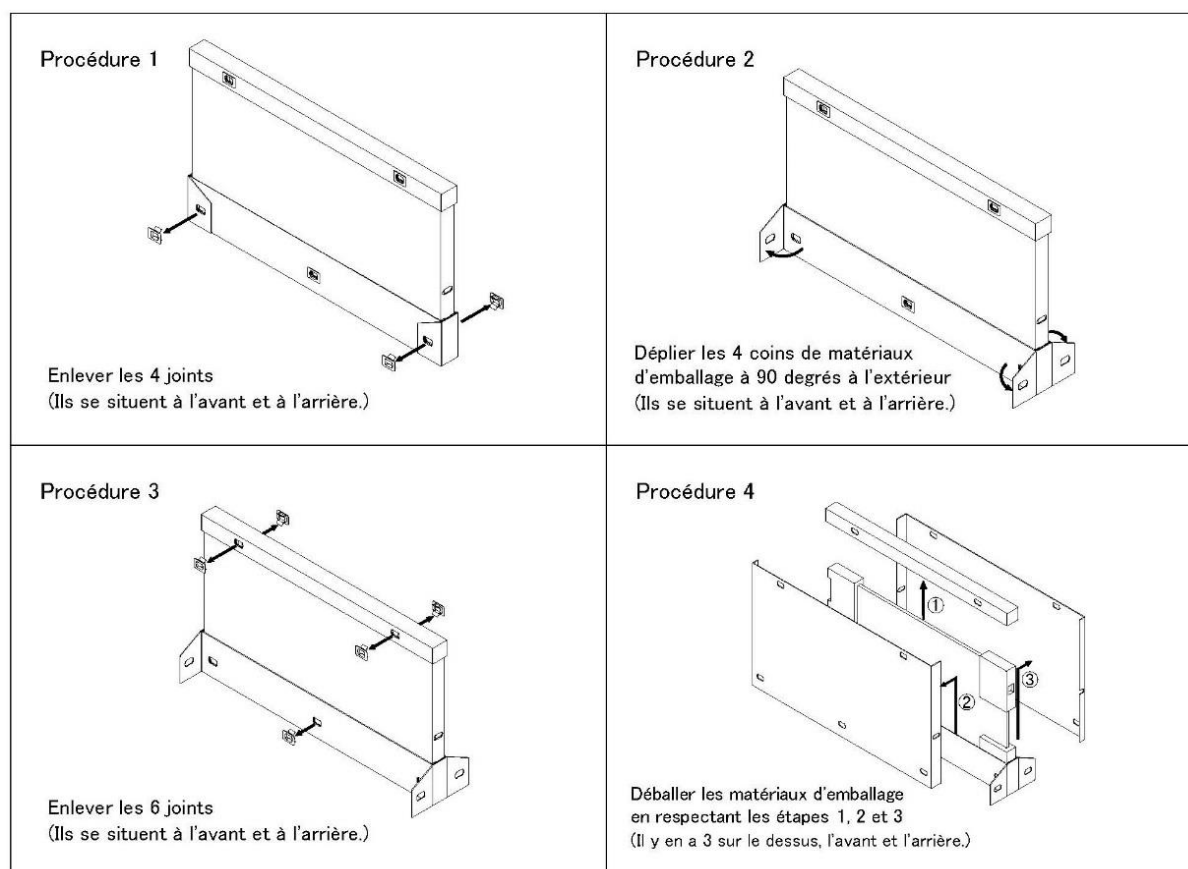
AVERTISSEMENT

- Le produit doit être installé par un professionnel qualifié spécifié par le magasin de détail.
- L'installation du produit par du personnel non qualifié est extrêmement dangereuse et peut entraîner des blessures.
Lorsque vous souhaitez déplacer ou remplacer le produit après l'installation, veuillez contacter d'abord le magasin de détail. L'installation ou le déplacement du produit doit être effectué par un professionnel qualifié. Le déplacement ou l'installation du produit par du personnel non qualifié peut entraîner des risques de sécurité.
- Ne pas accrocher le câble d'alimentation et le câble de signalisation à l'arrière du moniteur lorsque vous le montez au mur.
- Les câbles endommagés peuvent provoquer un incendie, un choc électrique ou endommager le produit.
- Veuillez maintenir le moniteur en position verticale lorsque vous le montez au mur.
- Le produit doit être installé là où son poids peut être entièrement supporté.
- Si le produit est installé sur une surface faible, le produit peut tomber et causer des blessures.
- Veuillez vérifier le poids maximum autorisé du support mural.
- Ne pas accrocher d'objets sur ce produit ni s'accrocher à ce produit. Protégez-le des chocs violents après l'installation. Le produit peut tomber et causer des blessures.
- Les modèles avec le Kit de Superposition d'Écran Multitouches ne peuvent pas être installés sur supports.
- Veuillez ne pas installer le produit dans un état qu'il est soulevé diagonalement tout en restant sur le plancher.
- Le produit peut tomber à moins que le produit soit installé correctement.

2) Déballage



For 43"



For 55"65"75"85"

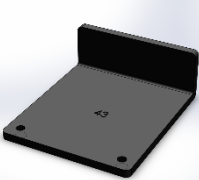
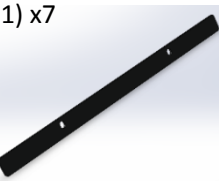
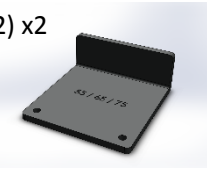
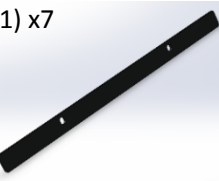
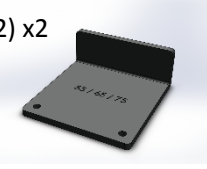
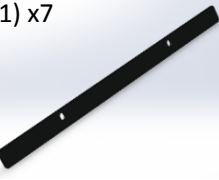
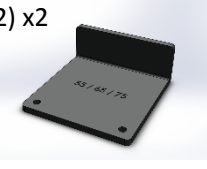
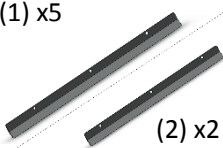
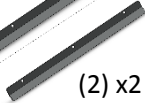
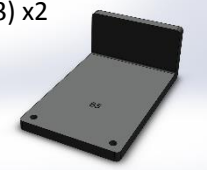


Le produit est renversé à l'envers dans l'emballage pour éviter d'endommager le câble USB.

3) Accessoires

Veuillez vérifier la boîte d'emballage de votre produit pour les éléments suivants. S'il y a des accessoires manquants, veuillez contacter le magasin de détail où vous avez acheté votre produit.

* Les illustrations de ce guide peuvent différer du produit réel et des accessoires.

	Métal de fixation			Vis
STP-43IR100	(1) x4 		-	  M3x6mm[10] M4x5mm[6]
STP-55IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	  M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-65IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	  M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-75IR100	(1) x7 	(2) x2 	(3) x1 	  M3x6mm[16] M4x5mm[8]
STP-85IR100	(1) x5  (2) x2 	(3) x2 	(4) x1 	  M3x6mm[23] M4x7mm[8]



ATTENTION:

- Veuillez toujours utiliser des composants d'origine pour assurer la sécurité et la performance du produit.
- La garantie du produit ne couvrira pas les dommages ou blessures causés par l'utilisation de composants non autorisés.
- Les accessoires fournis avec votre produit peuvent varier selon le modèle.
- Les spécifications du produit ou le contenu de ce manuel peuvent être modifiés sans préavis en raison de la mise à niveau des fonctions du produit.

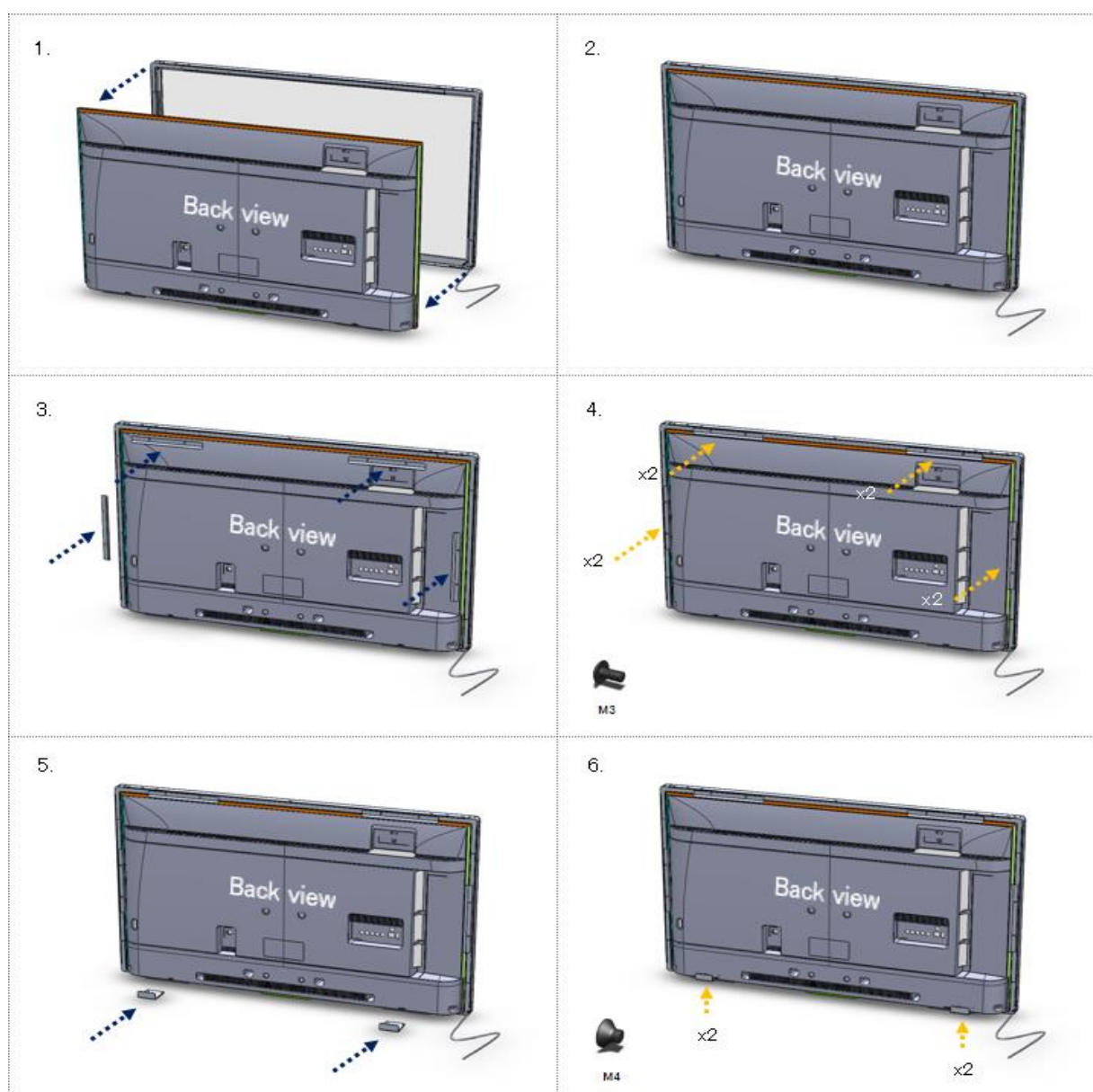
4) Instructions de montage

*L'image peut différer du produit réel.

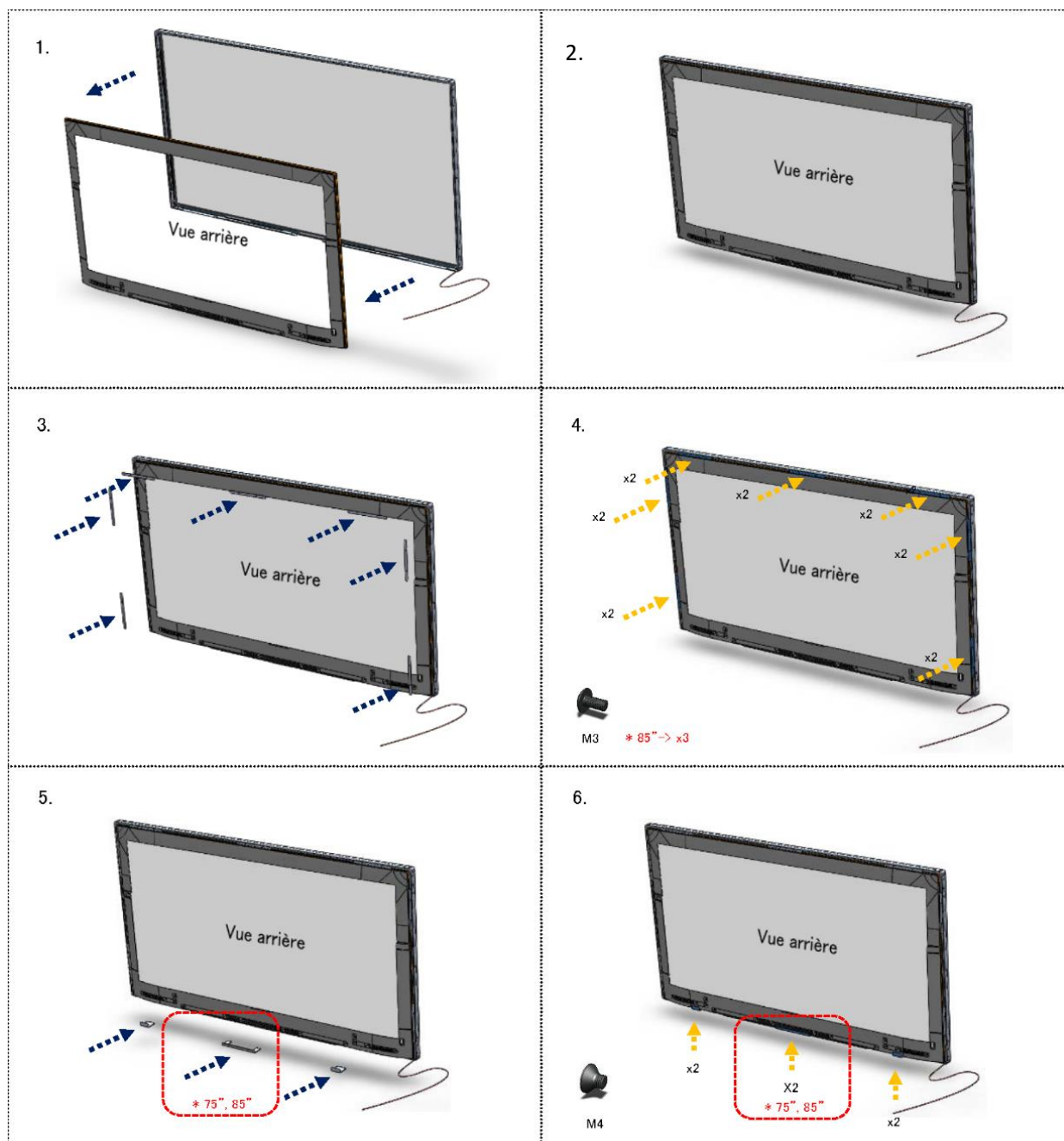
- Avant d'installer le produit, s'il y a des gouttes d'eau ou des matériaux étrangers sur le côté intérieur/extérieur du verre, veuillez les essuyer avec un chiffon doux.
- Lors de l'installation du produit, s'il y a des gouttes d'eau ou des matériaux étrangers sur le côté intérieur/extérieur du verre, veuillez les essuyer avec un chiffon doux et l'installer à nouveau. Veuillez monter le produit dans une zone propre et non contaminée afin d'empêcher la poussière ou des corps étrangers d'y pénétrer.

a) supprimer le sac de superposition kit. Placez le moniteur dans le produit.

※produit est renversé dans l'emballage.



For 43"

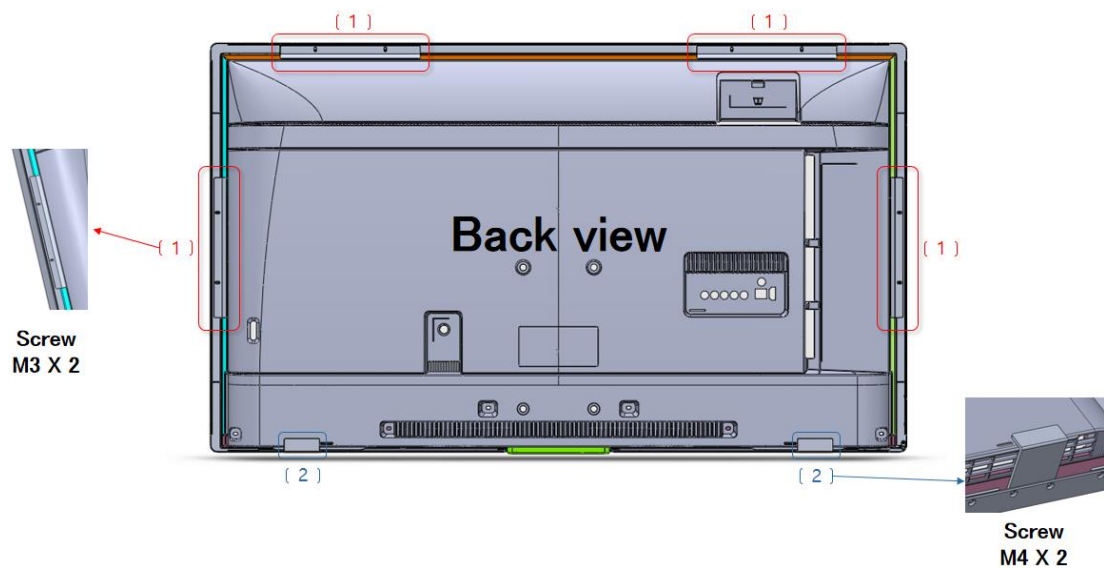


For 55"65"75"85"

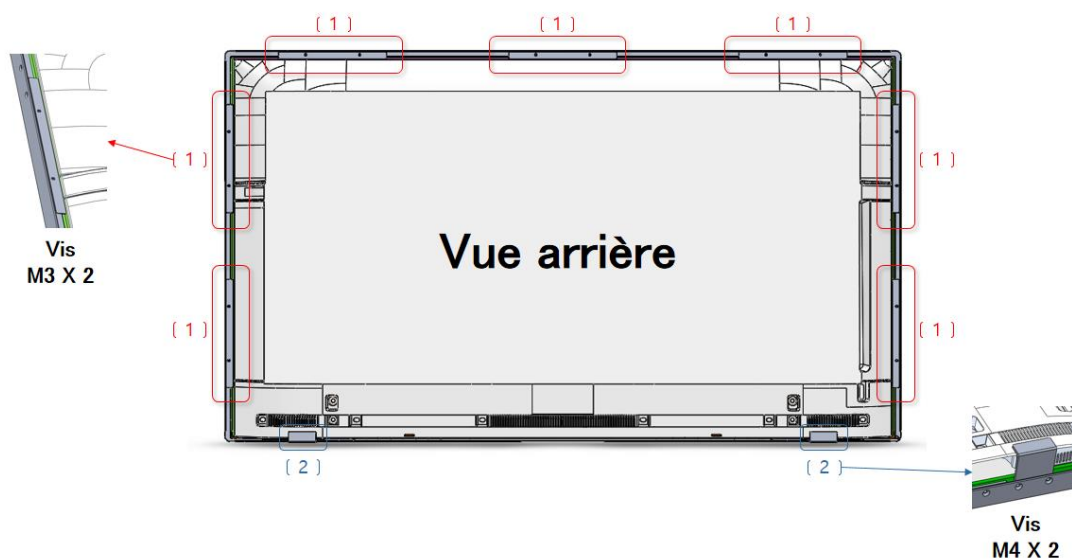
b) Utilisez les vis et le support fournis pour stabiliser le produit.

※La surface du métal de fixation avec un coussin en caoutchouc doit être placée face au moniteur.

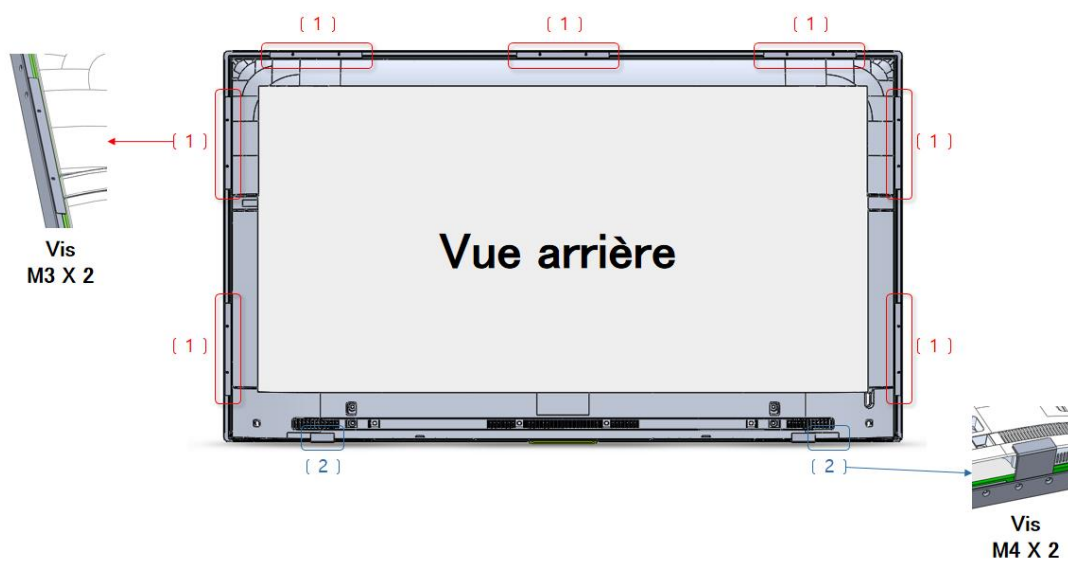
STP-43IR100



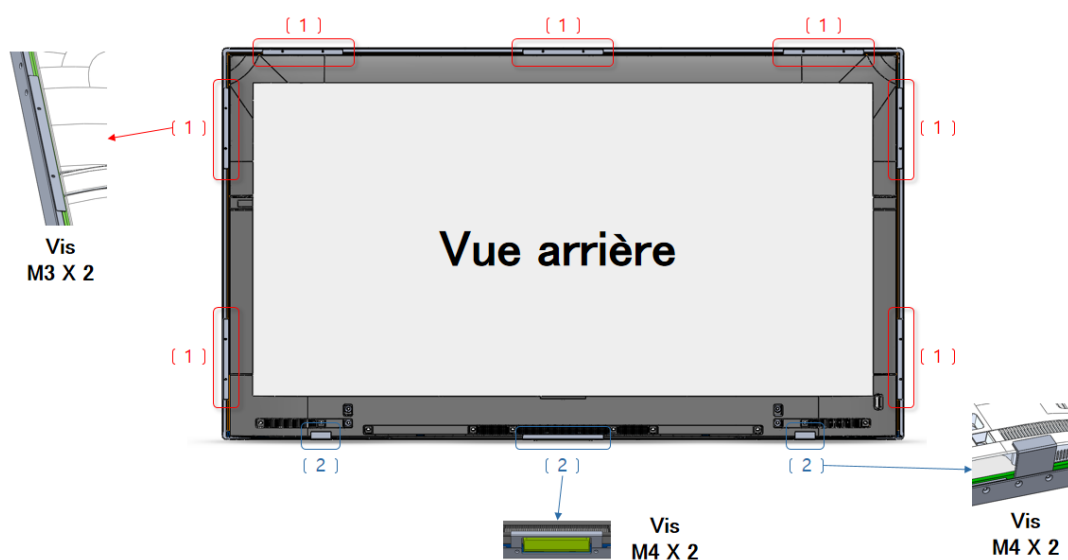
STP-55IR100



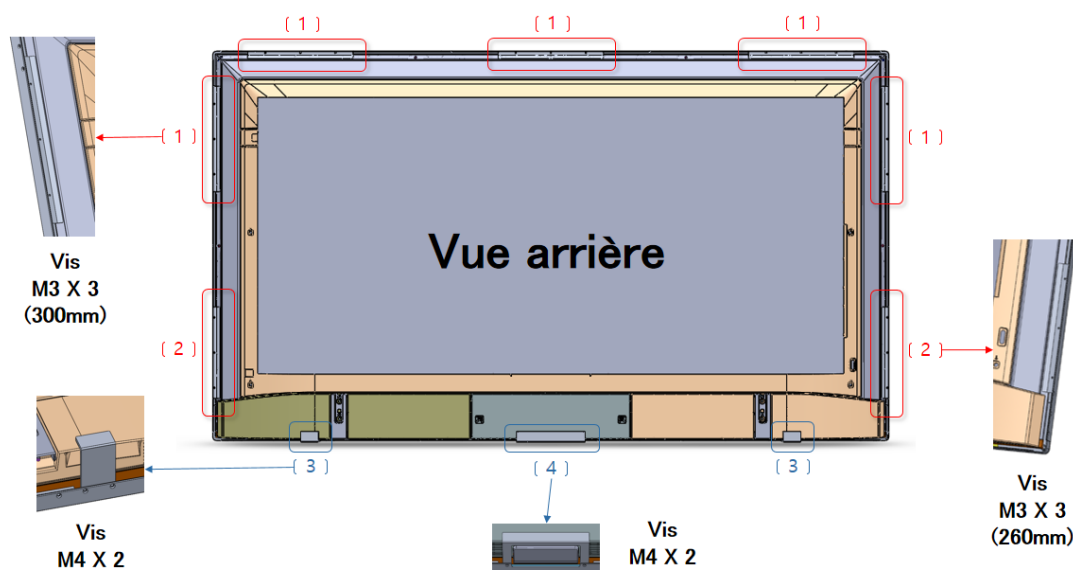
STP-65IR100



STP-75IR100



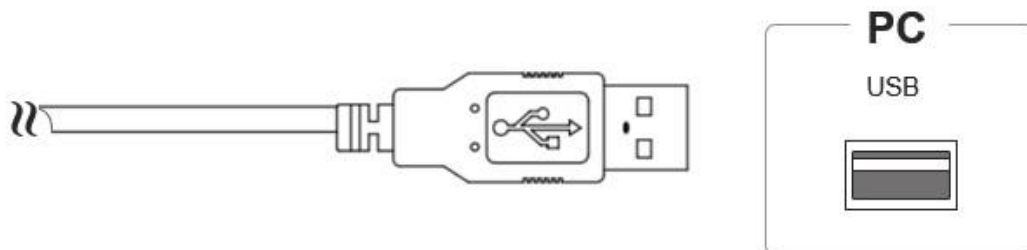
STP-85IR100



2. Instructions d'installation

Connexion du câble USB tactile

Branchez le câble USB tactile s'étendant du côté gauche du produit à l'Ordinateur



ATTENTION

- Le produit peut ne pas fonctionner correctement si vous utilisez un câble d'extension USB.
- Lors de la reconnaissance de connexion du câble USB ou dans les 3 secondes suivant la connexion, tout tapement sur l'écran tactile peut ne pas répondre correctement.

3. Spécifications tactiles

Article	Spécification
Précision tactile	$\pm 2\text{mm}$ (90% de la surface)
Procédé d'entrée	Doigt, stylo et objets opaques
Forme de sortie	Valeur de coordonnée
Durabilité de toucher	Illimité
Tailles minimales des objets pour toucher	Tactile unique 6mm
	Multi-tactile 8mm
Interface	USB 2.0
Tension de travail	CC 5V $\pm$ 5%
Courant moyen	<300mA

4. Disponibilité du support OS

OS	Windows			
OS secondaire	Win 7	Win8/8.1	Win 10	Win CE 6.0
Support	√	√	√	√
Multi-tactile	√	√	√	Unique
Pilote informatique	Conformité HID, pas besoin de pilote informatique			Écran tactile USB
Avis	Les performances seront impactées si les systèmes mentionnés ne supportent pas la fonction Multi-tactile ou ne disposent pas de droits d'auteur. Et Windows 8 ne doit pas être une version OEM			

OS	Linux			
OS secondaire	Fedora10+	Ubuntu10.04+	Redflag6.2+	OpenSuse11.4+
Support	√	√	√	√
Multi-tactile	Version Kernel 3.0+, peut supporter la fonction Multi-tactile en ajoutant un correctif Version Kernel 3.5+, Conformité HID, support de la fonction Multi-tactile			
Pilote informatique	Conformité HID			

OS	Mac OS X						macOS		
OS secondaire	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12	10.13	10.14
Support	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Multi-tactile	Supporté par pilote UPDD								
Pilote informatique	Conformité HID, Supporté par tactile unique Multi-tactile supporté par pilote UPDD								
Avis									

OS	Chrome				
OS secondaire	Chrome 38	Chrome 53	Chrome 54	Chrome 55	Chrome 56
Support	√	√	√	√	√
Multi-tactile	√	√	√	√	√
Avis					

OS	Android					
OS secondaire	4.0/4.1/4.2+	5	6	7	8	9
Support	√	√	√	√	√	√
Multi-tactile	Conformité HID					
Avis	Version Kernel 2.6.32+, nous pouvons fournir des correctifs Version Kernel 3.5+, Conformité HID, support de la fonction Multi-tactile					

5. Spécifications du produit

Les spécifications du produit ci-dessous peuvent être modifiées sans préavis en raison de la mise à niveau des fonctions du produit.

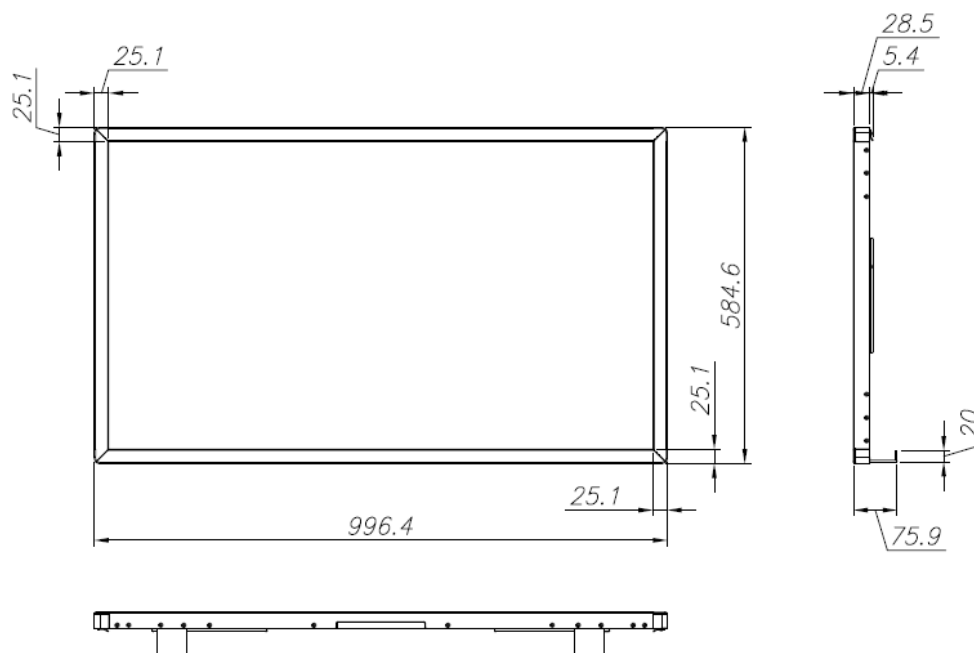
Modèle	Dimensions (mm)			Poids (Kg)
	Largeur	Hauteur	Profondeur	
STP-43IR100	996,4	584,6	28,5	6,4
STP-55IR100	1.252,8	723,4	31,3	9,1
STP-65IR100	1.471,5	846,5	31,3	11,6
STP-75IR100	1.696,2	974,3	34,1	16,2
STP-85IR100	1.927,2	1108,2	28,5	24,6

Conditions environnementales	Température de fonctionnement Humidité de fonctionnement	0 °C ~ 40 °C 20 % ~ 80 %
	Température de stockage Humidité de stockage	-20 °C ~ 60 °C 20 % ~ 80 %

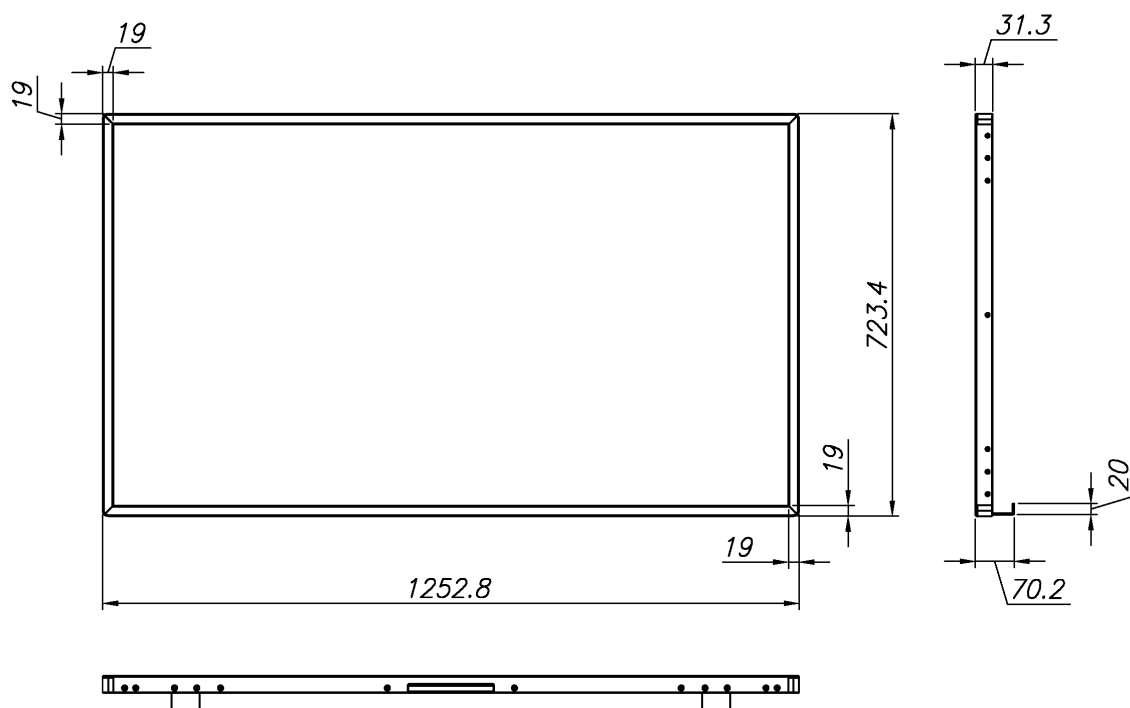
Dimensions du produit

- Les illustrations de ce manuel peuvent différer du produit et des accessoires réels.
- Les spécifications du produit ci-dessous peuvent être modifiées sans préavis en raison de la mise à niveau des fonctions du produit.

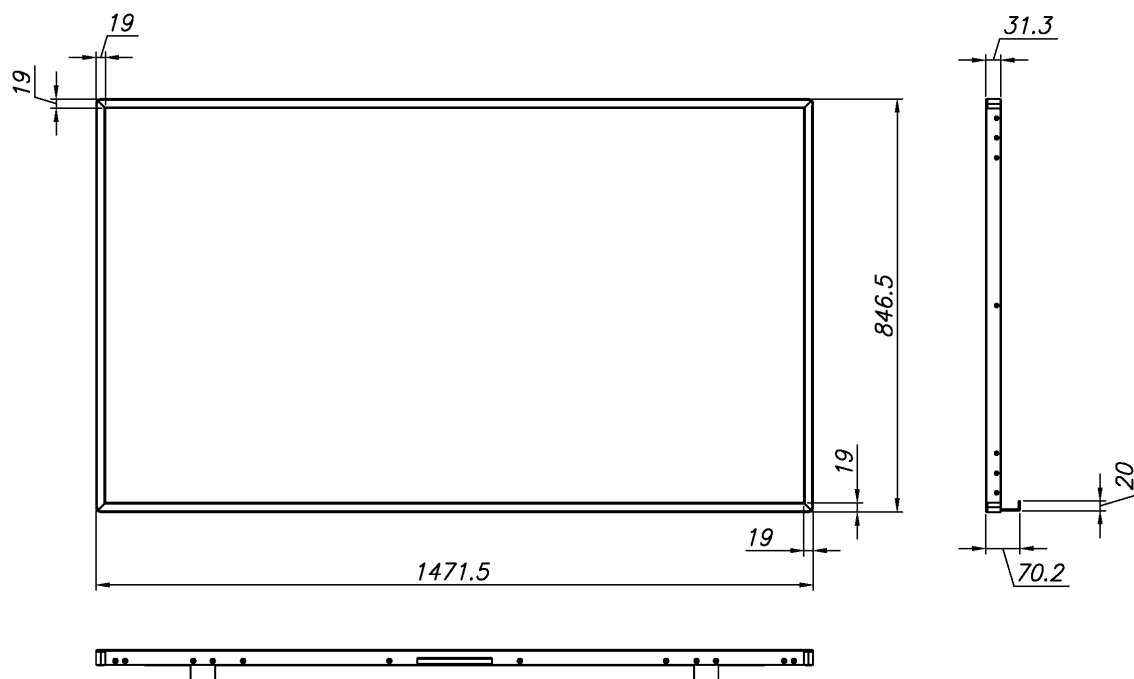
STP-43IR100



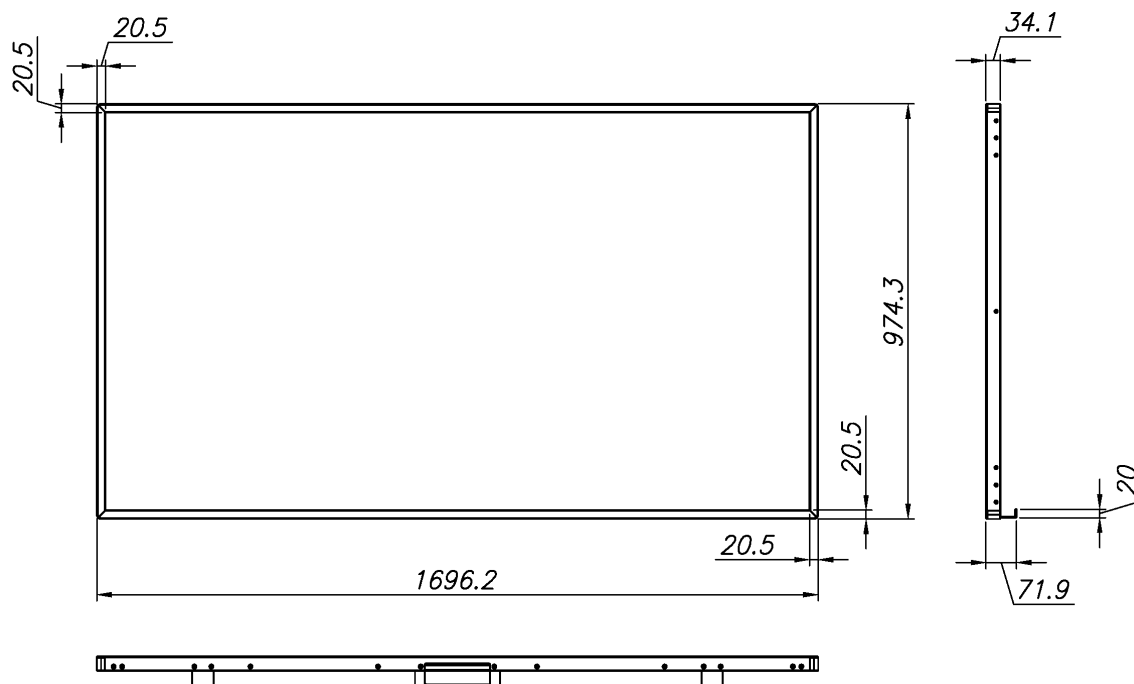
STP-55IR100

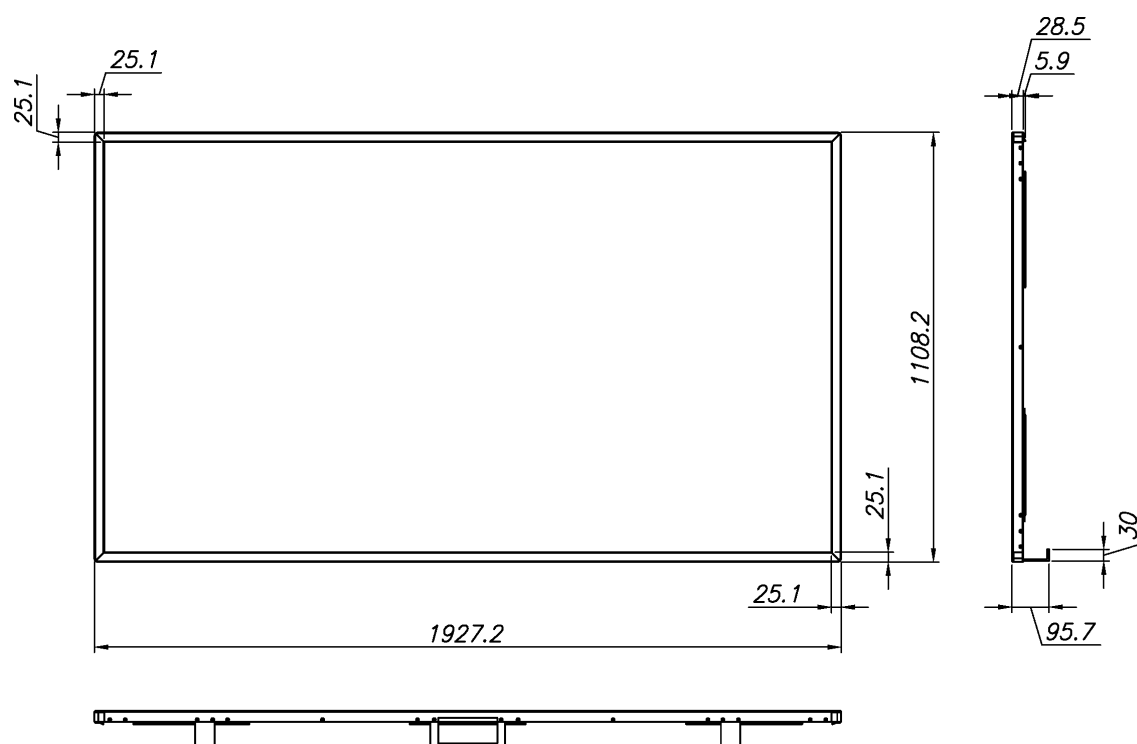


STP-65IR100



STP-75IR100



STP-85IR100

6. Guide de dépannage

Problème	Action
La fonction tactile ne fonctionne pas du tout.	Vérifiez la connexion du câble USB. - Cela peut se produire lorsque le câble USB entre l'Ordinateur et le moniteur n'est pas connecté. Vérifiez l'alimentation de votre ordinateur. - Cela peut se produire lorsque l'Ordinateur est hors tension. S'assurer que le cordon d'alimentation de votre ordinateur est fermement branché à une prise de courant, puis redémarrez votre ordinateur. Redémarrez votre ordinateur ou votre moniteur. - La fonction tactile peut ne pas répondre lorsque le système est en panne à cause d'un réseau instable. Vérifiez la connexion du câble de signal. - Si votre ordinateur et votre moniteur ne sont pas connectés avec un câble de signal, la fonction tactile ne fonctionnera pas. Vérifiez la connexion du câble de signal.
L'emplacement tactile ne correspond pas aux coordonnées tactiles.	Utilisez le programme d'étalonnage supporté par votre système d'exploitation (OS) ou votre application pour apporter des corrections.
Le mode multi-tactile à 10 points ne fonctionne pas.	S'assurer que votre système d'exploitation (OS) supporte la fonctionnalité Multi-tactile. S'assurer que votre contenu supporte le mode multi-tactile à 10 points. - Le logiciel qui utilise Flash Player, Paint, etc. peut ne pas supporter le mode multi-tactile à 10 points. Redémarrez le logiciel Flash Player, Paint, etc.). Redémarrez votre ordinateur. Si l'écart entre deux points de contact est égal ou inférieur à 25 mm, des erreurs tactiles peuvent se produire. Le mode multi-tactile à 10 points peut être instable sur le bord de l'écran tactile. L'utilisation de l'écran multi-tactile à 10 points pour dessiner des lignes peut provoquer leur rupture partielle.

7. Emplacement d'étiquette

The label of Power Rating and Model Name is attached both corner ends of inner bottom of frame.

L'étiquette de Puissance Nominale/ Modèle/ Nom est attachée aux deux extrémités d'angle du fond intérieur du cadre.



Инструкция по Мультитач Набор Наложения

STP-43IR100

STP-55IR100

STP-65IR100

STP-75IR100

STP-85IR100

Большое вам спасибо за покупку этого продукта.

Инструкция написана для ваших ответственных за осмотр и обслуживание продукта или для ответственных за техническое обслуживание изготовлений.

Прочитайте, пожалуйста, инструкцию внимательно для правильной эксплуатации и максимального использования продукта. Также держите его под рукой для дальнейшего ведения после прочтения инструкции.



Содержание

1. Ассамблеи и подготовка	57
1) Техника Безопасности	57
2) Распаковка	58
3) Аксессуары	59
4) Инструкции по монтажу	60
2 Инструкция по установке	65
3. Инструкция по касанию	65
4. ОС доступность подставки	66
5. Спецификация продукта	67
6.Руководство по устранению неисправностей	71
7. Расположение этикетки	71

1. Ассамблеи и подготовка

1) Техника Безопасности

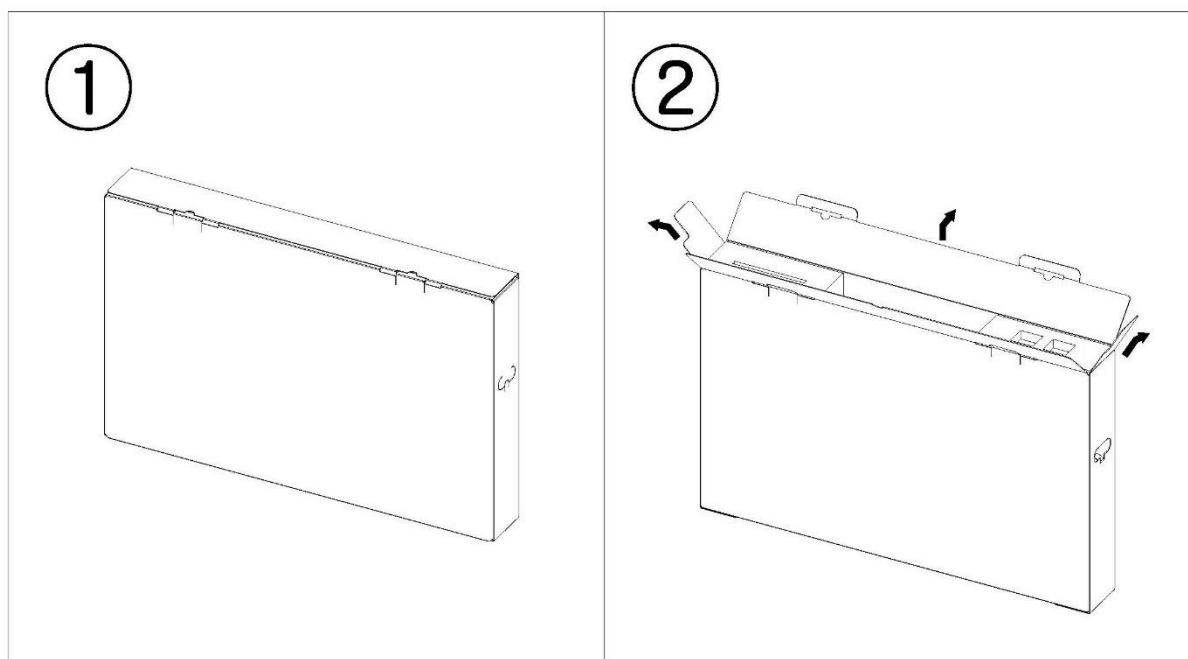
- Если вы работает в розничном магазине и / или является профессиональным установщиком, внимательно прочитайте инструкцию перед установлением продукта.
- Если вы работает в розничном магазине и / или является профессиональным установщиком, дайте инструкцию пользователю после установления.
- Если вы является пользователем, внимательно прочитайте инструкцию и держите его для дальнейшего ведения после прочтения инструкции.



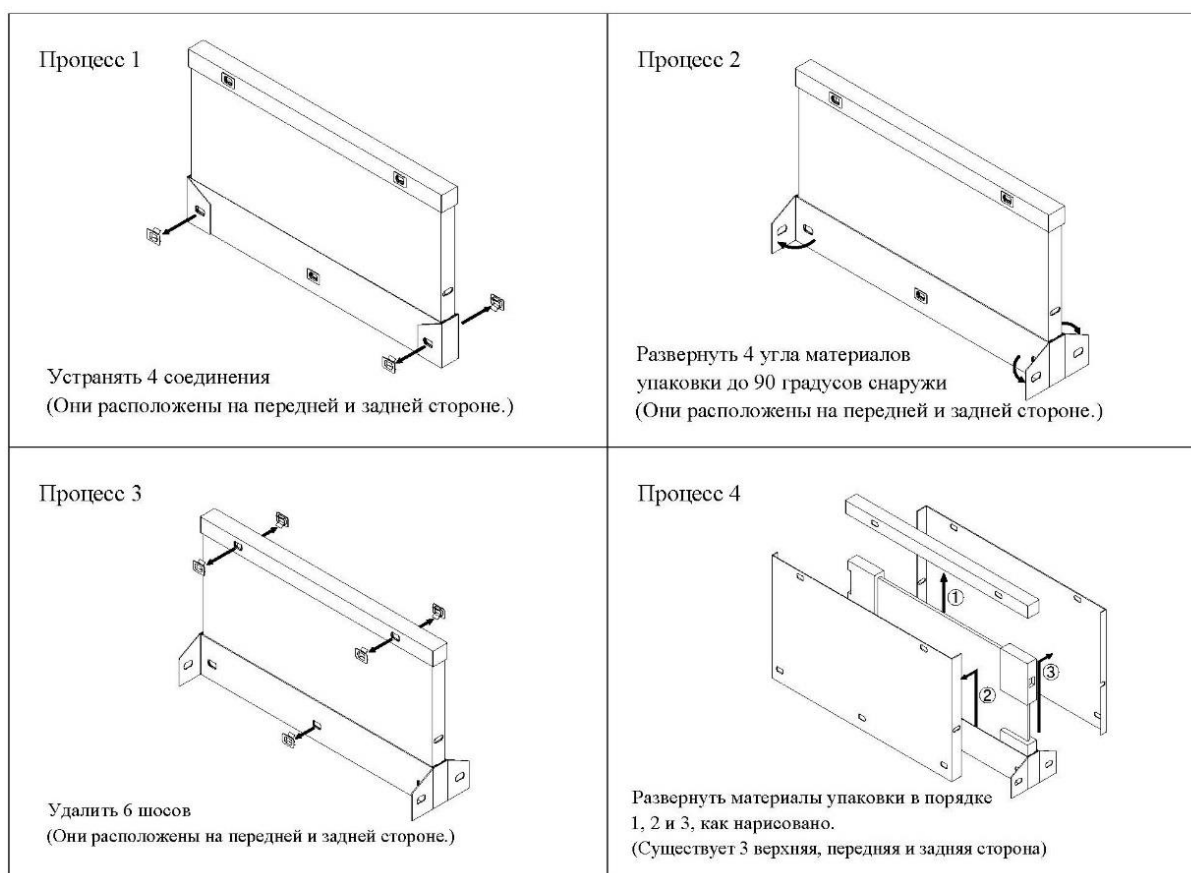
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Продукт должен быть установлен квалифицированным профессионалом в определенном розничном магазине.
- Установление продукта неквалифицированным персоналом очень опасно и может привести к получению травмы.
- При перемещении или замене продукта после установления, обратитесь в розничном магазине. Установление или перемещение продукта должно осуществляться квалифицированным специалистом. Если неквалифицированный персонал перемещает или устанавливает продукт, это может принести риск безопасности.
- Не вешайте кабель питания и сигнальный кабель на задней панели монитора при установлении монитора на стену.
- Поврежденные кабели могут привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению продукта.
- При монтаже монитора к стене положите его вертикально.
- Продукт должен быть установлен там, где свой вес может полно поддержать.
- Если продукт установлен на слабую поверхность, то продукт может упасть и вызвать травмы.
- Проверьте максимальный вес настенного крепления.
- Не вешайте или цепляйте за этот продукт. Храните его от сильного удара после установления. Продукт может упасть и вызвать травмы.
- Модели с Мультиача Набора Наложения не устанавливаются на подставки.
- Не устанавливайте продукт в таком состоянии, что оно поднимется по диагонали, стоящее на полу.
- Если продукт не установлен правильно, продукт может упасть.

2) Распаковка



For 43"



For 55"65"75"85"

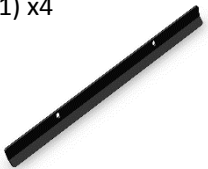
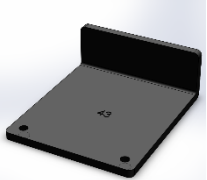
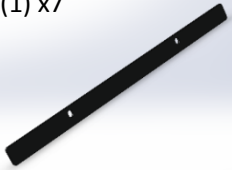
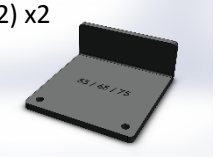
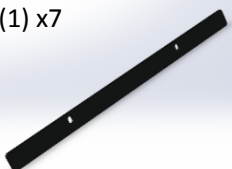
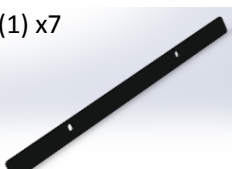
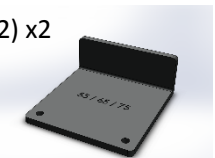
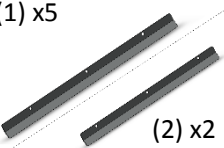
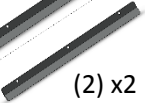
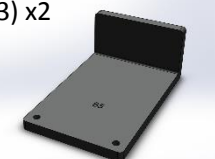


Продукт переворачивается вверх ногами в пакете, чтобы предохранить кабель USB от повреждений.

3) Аксессуары

Проверьте вашу коробку продукта по следующим вопросам. Если отсутствуют какие-либо аксессуары, обратитесь в розничный магазин, где вы купили продукт.

*Иллюстрации в данной инструкции могут отличаться от фактического продукта и аксессуаров.

	Метал крепления			ВИНТ
STP-43IR100	(1) x4 		-	 M3x6mm[10] M4x5mm[6]
STP-55IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	 M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-65IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	 M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-75IR100	(1) x7 	(2) x2 	(3) x1 	 M3x6mm[16] M4x5mm[8]
STP-85IR100	(1) x5  (2) x2 	(3) x2 	(4) x1 	 M3x6mm[23] M4x7mm[8]



ОСТОРОЖНОСТЬ

- Настоящие компоненты должны всегда представлены для обеспечения безопасности и показателя продукта.
- Гарантия продукта не распространяется на повреждения или травмы по причине несанкционированных компонентов.
- Аксессуары, представленные в вашем продукте, могут отличаться в зависимости от модели.
- Спецификация продукта или содержания в данной инструкции может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением функций продукта.

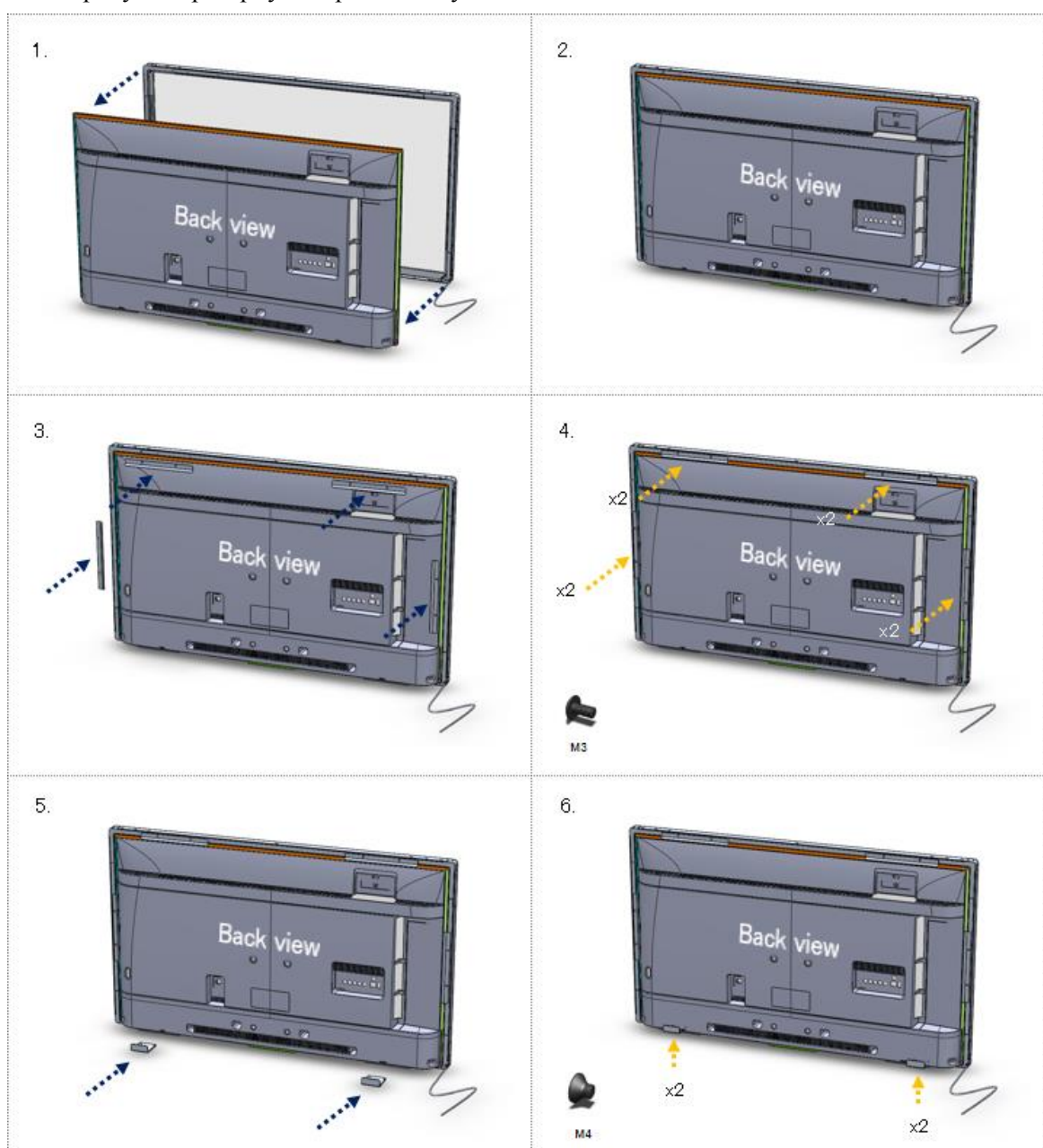
4) Инструкции по монтажу

*Картина может отличаться от фактического продукта.

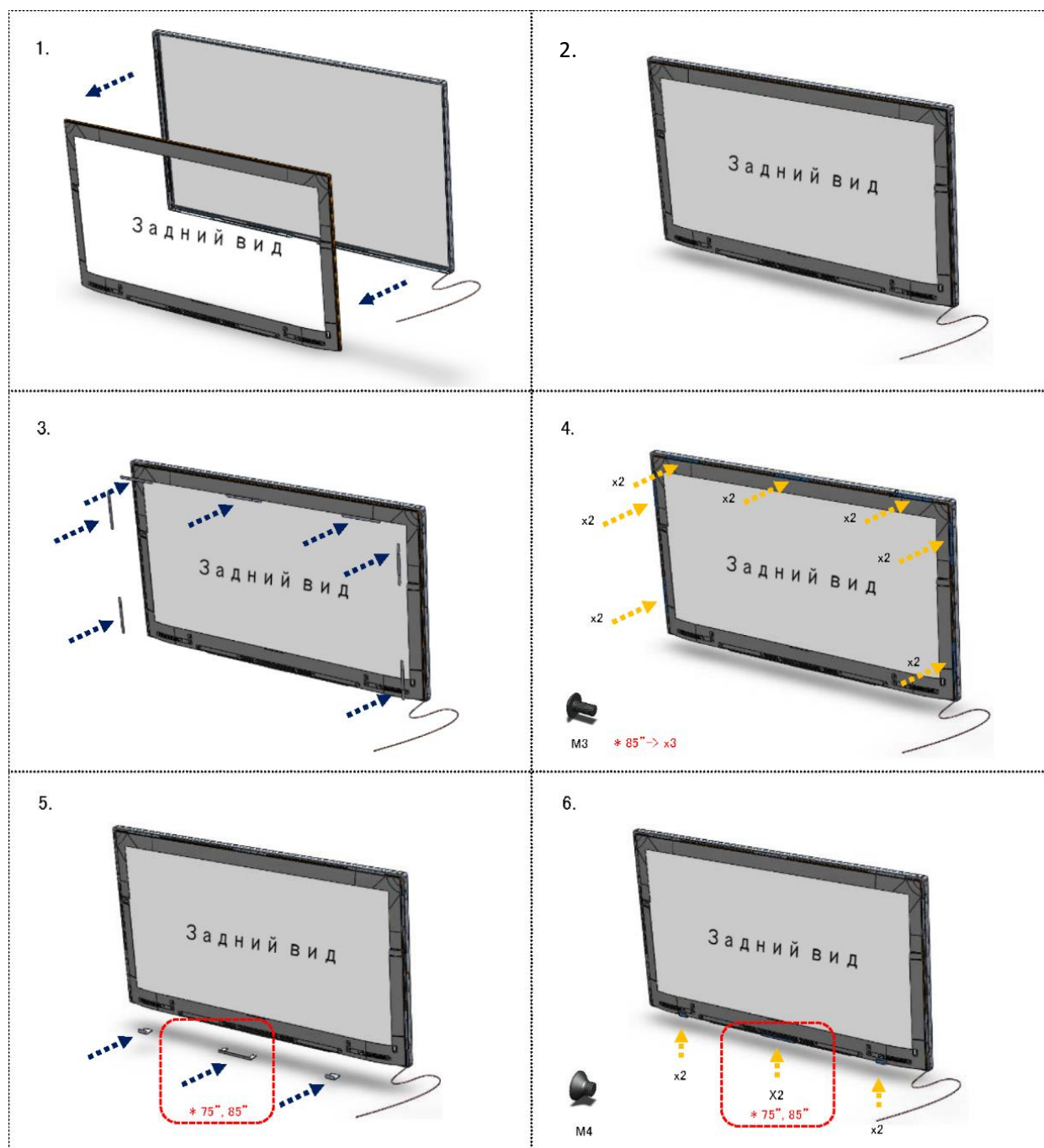
- Перед установкой продукта протирайте их мягкой сухой тканью, если существуют любые капля воды или инородные материалы на внутренней и наружной стороне стекла.
- При установке продукта протирайте их мягкой сухой тканью и устанавливайте его снова, если существуют любые капля воды или инородные материалы на внутренней и наружной стороне стекла. Монтируйте продукт в чистой, незагрязненной зоне для предотвращения попадания пыли или инородных материалов.

а) снять покров сумку с наложением комплект. Положите монитор в продукте.

※продукт перевернул вверх дном в упаковке.



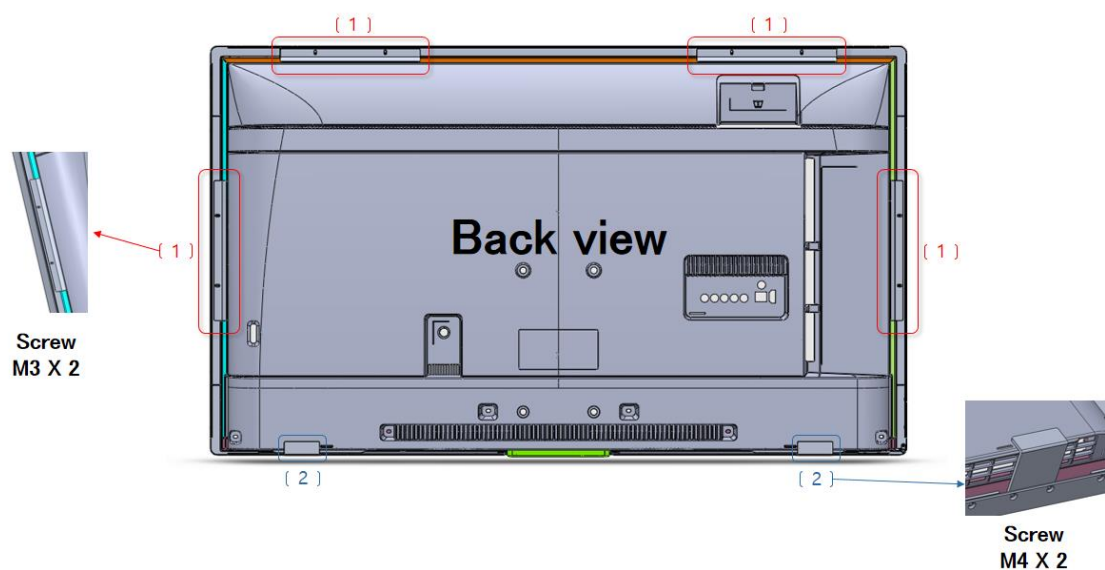
For 43"



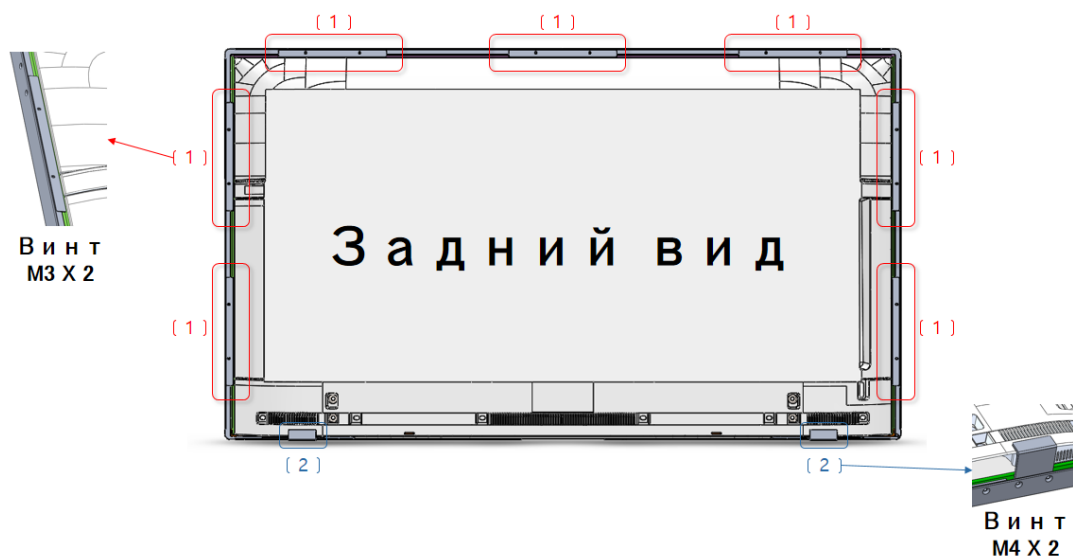
For 55"65"75"85"

- б) Пользуйтесь представленными винтами и кронштейном для неподвижности продукта.
 ※ Внешность металла крепления с термопластичной подушкой должна быть поставлена перед монитором.

STP-43IR100



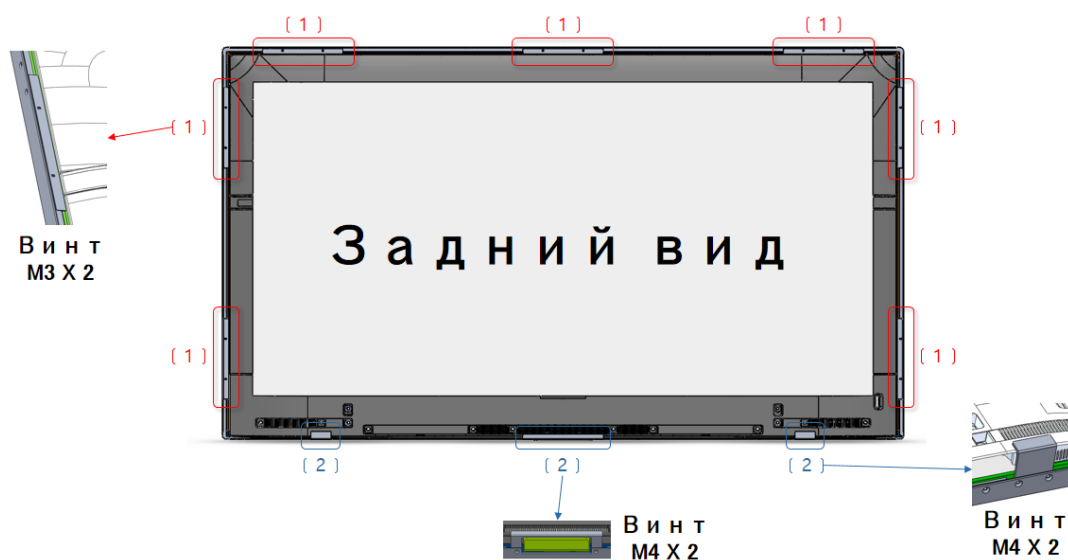
STP-55IR100



STP-65IR100



STP-75IR100



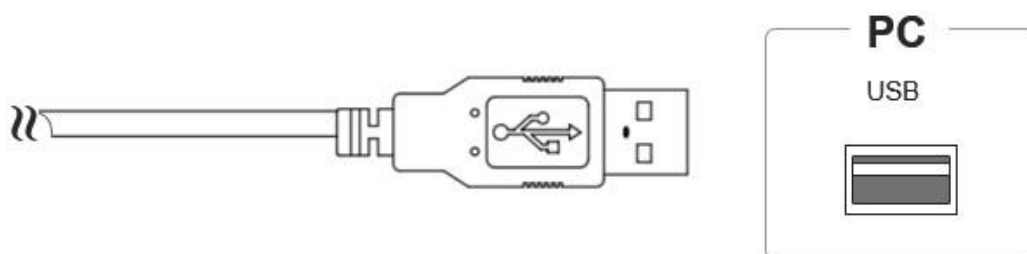
STP-85IR100



2. Инструкция по установке

Соединительная Связь Кабеля USB

Соедините связь Кабеля USB, простирающаяся от левой стороны продукта в компьютер.



⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Продукт может не работать правильно, если вы используете удлинительный кабель USB.
- Признавая соединение кабеля USB или в 3 секунда после его соединения, любой стук на сенсорном экране может не реагировать безупречно.

3. Инструкция по касанию

Предмет	Инструкция
Точность Касания	±2мм (90% Зона)
Метод Ввода	Палец, Ручка и Непрозрачные предметы
Форма Вывода	Координация Стоимости
Прочность Касания	Неограничено
Минимальные размеры предмета для касания	Одно касание 6мм
	Мультитач 8мм
Интерфейс	USB2.0
Рабочее Напряжение	Постоянного Ток 5V±5%
Средний Ток	<300mA



4. ОС доступность подставки

ОС	Windows			
Под-ОС	Вин 7	Вин8/8.1	Вин 10	Вин CE 6.0
Подставка	√	√	√	√
Мультитач	√	√	√	сингл
Драйвер	HID соблюдение, не нужен любой драйвер			Сенсорный Экран USB
Уведомление	Если указанные системы не поддерживает функцию мультитач или имеет авторские права, будет оказано воздействие. И Вин 8 должно версию не OEM .			

ОС	Linux			
Под-ОС	Fedora10+	Ubuntu10.04+	Redflag6.2+	OpenSuse11.4+
Подставка	√	√	√	√
Мультитач	Версия ядра 3.0+, может поддерживать мультитач по набавлению патча Версия ядра 3.5+, HID соблюдение поддерживает мультитач			
Драйвер	HID соблюдение			

ОС	Mac OS X						macOS		
Под-ОС	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12	10.13	10.14
Подставка	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Мультитач	Поддерживается драйвером UPDD								
Драйвер	HID соблюдение поддерживает одно касание Мультитач поддерживается драйвером UPDD								
Уведомление									

ОС	Chrome				
Под-ОС	Хром 38	Хром 53	Хром 54	Хром 55	Хром 56
Подставка	√	√	√	√	√
Мультисенсор	√	√	√	√	√
Уведомление					

ОС	Android					
Под-ОС	4.0/4.1/4.2+	5	6	7	8	9
Подставка	√	√	√	√	√	√
Мультисенсор	HID соблюдение					
Уведомление	Версия ядра 2.6.32+, мы можем представить патч Версия ядра 3.5+, HID соблюдение поддерживает Мультитач					

5. Спецификация продукта

Спецификация продукта ниже может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением функций продукта.

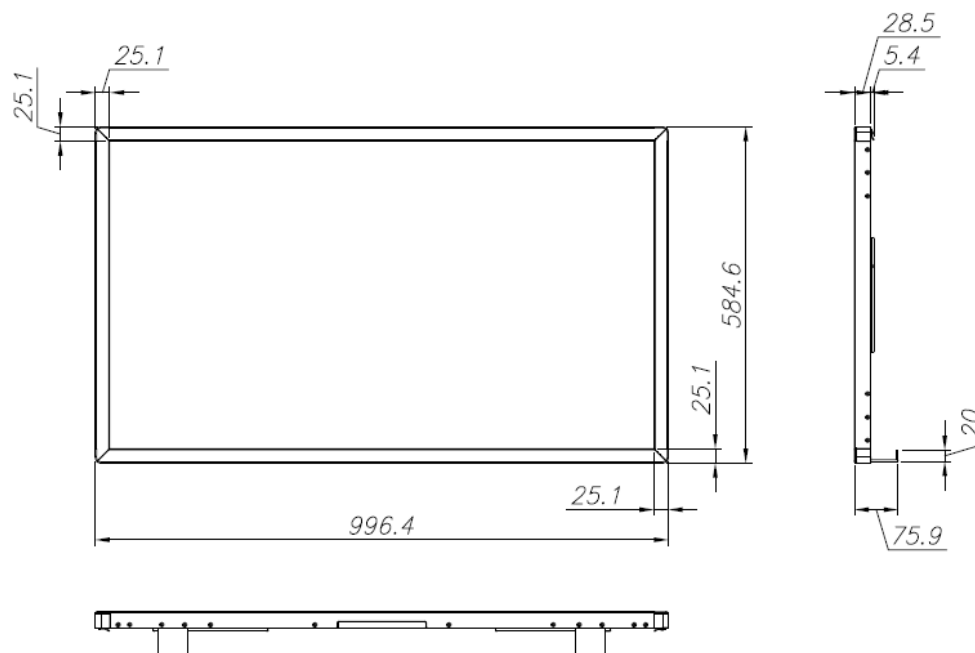
Модель	Размер (мм)			Вес (Кг.)
	Ширина	Высота	Глубина	
STP-43IR100	996.4	584.6	28.5	6.4
STP-55IR100	1,252.8	723.4	31.3	9.1
STP-65IR100	1,471.5	846.5	31.3	11.6
STP-75IR100	1,696.2	974.3	34.1	16.2
STP-85IR100	1,927.2	1,108.2	28.5	24.6

Экологические условия	Рабочая Температура	0 °C ~ 40 °C
	Рабочая Влажность	20 % ~ 80 %
	Температура Хранения	-20 °C ~ 60 °C
	Влажность Хранения	20 % ~ 80 %

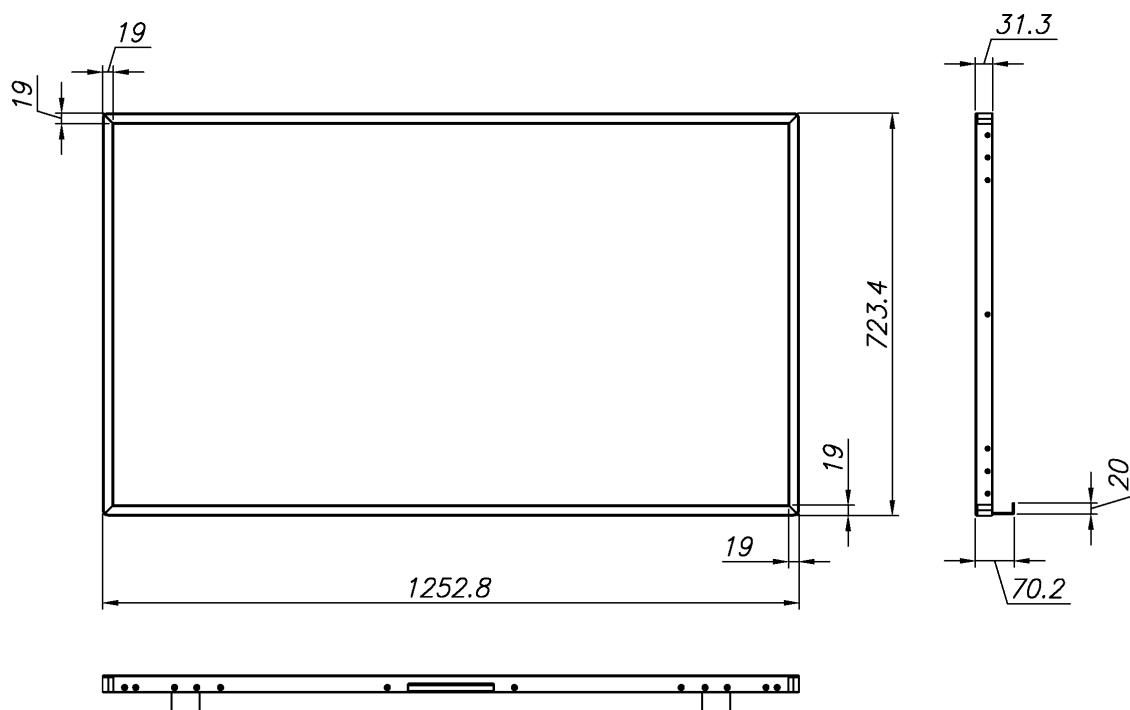
Размер Продукта

- Иллюстрации в данной инструкции могут отличаться от фактического продукта и аксессуаров.
- Спецификация продукта ниже может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением функций продукта.

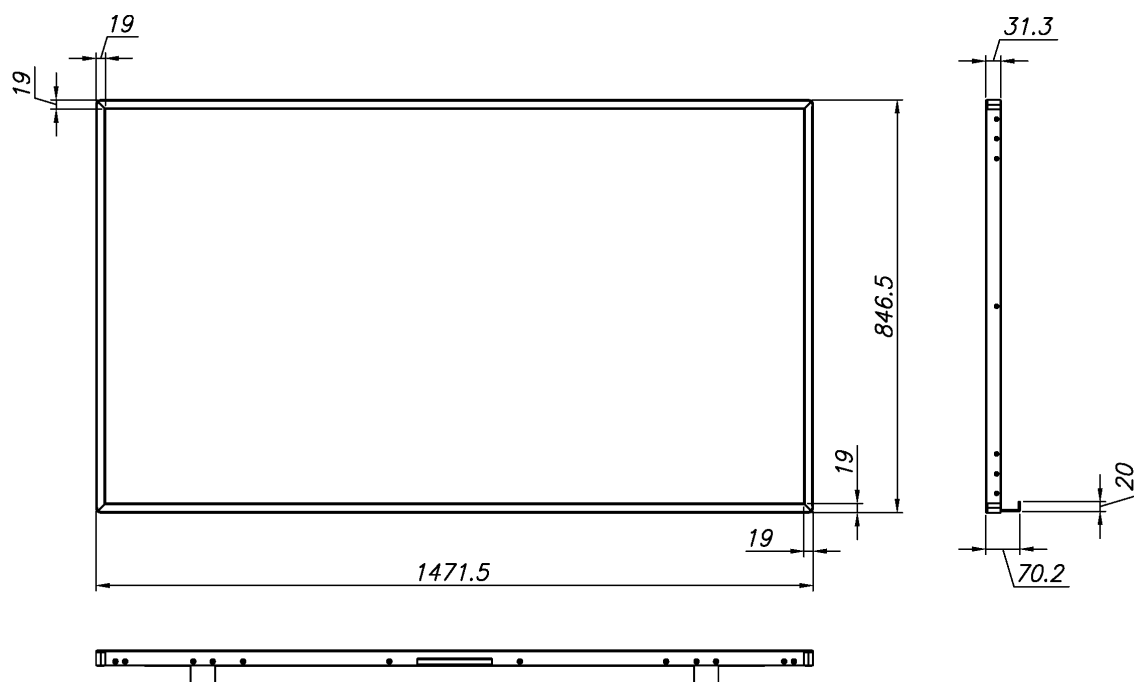
STP-43IR100



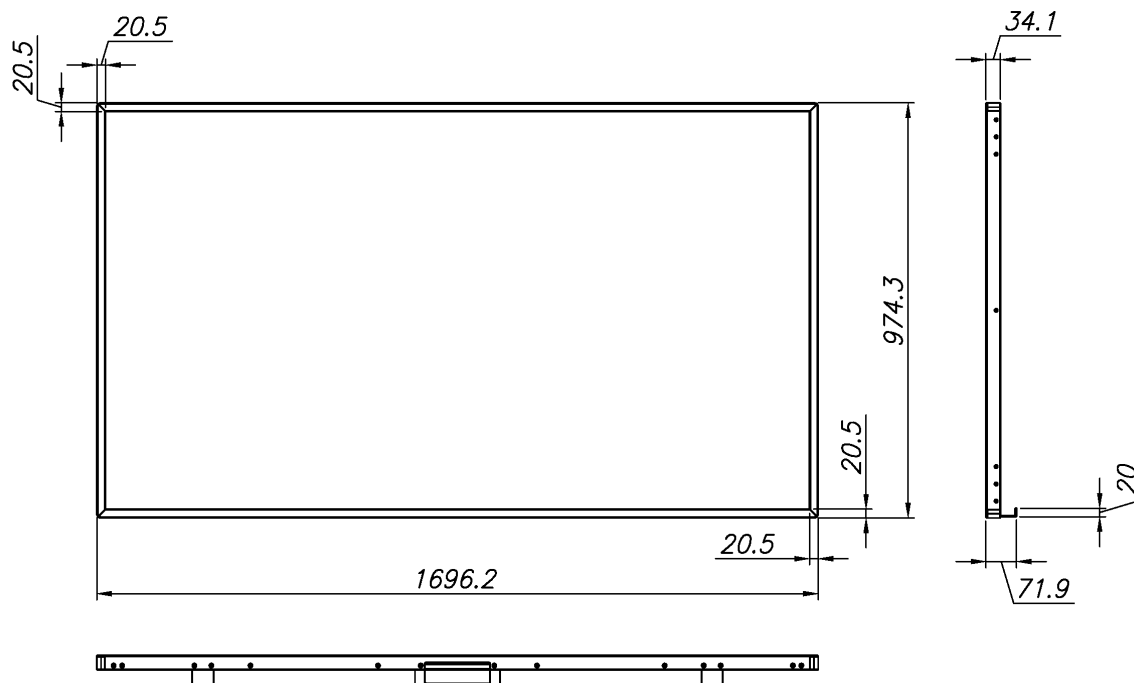
STP-55IR100

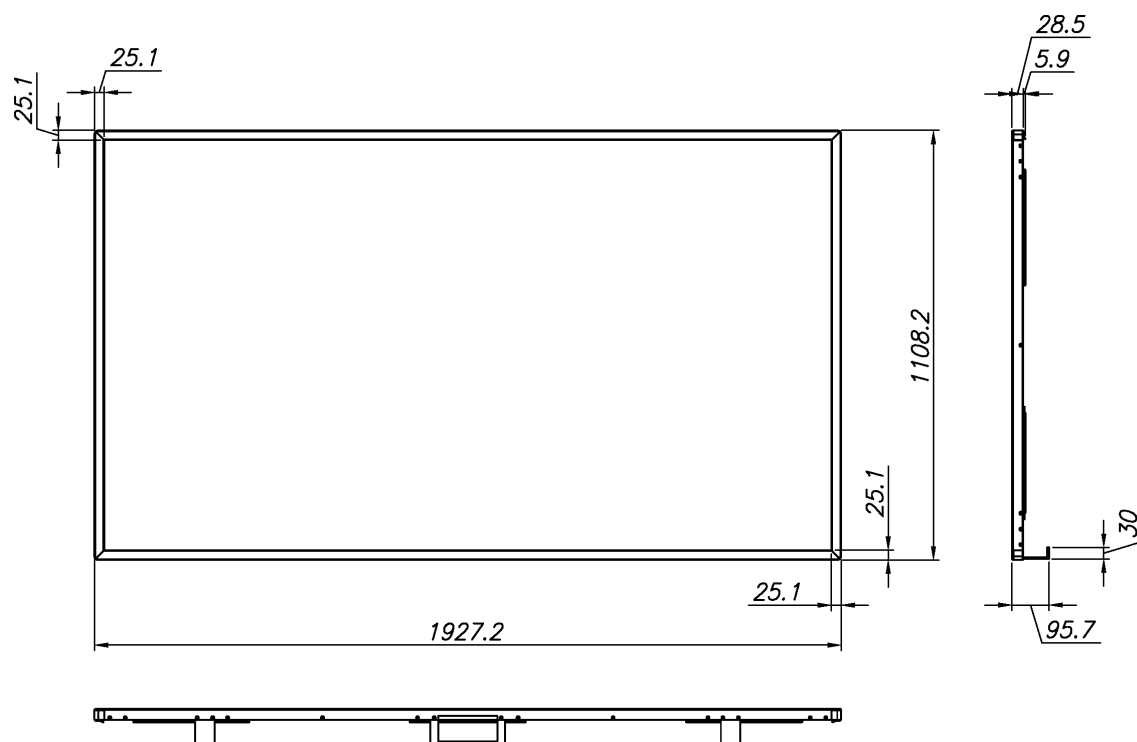


STP-65IR100



STP-75IR100



STP-85IR100

6. Руководство по устранению неисправностей

Проблема	Меры
Касание вообще не работает.	Проверьте подключение кабеля USB. - Такая ситуация может возникнуть без подключения кабеля USB между ПК и монитором. Проверьте ваше питание ПК. - Такая ситуация может возникнуть при выключении ПК. Убеждается в том, что ваш шнур питания ПК надежно подключен к розетке электросети, и перезагрузите ваш ПК. Перезагрузите ваш ПК или монитор. - Касание может не ответить при отключении системы по нестабильной сети. Проверьте подключение сигнального кабеля. - Если ваш ПК и монитор не соединяются с сигнальным кабелем, касание не будет работать. Проверьте подключение сигнального кабеля.
Место касания не соответствует координатам касания.	Используйте программу калибровки при поддержке вашей ОС или применения для внесения любого исправления.
10 пункт мультитач не работает.	Обеспечит функциональность мультитача в поддержке вашего ОС. Убедитесь, что ваше содержание поддерживает 10 пункт мультитач. - Программ с использованием Flash player, Paint, и т. д. может не поддерживать 10 пункт мультитач. Перезагрузите программ Flash player, Paint, и т. д. Перезагрузите ваш ПК. Если разрыв между двумя точками касания 25 мм или меньше, могут возникнуть ошибки касания. 10 пункт мультитач поддержка может остаться нестабильной на краю сенсорного экрана. Используйте 10 пункт мультитач экран для проведения черты, что может приводить к частичной поломке линий.

7. Расположение этикетки

Этикетка Номинальной Мощности и Названия Модели прилагаема в обеих сторонах угла внутреннего дна рамы.



Manual de Instrucciones

Kit de Superposición Multitáctil

STP-43IR100

STP-55IR100

STP-65IR100

STP-75IR100

STP-85IR100

Muchas gracias por comprar este producto.

Este manual de instrucciones ha sido redactado para su personal encargado de la inspección y el mantenimiento del producto o personal que trabaja en servicios de mantenimiento de los fabricantes.

Lea este manual atentamente para una operación correcta y un uso pleno del producto. Además, mantenga en custodia este manual para futura referencia después de leerlo.

**TABLA DE CONTENIDO**

1. Montaje y preparación.....	74
1) Precauciones de Seguridad.....	74
2) Desembalaje.....	75
3) Accesorios.....	76
4) Instrucciones de Montaje.....	77
2 Instrucciones de instalación.....	82
3. Especificaciones del toque.....	82
4. Compatibilidad del sistema operativo.....	83
5. Especificaciones del producto.....	84
6. Guía de resolución de problemas.....	88
7. Ubicación de la etiqueta.....	88

1. Montaje y preparación

1) Precauciones de Seguridad

- Si es una persona de tienda minorista y / o un instalador profesional, lea este manual atentamente antes de instalar el producto.
- Si es una persona de tienda minorista y / o un instalador profesional, dé este manual al usuario después de la instalación.
- Si es un usuario, lea este manual atentamente y consérvelo para futura referencia después de leerlo.



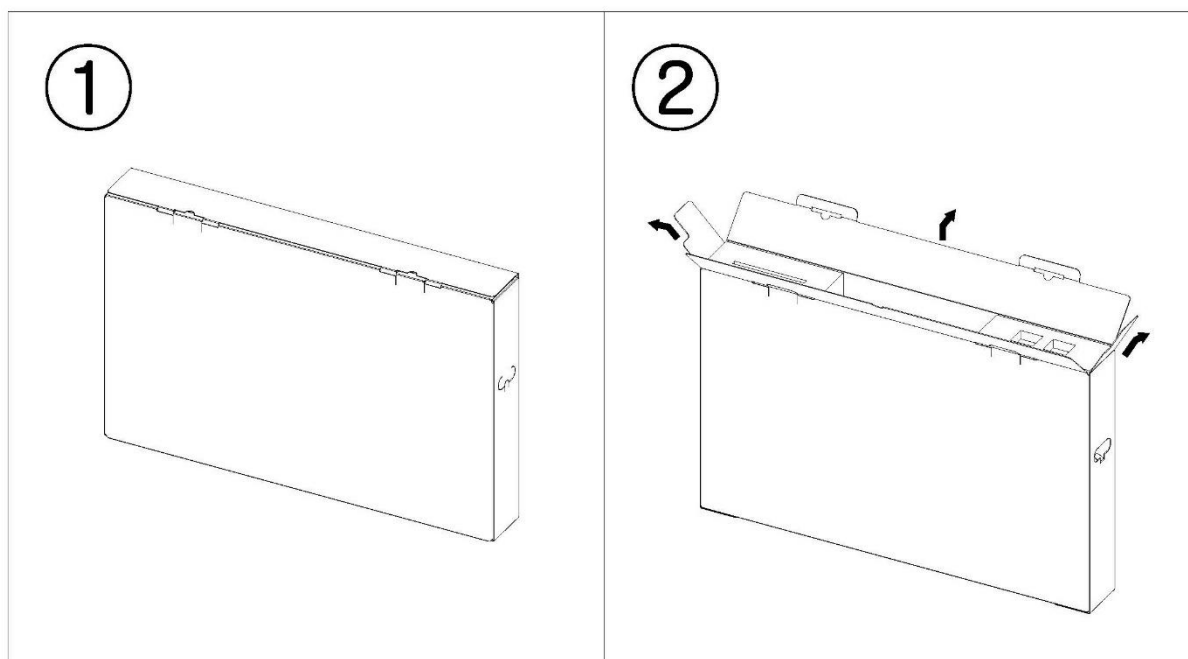
ADVERTENCIA

- El producto debe instalarse por un profesional calificado especificado por la tienda minorista.
- La instalación del producto por personal no calificado es muy peligrosa y puede causar lesiones del personal.
- Póngase en contacto con la tienda minorista al mover o reemplazar el producto después de la instalación.

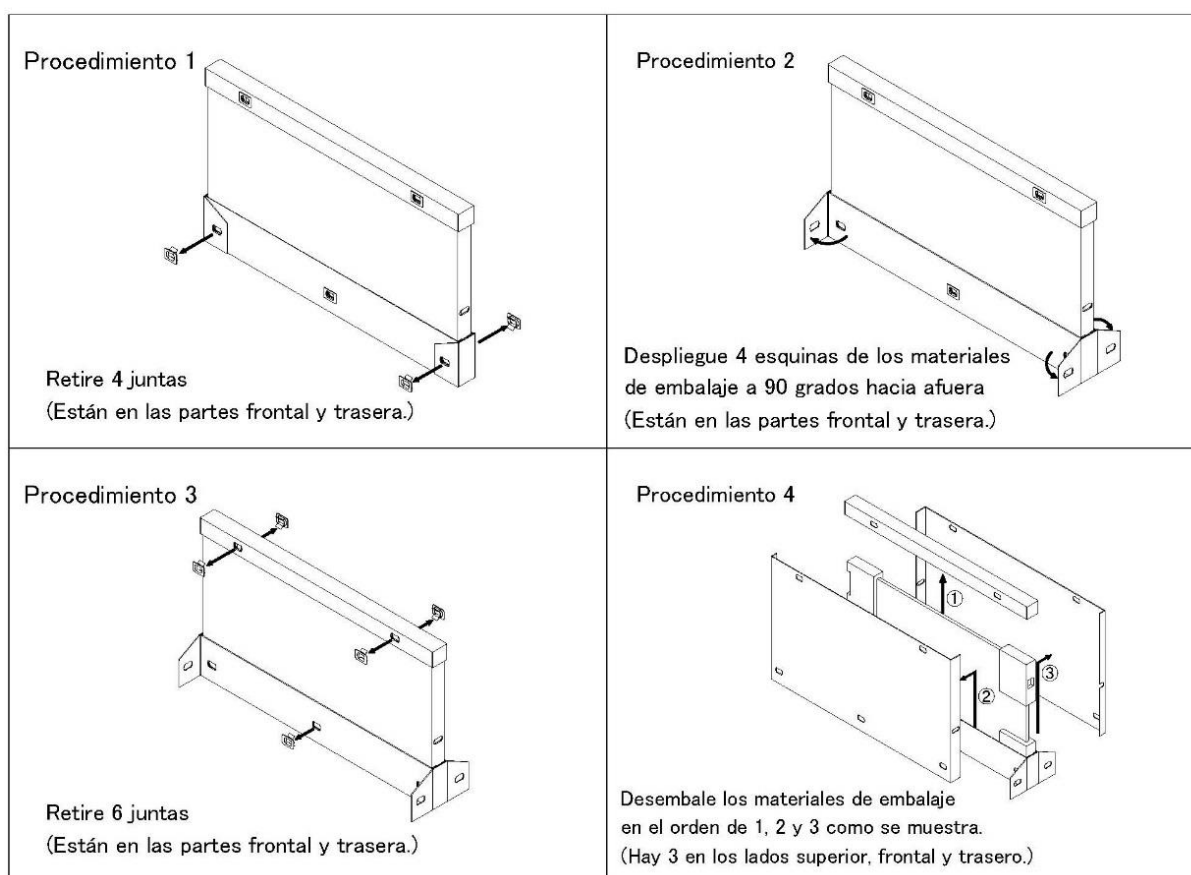
La instalación o el movimiento del producto debe llevarse a cabo por un profesional especializado, puede causar riesgos de seguridad si el producto se mueve o se instala por personal no calificado.

- No cuelgue el cable de alimentación y el cable de señal en la parte trasera del monitor al montarlo en la pared.
- Los cables dañados pueden resultar en incendios, descargas eléctricas o daños al producto.
- Mantenga el monitor en posición vertical al montarlo en la pared.
- El producto debe instalarse donde su peso pueda soportarse por completo.
- Si el producto está instalado en una superficie débil, el producto puede caerse, resultando en lesiones.
- Verifique el peso máximo admisible del montaje en pared.
- No cuelgue de ni se aferre a este producto. Protéjalo contra graves impactos después de la instalación. El producto puede caerse y causar lesiones.
- Los modelos con el Kit de Superposición Multitáctil no pueden estar instalados en soportes.
- No instale el producto en un estado en que se levante diagonalmente mientras esté colocado en el suelo.
- El producto puede caerse a menos que esté instalado correctamente.

2) Desembalaje



For 43"



For 55"65"75"85

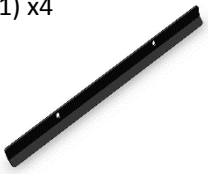
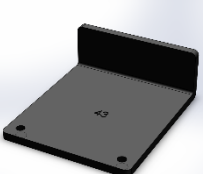
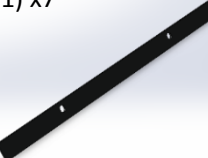
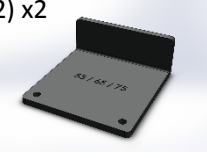
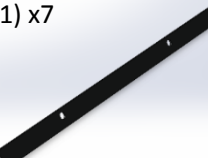
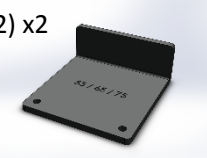
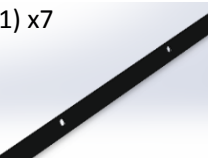
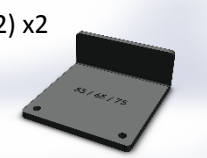
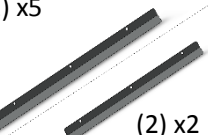
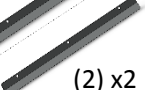
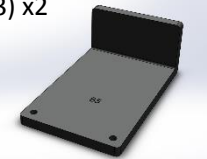


El producto está volteado boca abajo en el paquete para evitar daños a un cable USB.

3) Accesorios

Verifique su caja del producto para los siguientes artículos. Si faltan algunos accesorios, póngase en contacto con la tienda minorista donde compró su producto.

*Las ilustraciones en esta guía pueden diferir del producto y accesorios actuales.

	Metal de fijación			Tornillo
STP-43IR100	(1) x4 		-	  M3x6mm[10] M4x5mm[6]
STP-55IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	  M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-65IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	  M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-75IR100	(1) x7 	(2) x2 	(3) x1 	  M3x6mm[16] M4x5mm[8]
STP-85IR100	(1) x5  (2) x2 	(3) x2 	(4) x1 	  M3x6mm[23] M4x7mm[8]



PRECAUCIÓN

- Siempre utilice componentes originales para garantizar la seguridad y el rendimiento del producto.
- La garantía del producto no cubrirá daños o lesiones causados por el uso de componentes no autorizados.
- Los accesorios provistos con su producto pueden variar dependiendo del modelo.
- Las especificaciones o el contenido del producto en este manual pueden verse modificados sin previo aviso debido a la actualización de funciones del producto.

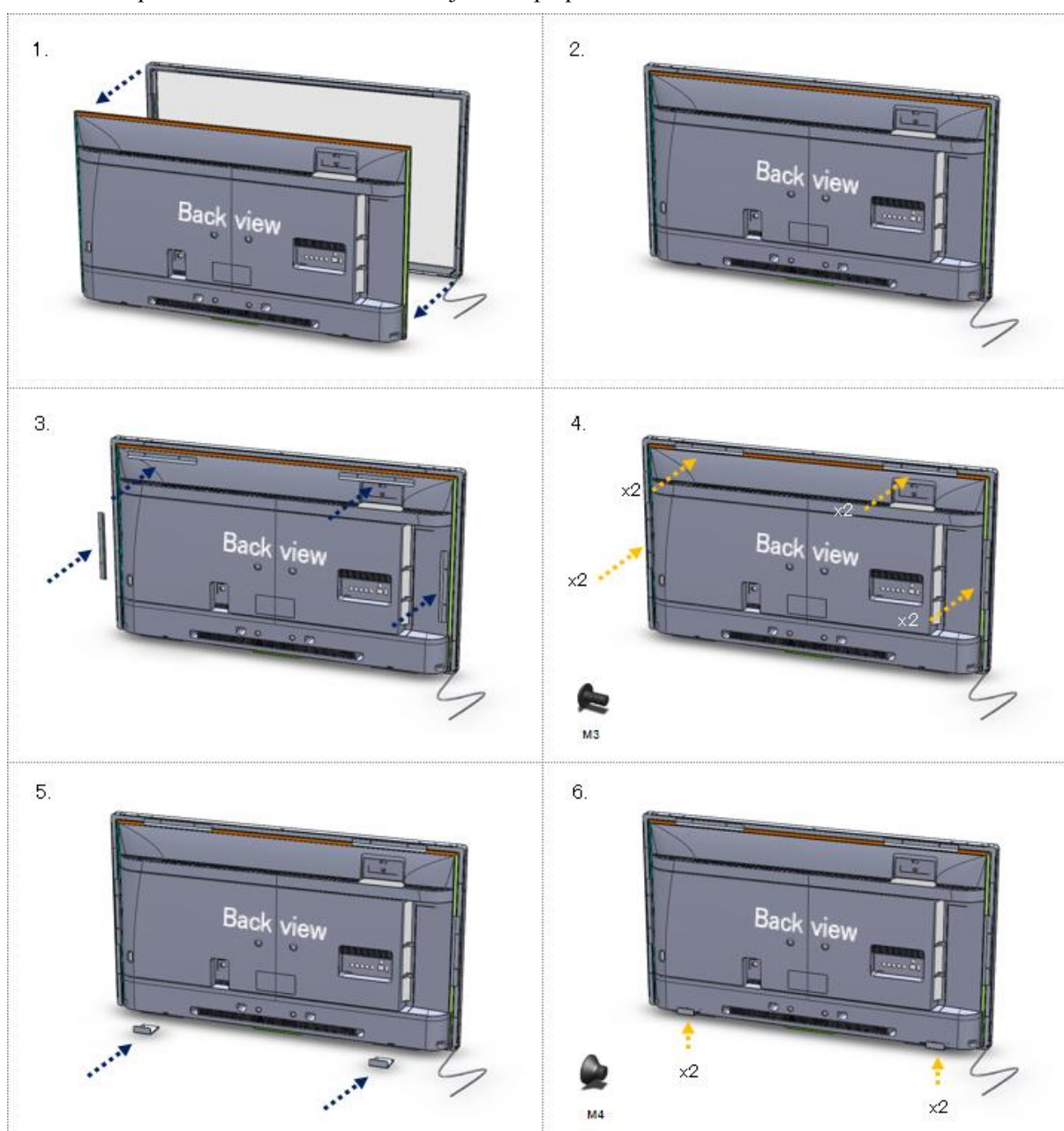
4) Instrucciones de Montaje

*La imagen puede diferir del producto actual.

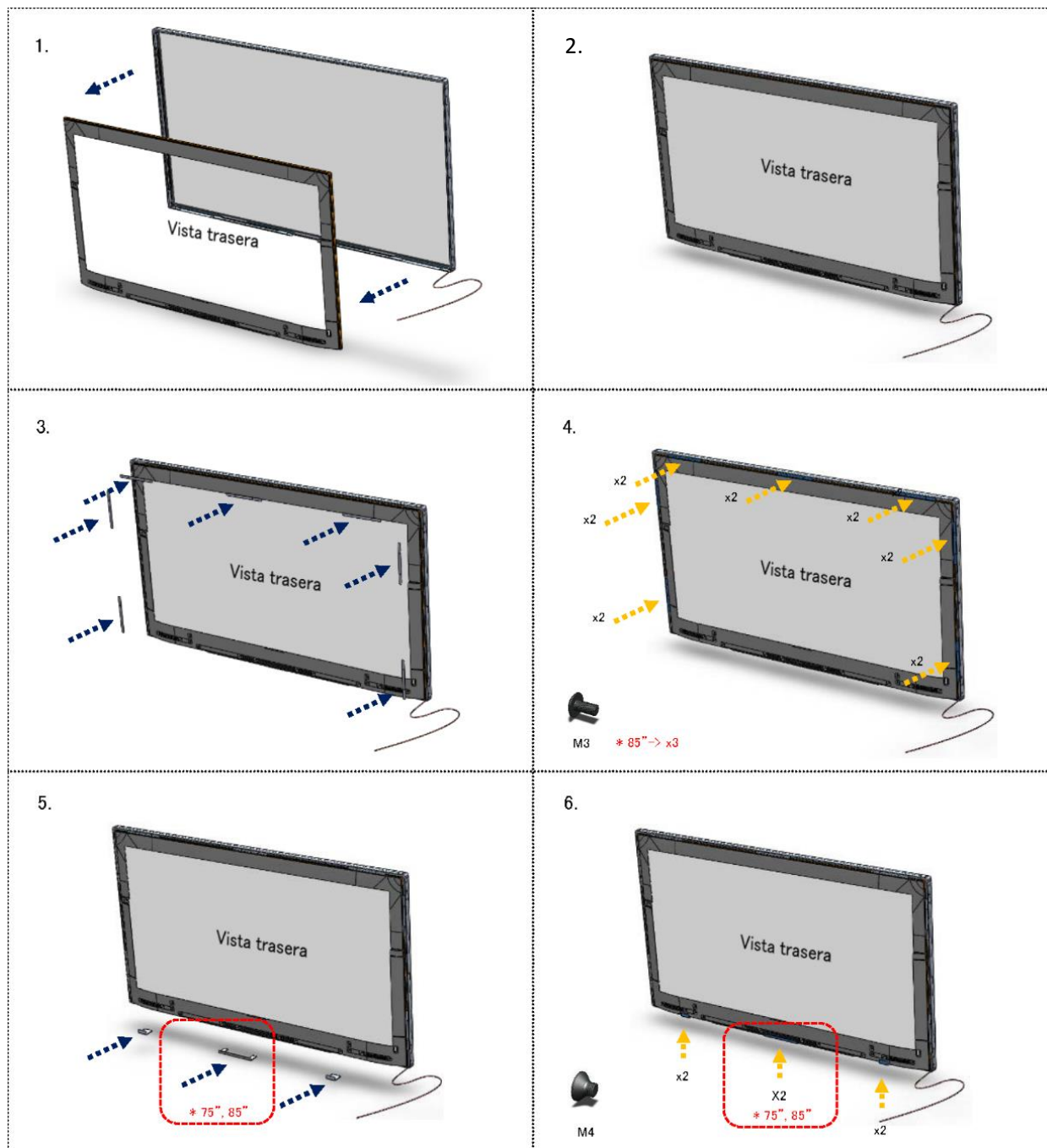
- Si existen algunas gotas de agua o materiales extraños en el interior / exterior del vidrio antes de instalar el producto, elimínelos con un paño suave.
- Si existen algunas gotas de agua o materiales extraños en el interior / exterior del vidrio mientras instala el producto, elimínelos con un paño suave y vuelva a instalarlo. Monte el producto en un área limpia y no contaminada para evitar la entrada de polvo o materiales extraños.

a) quitar la tapa maleta de Overlay Kit. Ponga el monitor en el producto.

※El producto es volteado boca abajo en el paquete.



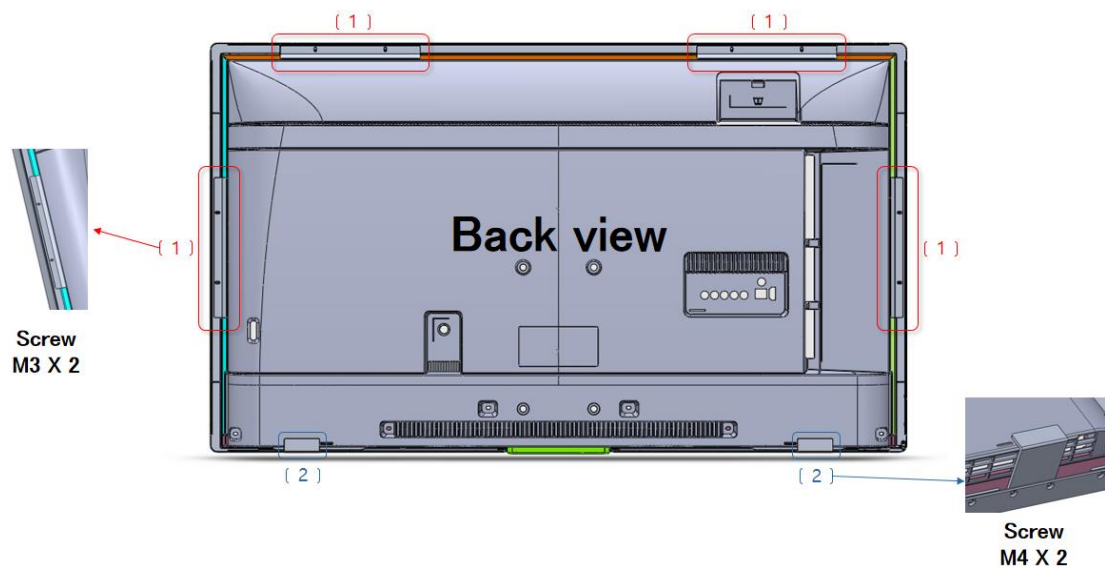
For 43"



For 55"65"75"85"

- b) Utilice los tornillos y el soporte provistos para hacer que el producto permanezca fijo.
 ※La superficie del metal de fijación con un cojín similar al caucho debe estar orientada al monitor.

STP-43IR100



STP-55IR100



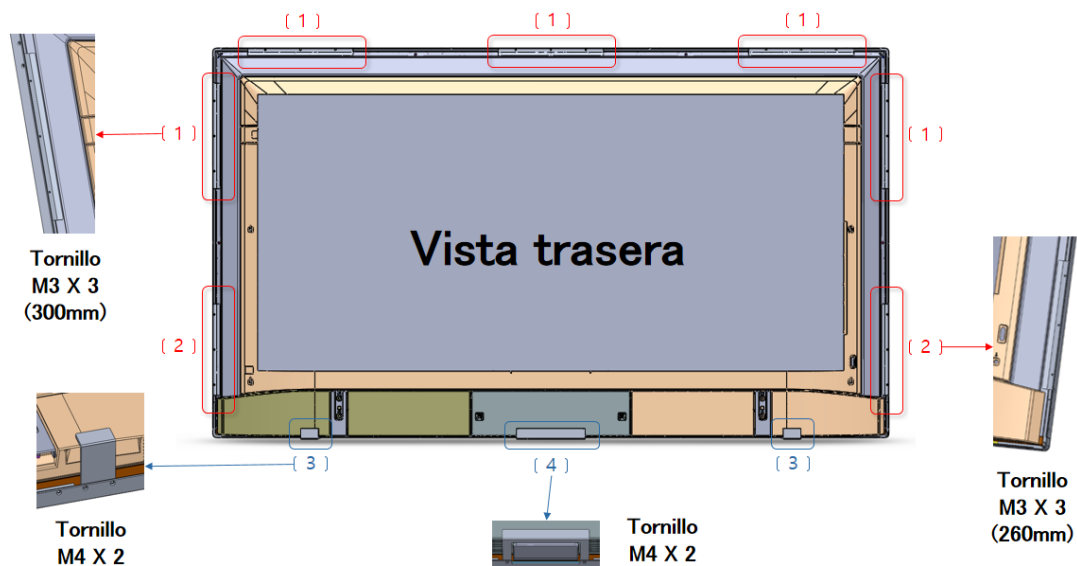
STP-65IR100



STP-75IR100



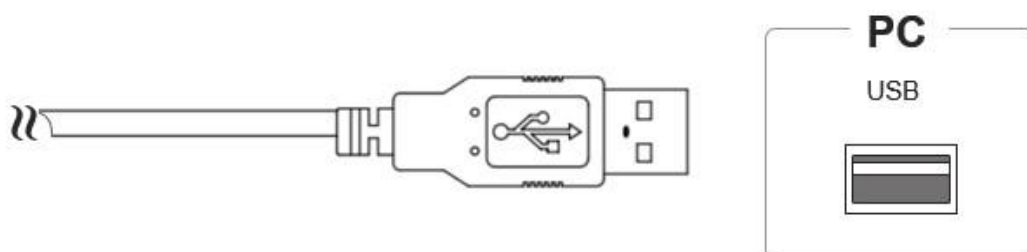
STP-85IR100



2. Instrucciones de instalación

Conectar el Cable USB Táctil

Conecte el cable USB táctil que se extiende de la izquierda del producto a la PC



PRECAUCIÓN

- El producto puede no funcionar correctamente si utiliza un cable de extensión USB.
- Algún toque en la pantalla táctil puede no responder correctamente mientras reconoce la conexión del cable USB o dentro de 3 segundos tras su conexión.

3. Especificaciones del toque

Elemento	Especificación
Precisión del Toque	±2mm (90% del Área)
Método de Entrada	Dedo, Lápiz y Objetos Opacos
Forma de Salida	Valor de Coordenada
Durabilidad del Toque	Ilimitada
Dimensiones Mínimas del Objeto para Tocar	Un solo toque 6mm
	Multitoque 8mm
Interfaz	USB2.0
Tensión Operativa	DC 5V±5%
Corriente Promedio	<300mA

4. Compatibilidad del sistema operativo

Sistema operativo	Windows			
Subsistema operativo	Win 7	Win8/8.1	Win 10	Win CE 6.0
Compatibilidad	√	√	√	√
Multitouch	√	√	√	Un solo toque
Controlador	Conformidad de HID, sin necesidad de ningún controlador			USB para Pantalla Táctil
Aviso	El rendimiento se verá afectado si los sistemas mencionados no son compatibles con la función multitáctil o no tienen derechos de autor. Y Windows 8 no debe ser de versión OEM.			

Sistema operativo	Linux			
Subsistema operativo	Fedora10+	Ubuntu10.04+	Redflag6.2+	OpenSuse11.4+
Compatibilidad	√	√	√	√
Multitouch	Versión 3.0+ de Kernel, compatible con el multitouch agregando parches Versión 3.5+ de Kernel, multitouch compatible con la conformidad de HID			
Controlador	Conformidad de HID			

Sistema operativo	Mac OS X						macOS		
Subsistema operativo	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12	10.13	10.14
Compatibilidad	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Multitouch	Compatible con el controlador UPDD								
Controlador	Un solo toque compatible con la conformidad HID Multitouch compatible con el controlador UPDD								
Compatibilidad									

Sistema operativo	Chrome				
Subsistema operativo	Chrome 38	Chrome 53	Chrome 54	Chrome 55	Chrome 56
Compatibilidad	√	√	√	√	√
Multitouch	√	√	√	√	√
Aviso					

Sistema operativo	Android					
Subsistema operativo	4.0/4.1/4.2+	5	6	7	8	9
Compatibilidad	√	√	√	√	√	√
Multitouch	Conformidad de HID					
Aviso	Versión 2.6.32+ de Kernel, podemos suministrar parches Versión 3.5+ de Kernel, multitouch compatible con la conformidad de HID					

5. Especificaciones del producto

Las siguientes especificaciones del producto pueden verse modificadas sin previo aviso debido a la actualización de funciones del producto.

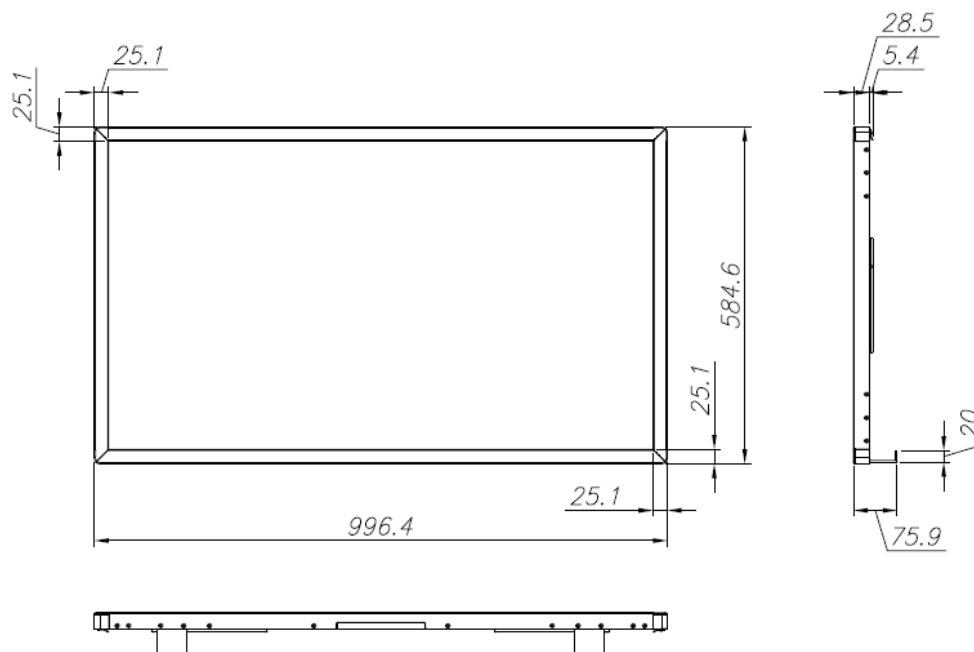
Modelo	Dimensiones (mm)			Peso(Kg)
	Ancho	Altura	Profundidad	
STP-43IR100	996.4	584.6	28.5	6.4
STP-55IR100	1,252.8	723.4	31.3	9.1
STP-65IR100	1,471.5	846.5	31.3	11.6
STP-75IR100	1,696.2	974.3	34.1	16.2
STP-85IR100	1,927.2	1,108.2	28.5	24.6

Condiciones ambientales	Temperatura operativa Humedad operativa	0 °C ~ 40 °C 20 % ~ 80 %
	Temperatura de almacenamiento Humedad de almacenamiento	-20 °C ~ 60 °C 20 % ~ 80 %

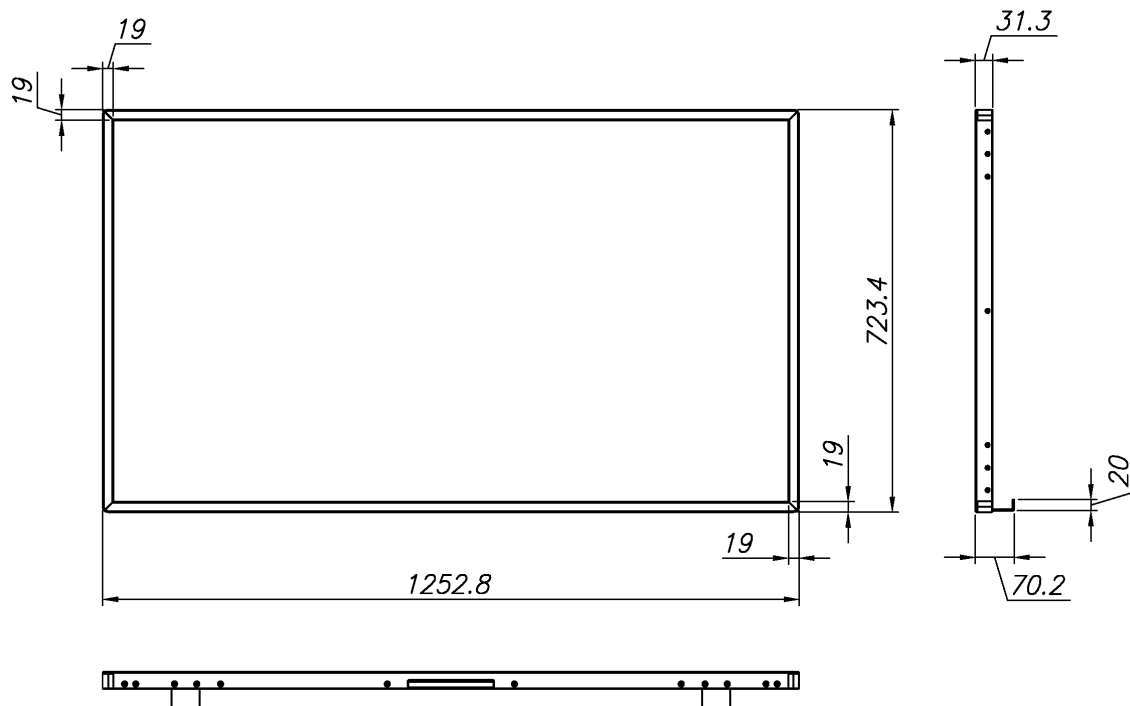
Dimensiones del producto

- Las ilustraciones en este manual pueden diferir del producto y accesorios actuales.
- Las siguientes especificaciones del producto pueden verse modificadas sin previo aviso debido a la actualización de funciones del producto.

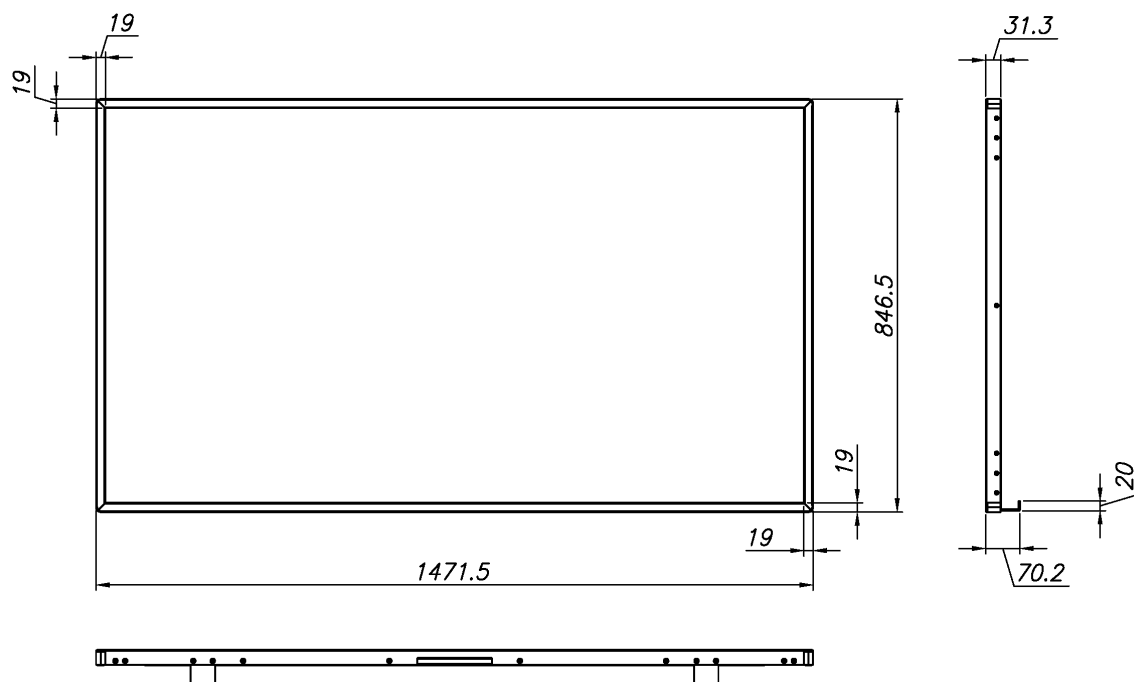
STP-43IR100



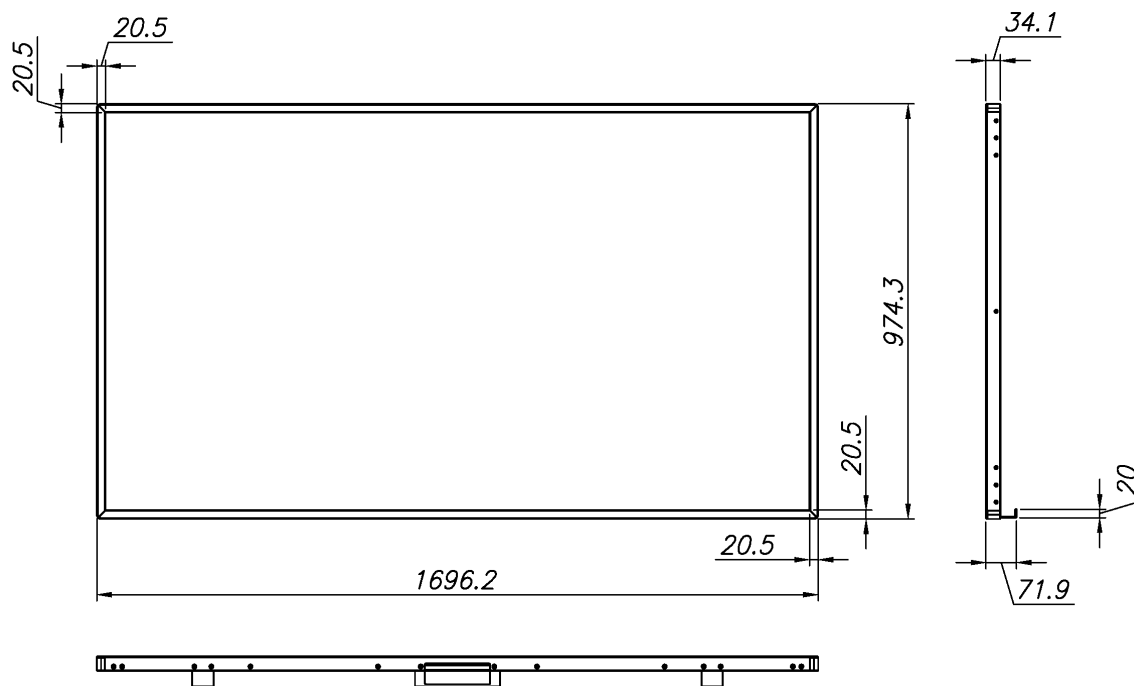
STP-55IR100

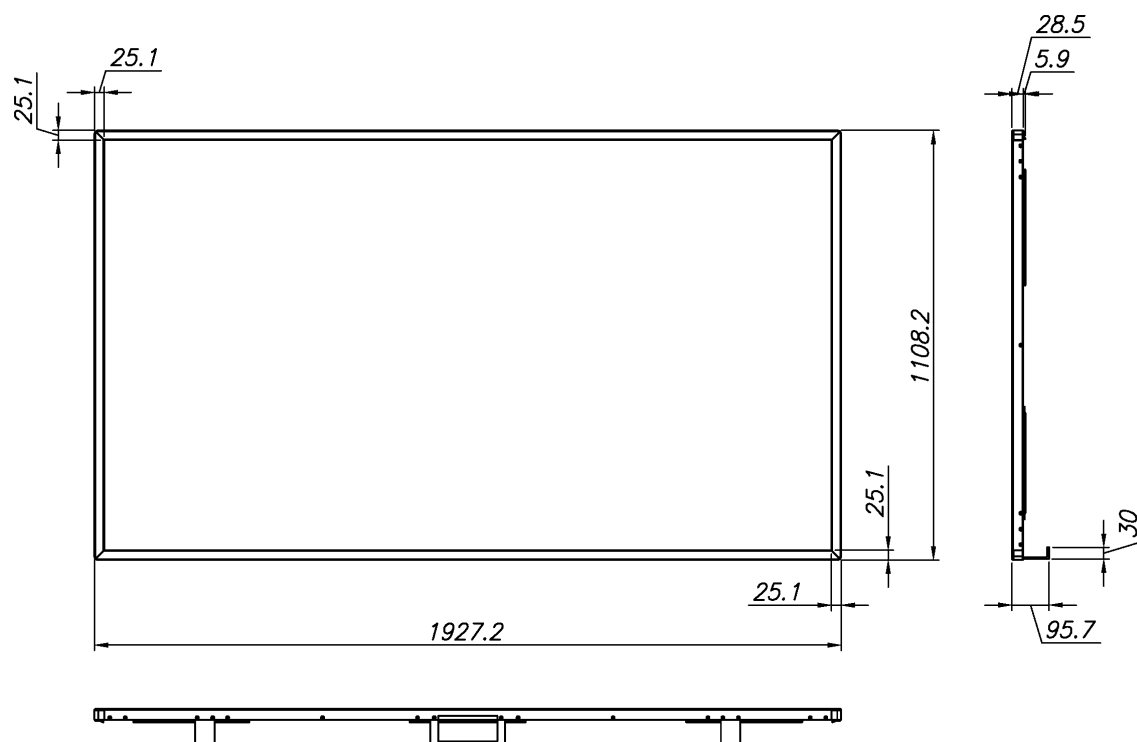


STP-65IR100



STP-75IR100



STP-85IR100

6. Guía de resolución de problemas

Problema	Medida
El toque no funciona para nada.	Verifique la conexión del cable USB. - Esto puede ocurrir cuando el cable USB entre la PC y el monitor no está conectado. Verifique la alimentación de su PC. - Esto puede ocurrir cuando la PC está apagada. Asegúrese de que el cable de alimentación de su PC esté firmemente enchufado a un tomacorriente, luego reinicie su PC. Reinicie su PC o monitor. - El toque puede no responder cuando el sistema está apagado debido a una red no estable. Verifique la conexión del cable de señal. - Si su PC y monitor no están conectados con un cable de señal, el toque no funcionará. Verifique la conexión del cable de señal.
La ubicación del toque no coincide con las coordenadas del toque.	Utilice el programa de calibración compatible con su sistema operativo o aplicación para efectuar correcciones.
El multitoque de 10 puntos no funciona.	Asegúrese de que su sistema operativo sea compatible con la funcionalidad multitáctil, y que su contenido sea compatible con el multitoque de 10 puntos. - El software utilizado (Flash Player, Paint, etc.) puede no ser compatible con el multitoque de 10 puntos. Reinicie el software (Flash Player, Paint, etc.). Reinicie su PC. Si la brecha entre dos puntos táctiles es de 25mm o menos, se pueden producir errores del toque. La compatibilidad multitáctil de 10 puntos puede no ser estable en el borde de la pantalla táctil. El uso de la pantalla multitáctil de 10 puntos para dibujar líneas puede causar una rotura parcial de líneas.

7. Ubicación de la etiqueta

La etiqueta de Potencia Nominal y Nombre de Modelo está adherida a ambos extremos de la esquina en la parte inferior interna del marco.

كتيب التعليمات طقم متراكب يعمل باللمس المتعدد

STP-43IR100

STP-55IR100

STP-65IR100

STP-75IR100

STP-85IR100

شكرا جزيلاً لشرائك هذا المنتج.
تم كتابة كتيب التعليمات هذا للأشخاص المسؤولين عن فحص وصيانة المنتج أو لأشخاص خدمات الصيانة التابعة للشركة المصنعة.
يرجى قراءة هذا الكتيب بعناية للتشغيل الصحيح والاستخدام الكامل للمنتج. كما يرجى حفظ هذا الكتيب في عهدتك للحصول على معلومات مرجعية بعد قراءة الدليل.

جدول المحتويات

91	1. التجميع والتجهيز
91	(1) احتياطات السلامة
92	(2) فك التغليف
93	(3) الملحقات
94	(4) إرشادات التجميع
99	2. تعليمات التركيب
99	3. مواصفات اللمس
100	4. توافر دعم أنظمة التشغيل
101	5. مواصفات المنتج
105	6. دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها
105	7. موقع الملصق

1. التجميع والتجهيز

(1) احتياطات السلامة

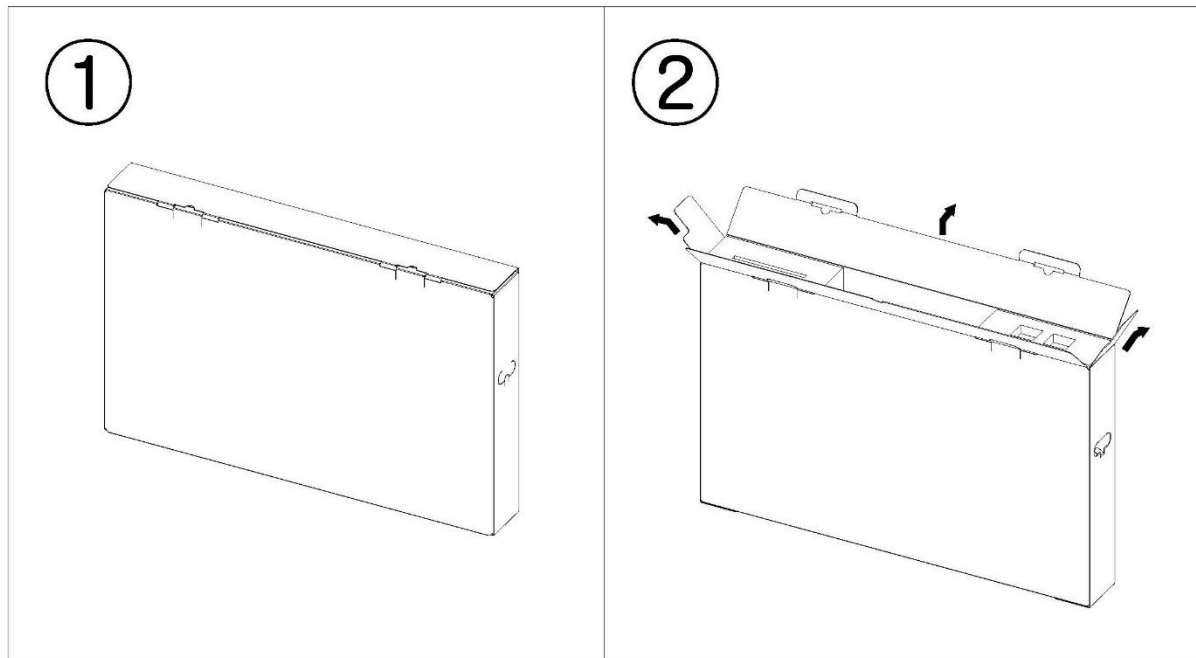
- إذا كنت تاجر محل بيع بالتجزئة و/أو فني تركيب محترف، يرجى قراءة هذا الكتيب بعناية قبل تركيب المنتج.
- إذا كنت تاجر محل بيع بالتجزئة أو فني تركيب محترف، يرجى منح هذا الكتيب للمستخدم بعد التركيب.
- إذا كنت المستخدم، يرجى قراءة هذا الكتيب بعناية والحفاظ عليه كمرجع للمستقبل بعد قراءة الكتيب.



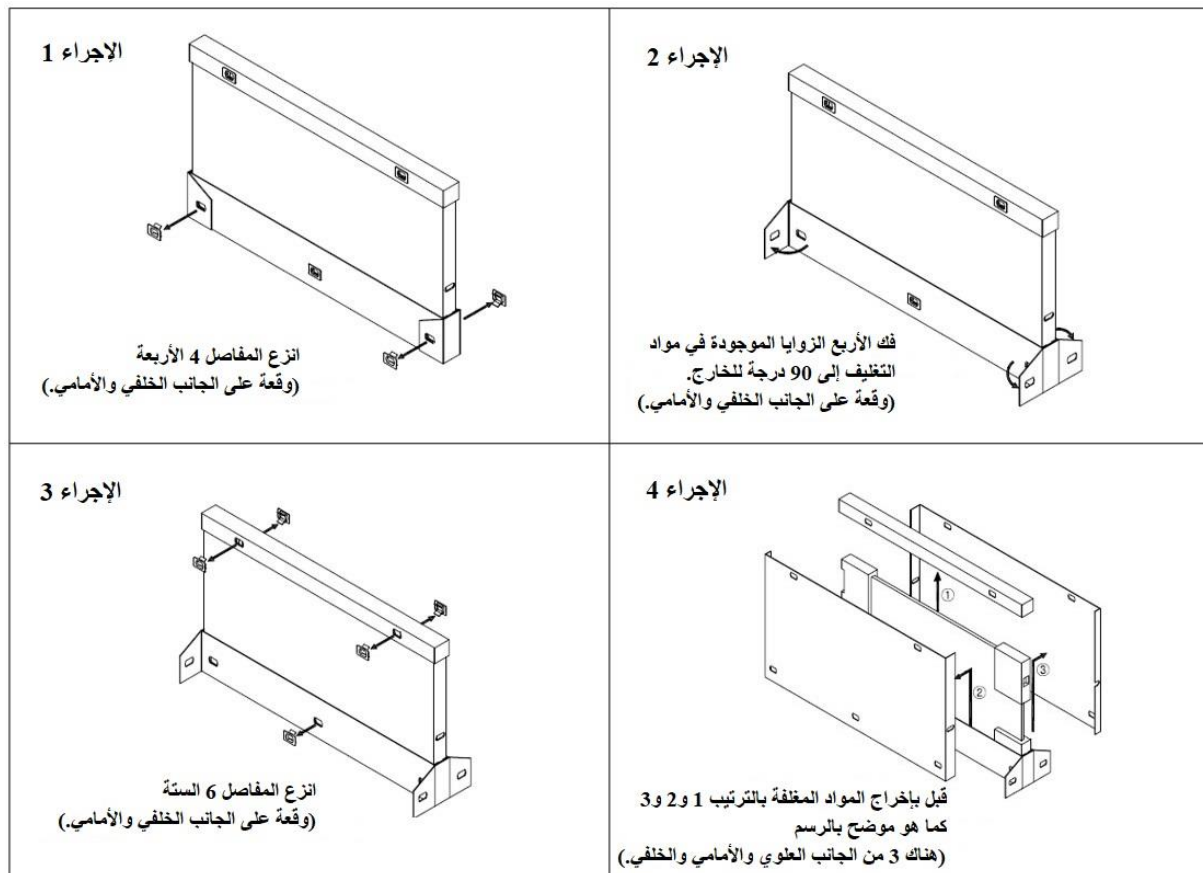
تحذير

- يجب تركيب هذا المنتج من قبل فني تركيب محترف معين من قبل متجر التجزئة.
- إن تركيب المنتج من قبل شخص غير مؤهل أمر خطير للغاية وقد يؤدي إلى إصابات شخصية.
- عند تحريك أو تغيير مكان المنتج بعد التركيب، تواصل مع متجر التجزئة.
- تركيب أو نقل المنتج يجب أن ينفذ من قبل فني محترف. إذا تم تحريك أو تثبيت المنتج من قبل شخص غير مؤهل، فقد يتسبب في مخاطر في السلامة.
- لا تعلق كابل الطاقة أو كابل الإشارة على الجزء الخلفي من الشاشة عند تثبيت الشاشة على الحائط.
- الكابلات التالفة قد تسبب نشوب الحريق أو الصدمة الكهربائية أو تلف المنتج.
- ابق الشاشة في وضع قائم عند تثبيت الشاشة على الحائط.
- يجب تثبيت المنتج حيث يمكن دعم وزنه بالكامل.
- إذا تم تثبيت المنتج على سطح ضعيف، فقد يسقط المنتج ويسبب الإصابة.
- تحقق من أقصى وزن مسموح به على تركيب الحائط.
- لا تتعلق ولا تثبت على هذا المنتج. احمي المنتج من الصدمات الشديدة بعد التركيب. المنتج قد يسقط ويسبب الإصابة.
- لا تثبت الموديلات شاشة التغطية متعددة اللمس على الحوامل.
- لا تثبت المنتج في حالة رفعه بشكل قطري أثناء الوقوف على الأرض.
- المنتج قد يسقط إذا لم يتم تثبيته بشكل صحيح.

(2) فك التغليف



For 43"



For 55"65"75"85"

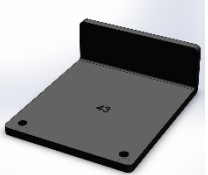
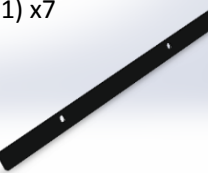
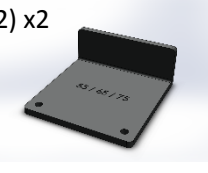
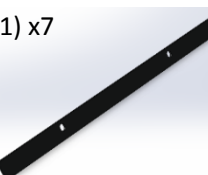
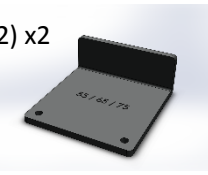
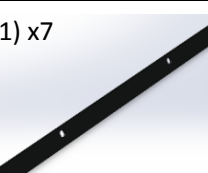
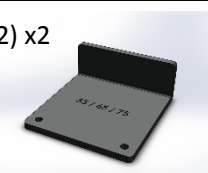
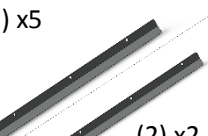
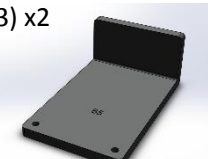
رأساً على عقب داخل حزمة التغليف وذلك لمنع تلف كابل اليو اس بي.



المنتج مقلوب

3 (الملحقات

تحقق من وجود العناصر التالية في صندوق المنتج الخاص بك. إذا كان هناك أي ملحق مفقود، تواصل مع متجر التجزئة الذي اشتريت منه المنتج.
* الرسوم التوضيحية الموجودة في هذا الكتيب قد تختلف عن المنتج الفعلي والملحقات.

	قضيب تثبيت معدني			برغي
STP-43IR100	(1) x4 		-	  M3x6mm[10] M4x5mm[6]
STP-55IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	  M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-65IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	  M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-75IR100	(1) x7 	(2) x2 	(3) x1 	  M3x6mm[16] M4x5mm[8]
STP-85IR100	(1) x5  (2) x2 	(3) x2 	(4) x1 	  M3x6mm[23] M4x7mm[8]



تنبيه

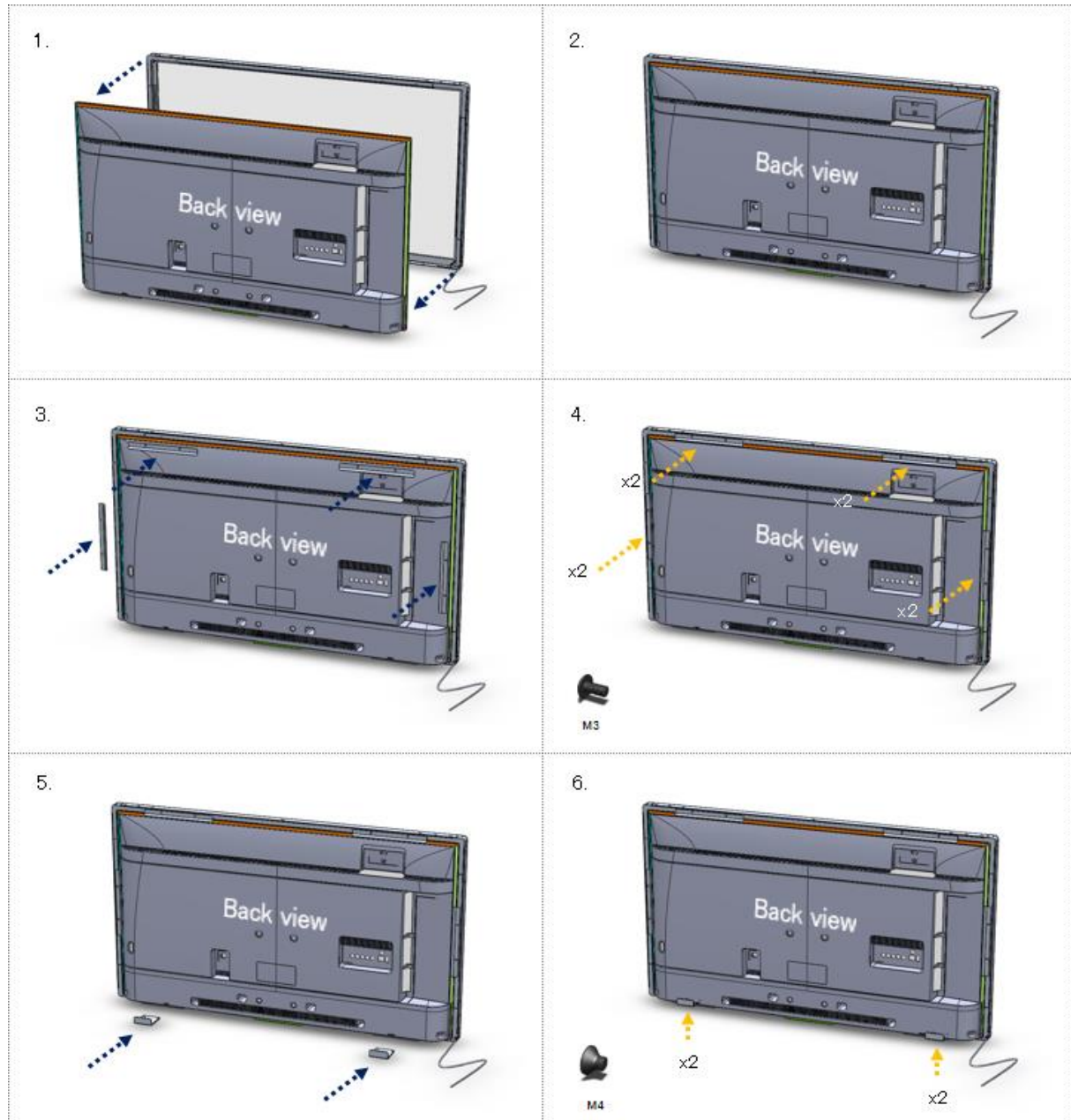
- دائما استخدام الأجزاء الأصلية لضمان السلامة وأداء المنتج.
- ضمانة المنتج لا تغطي التلف أو الإصابة الناتجة بسبب استخدام أجزاء غير مصرح بها.
- الملحقات المرفقة من المنتج الخاص بك قد تختلف باختلاف الموديل.
- مواصفات المنتج أو كتيب محتوياته عرضة للتغير دون سابق إنذار بسبب التحديث المستمر لوظائف المنتج.

(4) إرشادات التجميع

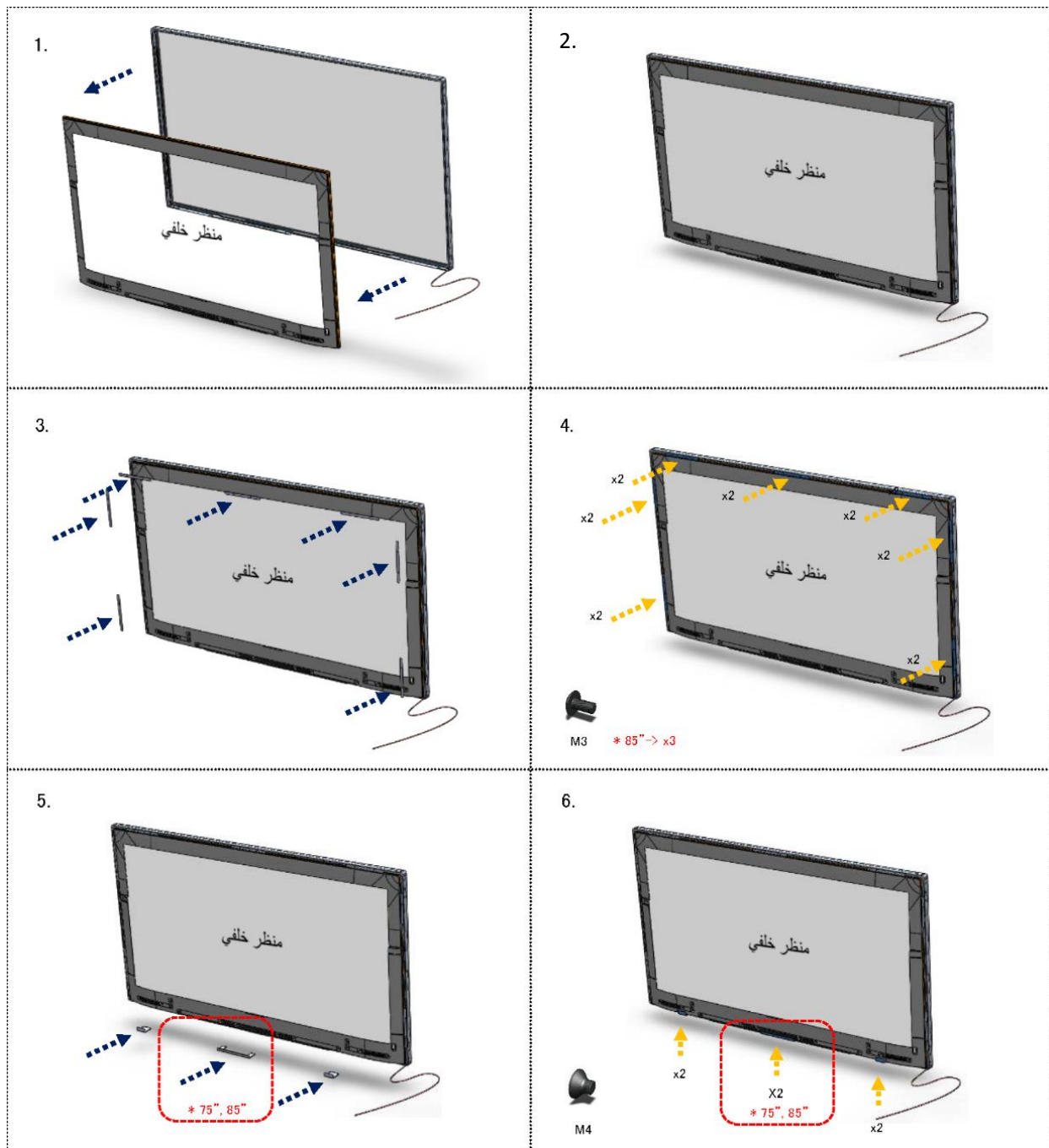
* الصورة قد تختلف عن المنتج الفعلي.

- قبل تركيب المنتج، إذا كان هناك قطرات ماء أو مواد غريبة على الجانب الداخلي/الخارجي للزجاج، امسحها بقطعة قماش ناعمة.
- أثناء تركيب المنتج، إذا كان هناك قطرات ماء أو مواد غريبة على الجانب الداخلي/الخارجي للزجاج، امسحها بقطعة قماش ناعمة ثم قم بتركيبه مرة أخرى. قم بتجميع المنتج في مكان نظيف غير ملوث لمنع دخول الغبار أو المواد الغريبة إليه.

(a) رفع غطاء حقيبة من تراكب عدة. ضع الشاشة داخل المنتج.
※ المنتج وانقلبت رأساً في الصفقة.



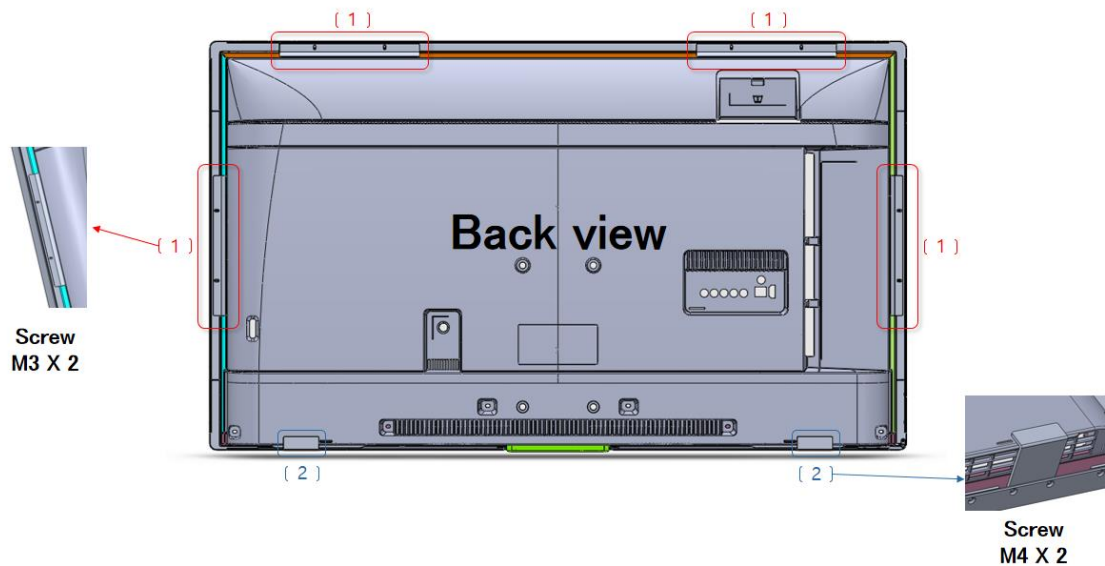
For 43"



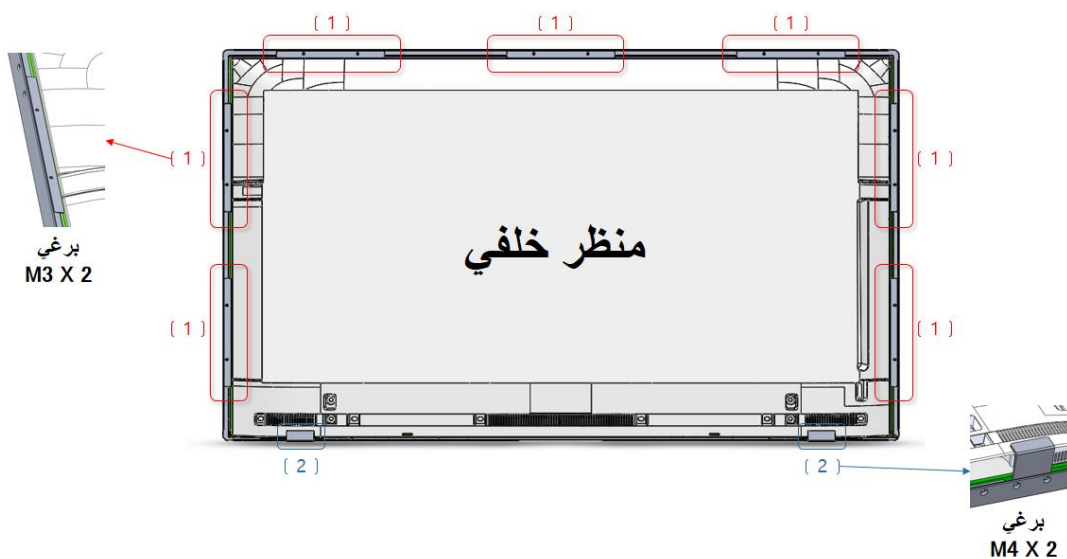
For 55"65"75"85"

(b) استخدم البراغي والحامل المرفق لجعل المنتج ثابتاً.
 ※ سطح قضيب التثبيت المعدني ذات الوسادة شبه المطاطية يجب أن يوجه إلى الشاشة.

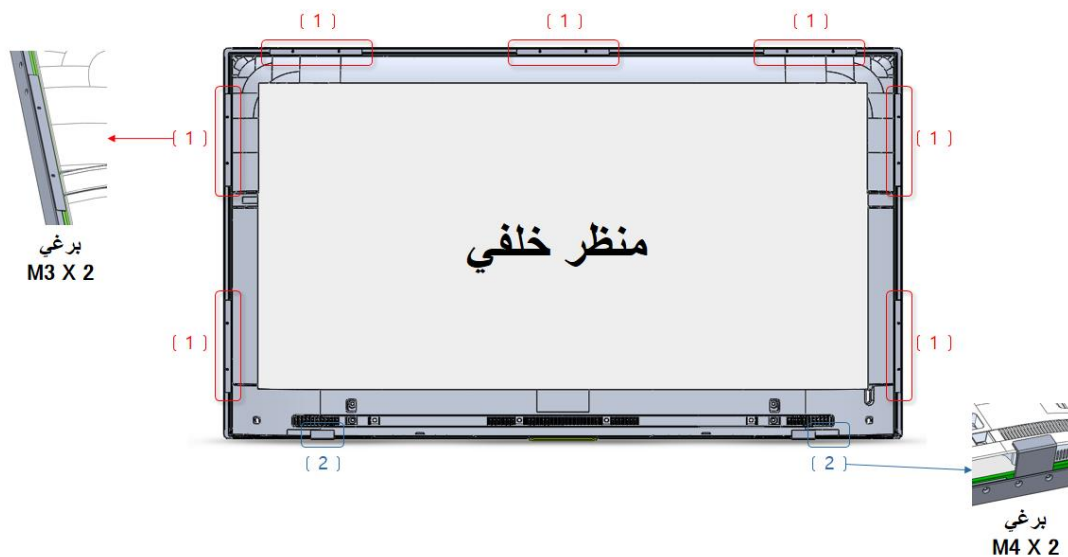
STP-43IR100



STP-55IR100



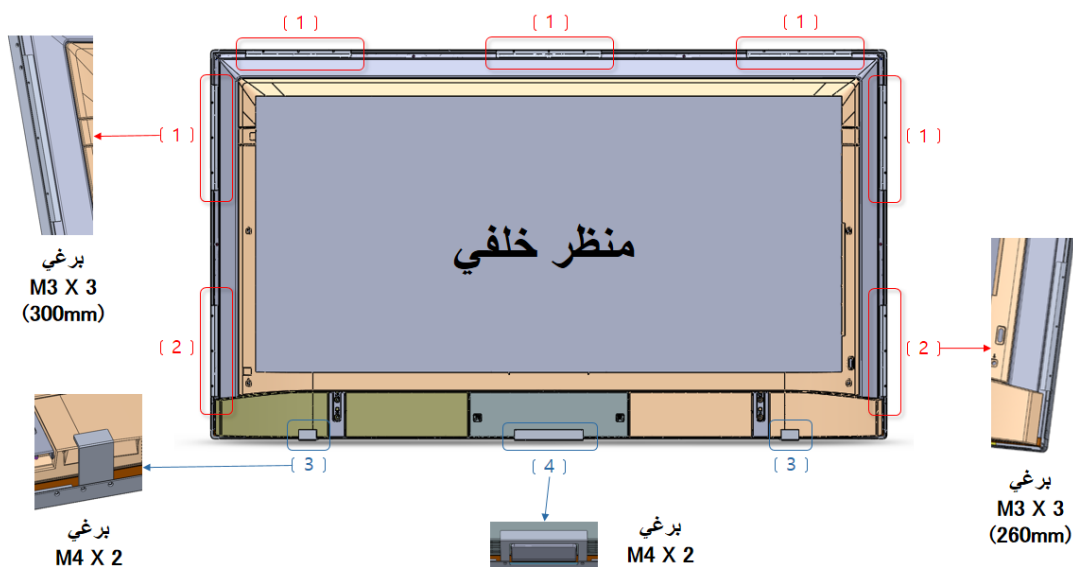
STP-65IR100



STP-75IR100

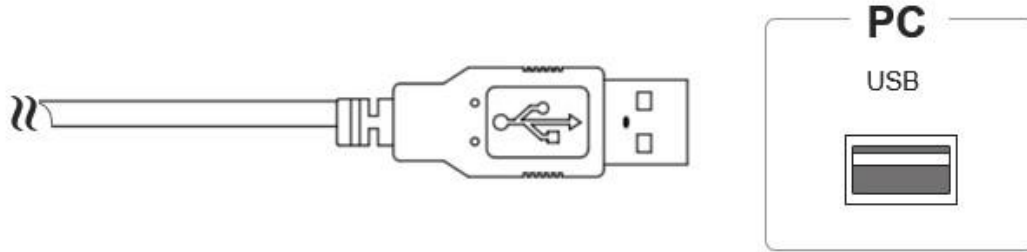


STP-85IR100



2 تعليمات التركيب

وصل كابل يو اس بي اللمس
وصل كابل يو اس بي اللمس الخارج من الجانب الأيسر من المنتج إلى جهاز الكمبيوتر.



تنبيه

- قد لا يعمل المنتج بشكل صحيح إذا استخدمت كابل تمديد يو اس بي.
- أثناء تعريف اتصال كابل اليو اس بي أو خلال 3 ثواني بعد توصيله، أي نقر على شاشة اللمس قد لا يتم الاستجابة له بشكل صحيح.

3. مواصفات اللمس

المواصفات	العنصر
±2 ملم (90% من المساحة)	دقة اللمس
الإصبع، القلم أو الأشياء المعتمدة	طريقة الإدخال
تنسيق القيمة	شكل الإخراج
غير محدودة	متانة اللمس
لمس مفرد 6ملم	الحد الأدنى لكائن اللمس
لمس متعدد 8ملم	
USB2.0	المنفذ
تيار مستمر 5 فولت ±5%	طاقة كهرباء التشغيل
>300mA	متوسط التيار

4. توافر دعم أنظمة التشغيل

ويندوز				نظام التشغيل
ويندوز CE 6.0	ويندوز 10	ويندوز 8.1/8	ويندوز 7	نظام التشغيل-الفرعي
√	√	√	√	الدعم
مفرد	√	√	√	متعدد اللمس
يو اس بي شاشة اللمس	متوافق مع HID، لا يحتاج إلى أي تعاريف			التعاريف
الأداء سوف يتأثر إذا كنت الأنظمة المذكورة لا تدعم وظيفة اللمس المتعدد أو لا تملك حقوق نشر. ويجب ألا يكون ويندوز 8 من الإصدار OEM				ملاحظة

لينكس				نظام التشغيل
أوبن سوزي +11.4	ريدفلاج +6.2	أوبونتو +10.04	فيدورال +10	نظام التشغيل-الفرعي
√	√	√	√	الدعم
- إصدار النواة +3.0، يمكن أن يدعم اللمس المتعدد بإضافة الباتش - إصدار النواة +3.5، متوافق مع HID يدعم اللمس المتعدد				متعدد اللمس
متوافق مع HID				التعاريف

ماك أو اس إكس									نظام التشغيل
10.14	10.13	10.12	10.11	10.10	10.9	10.8	10.7	10.6	نظام التشغيل-الفرعي
√	√	√	√	√	√	√	√	√	الدعم
مدعوم بواسطة تعاريف UPDD									متعدد اللمس
متوافق مع HID يدعم اللمس المفرد									التعاريف
اللمس المتعدد مدعوم بواسطة تعاريف UPDD									ملاحظة

كروم					نظام التشغيل
كروم 56	كروم 55	كروم 54	كروم 53	كروم 38	نظام التشغيل-الفرعي
√	√	√	√	√	الدعم
√	√	√	√	√	متعدد اللمس
					ملاحظة

اندرويد						نظام التشغيل
9	8	7	6	5	4.0/4.1/4.2+	نظام التشغيل-الفرعي
√	√	√	√	√	√	الدعم
متوافق مع HID						متعدد اللمس
- إصدار النواة +2.6.32، يمكننا توفير الباتش - إصدار النواة +3.5، متوافق مع HID يدعم اللمس المتعدد						ملاحظة

5. مواصفات المنتج

مواصفات المنتج الواردة أدناه عرضة للتغير دون سابق إنذار بسبب التحديث المستمر لوظائف المنتج.

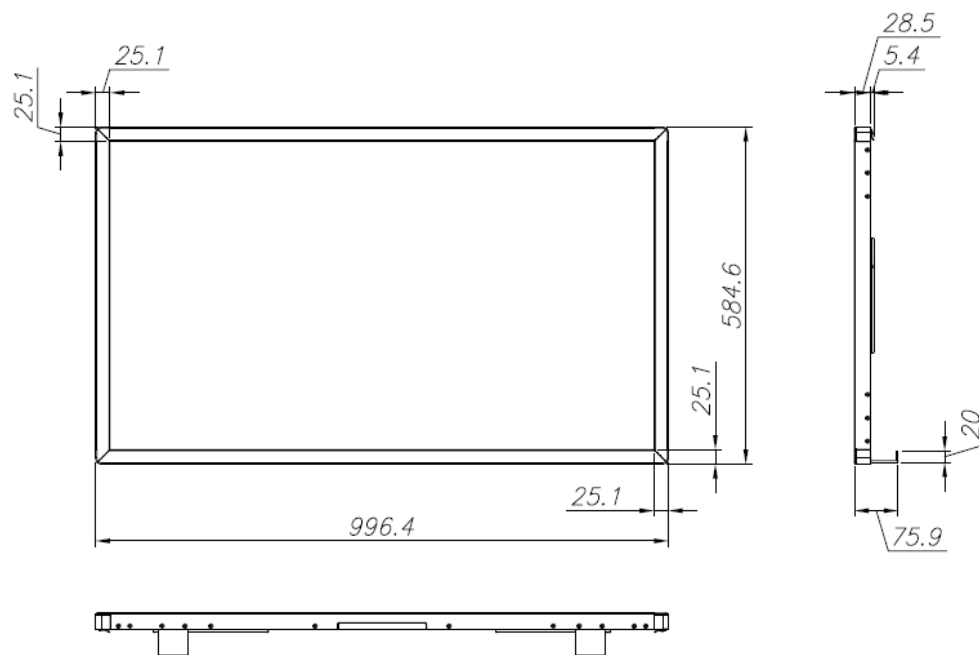
الوزن (كجم)	الأبعاد (مم)			الموديل
	العمق	الارتفاع	العرض	
6.4	28.5	584.6	996.4	STP-43IR100
9.1	31.3	723.4	1,252.8	STP-55IR100
11.6	31.3	846.5	1,471.5	STP-65IR100
16.2	34.1	974.3	1,696.2	STP-75IR100
24.6	28.5	1,108.2	1,927.2	STP-85IR100

الظروف البيئية	درجة حرارة التشغيل رطوبة التشغيل	0 (درجة مئوية)~40 (درجة مئوية) 20%~80%
	درجة حرارة التخزين رطوبة التخزين	20- (درجة مئوية)~60 (درجة مئوية) 20%~80%

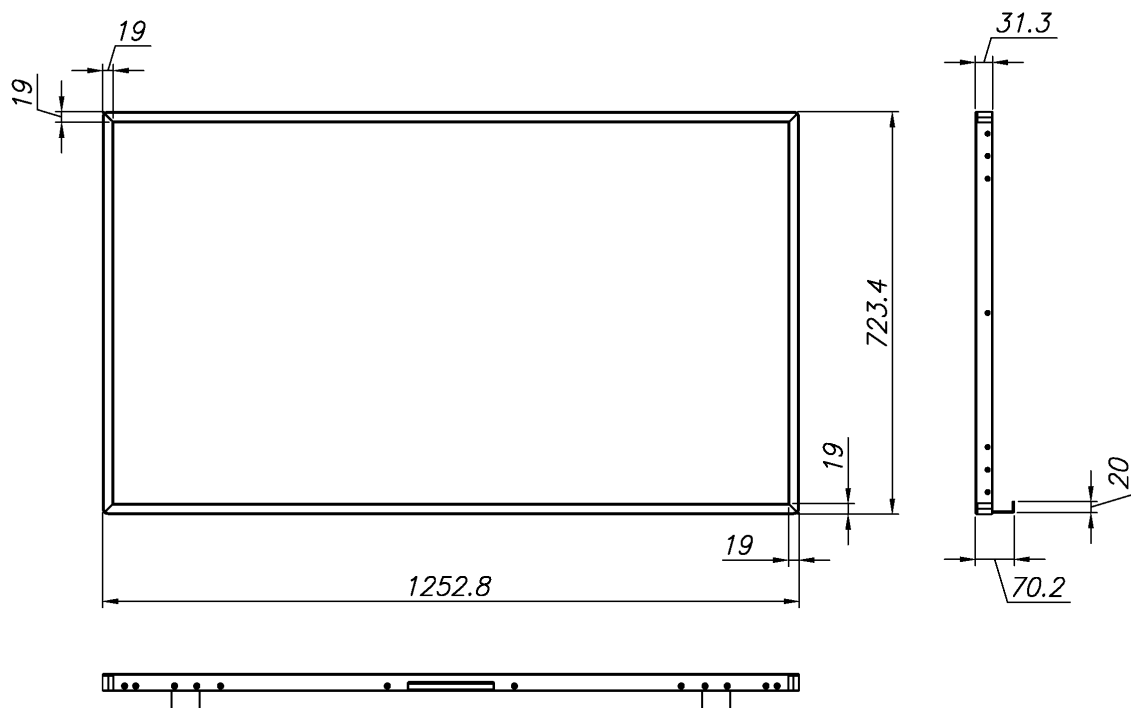
أبعاد المنتج

- الرسوم التوضيحية الموجودة في هذا الكتيب قد تختلف عن المنتج الفعلي والملحقات.
- مواصفات المنتج الواردة أدناه عرضة للتغير دون سابق إنذار بسبب التحديث المستمر لوظائف المنتج.

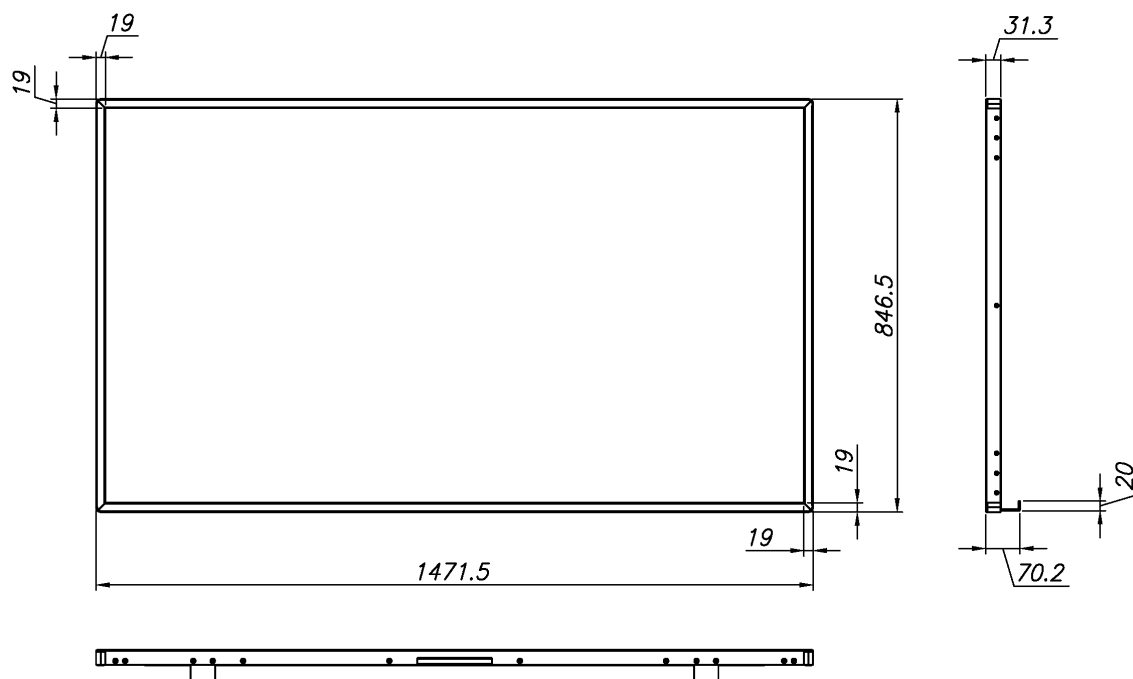
STP-43IR100



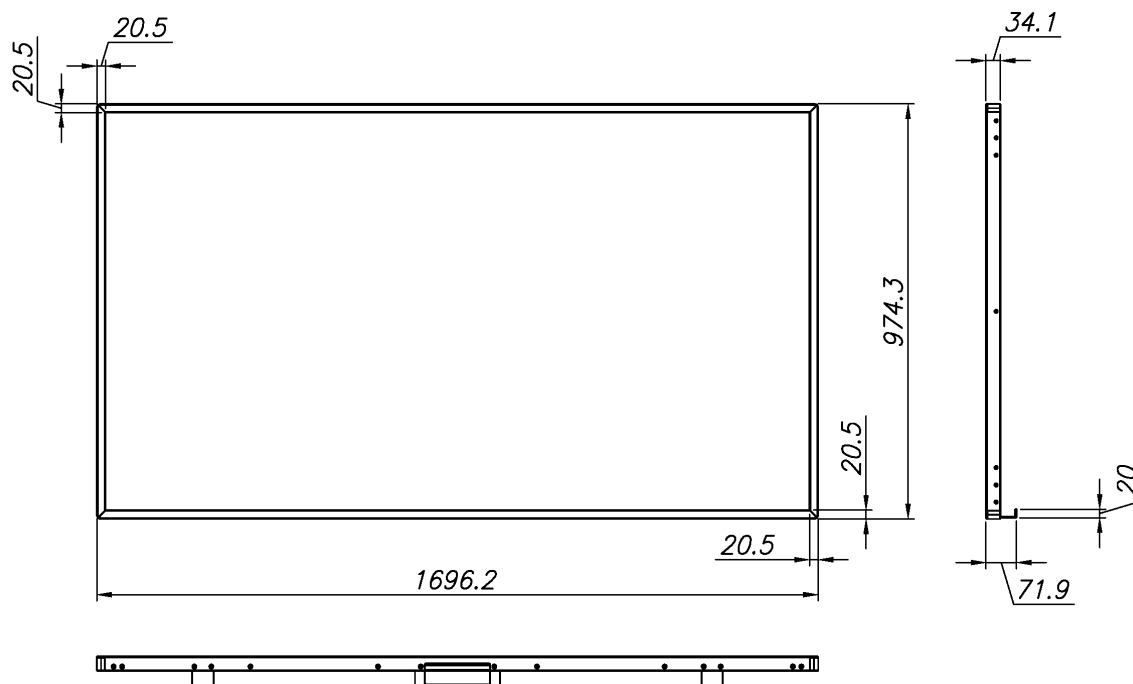
STP-55IR100



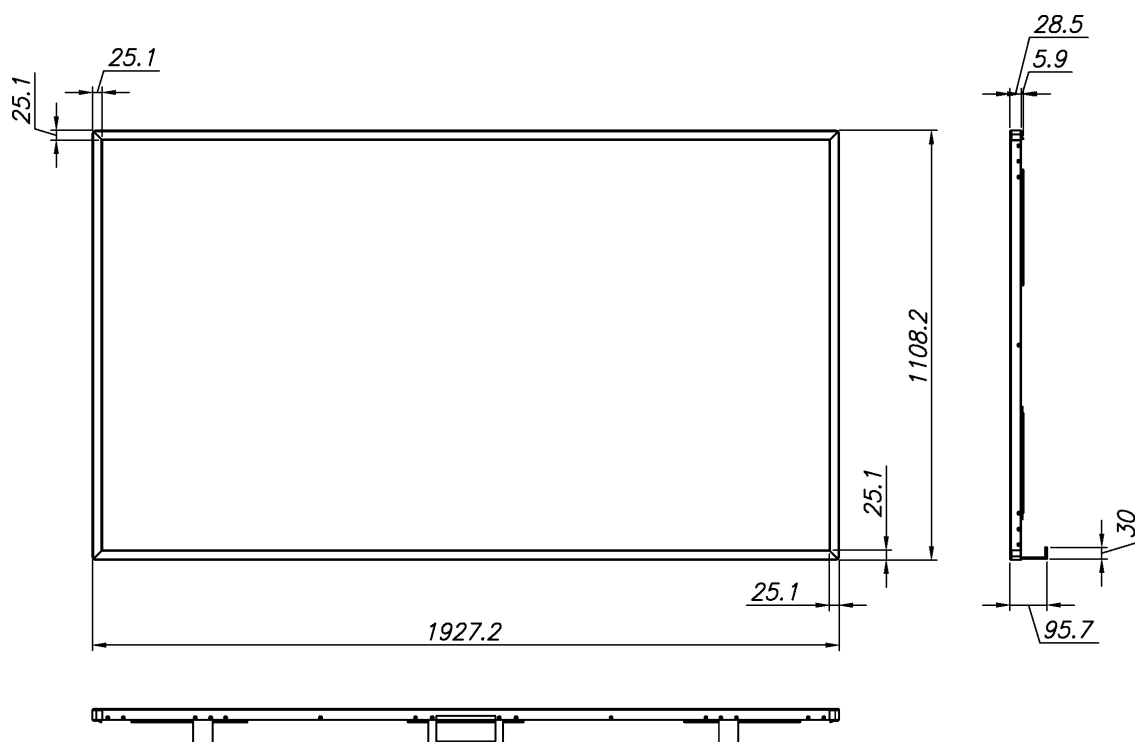
STP-65IR100



STP-75IR100



STP-85IR100



6. دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الفعل
اللمس لا يعمل مطلقاً.	افحص توصيل كابل اليو اس بي - هذا قد يحصل عندما يكون كابل اليو اس بي وجهاز الكمبيوتر غير متصل. افحص طاقة جهاز الكمبيوتر الخاص بك. - هذا قد يحصل عندما يكون الكمبيوتر في وضع إيقاف التشغيل. تأكد من أن كابل طاقة الكمبيوتر متصل بإحكام إلى مأخذ الطاقة الكهربائية، ثم أعد تشغيل الكمبيوتر. أعد تشغيل الكمبيوتر أو الشاشة. - اللمس قد لا يستجيب عندما يكون النظام معطلا بسبب عدم استقرار الشبكة. افحص اتصال كابل الإشارة. - إذا لم يكن جهاز الكمبيوتر والشاشة متصلين بكابل شبكة، اللمس لن يعمل. افحص اتصال كابل الإشارة.
موقع اللمس لا يتطابق مع محاور اللمس.	استخدم برنامج المعايرة المدعوم بواسطة تطبيق أو نظام التشغيل الخاص بك للقيام بأي تصحيح.
اللمس المتعدد 10 نقاط لا يعمل.	تأكد أن نظام التشغيل يدعم وظيفة اللمس المتعدد. تأكد من أن المحتوى يدعم اللمس المتعدد 10 نقاط. - البرامج التي تستخدم فلاش بلاير، الرسام، إلخ.) قد لا تدعم اللمس المتعدد 10 نقاط. أعد تشغيل برنامج فلاش بلاير، الرسام، إلخ.) أعد تشغيل الكمبيوتر. إذا كنت الفجوة بين نقطتين لمس هي 25مم أو أقل، قد تحدث أخطاء في اللمس. دعم اللمس المتعدد 10 نقاط قد يكون غير مستقر على حافة شاشة اللمس. قد يؤدي استخدام شاشة اللمس المتعدد 10 نقاط من أجل رسم خطوط إلى حدوث كسر جزئي في الخطوط.

7. موقع الملصق

يتم لصق ملصق تصنيف الطاقة واسم الموديل بعلتا أطراف الزوايا في الجزء السفلي الداخلي للإطار.

Hướng Dẫn Sử Dụng

Tấm nền cảm ứng đa điểm

STP-43IR100

STP-55IR100

STP-65IR100

STP-75IR100

STP-85IR100

Cảm ơn bạn đã mua sản phẩm này.

Hướng dẫn sử dụng này được biên soạn dành cho người phụ trách kiểm tra và bảo dưỡng sản phẩm hoặc cho người tiến hành dịch vụ bảo dưỡng của nhà sản xuất.

Xin hãy đọc kỹ hướng dẫn này để vận hành đúng cách và tận dụng mọi tính năng của sản phẩm. Ngoài ra, xin hãy giữ lại bản hướng dẫn này để tham khảo thêm sau khi đọc hướng dẫn.



MỤC LỤC

1. Lắp đặt và chuẩn bị	108
1) Biện pháp phòng ngừa an toàn.....	108
2) Mở hộp	109
3) Các phụ kiện.....	110
4) Hướng dẫn lắp ráp.....	111
2. Hướng dẫn lắp đặt	116
3. Các thông số cảm ứng	116
4. Các hệ điều hành được hỗ trợ.....	117
5. Các thông số kỹ thuật của sản phẩm	118
6. Hướng dẫn xử lý sự cố	122
7. Vị trí dán nhãn	122

1. Lắp đặt và chuẩn bị

1) Biện pháp phòng ngừa an toàn

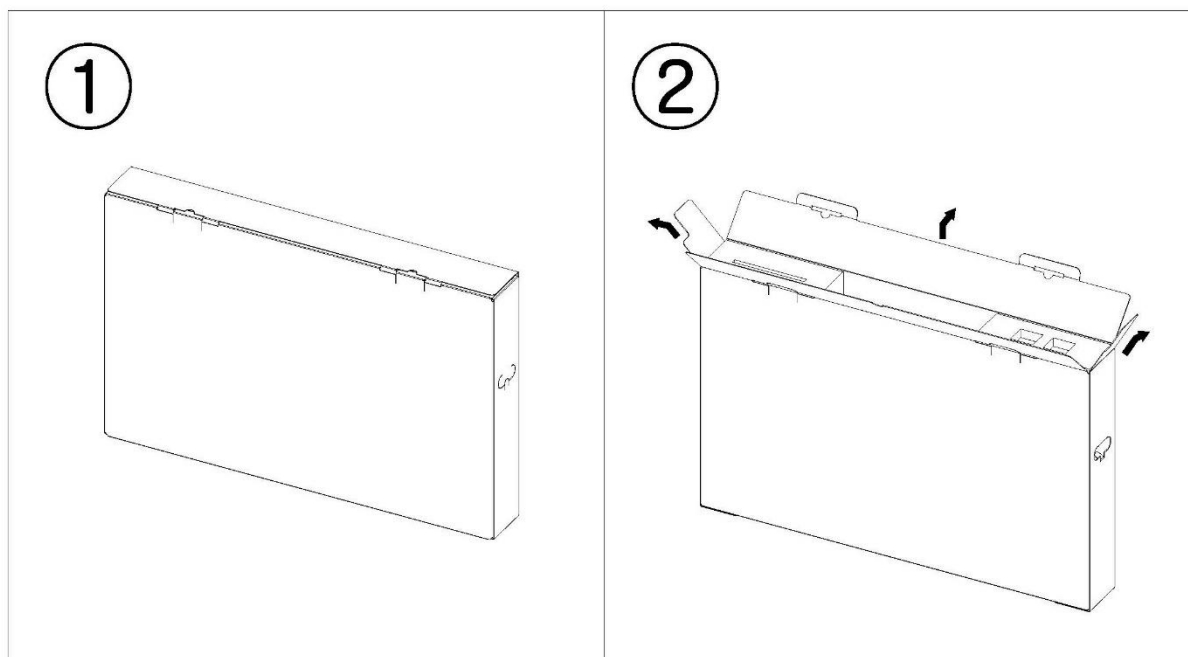
- Nếu bạn là một nhân viên của cửa hàng bán lẻ và/hoặc nhân viên lắp đặt chuyên nghiệp, xin hãy đọc sách kỹ sách hướng dẫn này trước khi lắp đặt sản phẩm.
- Nếu bạn là một nhân viên của cửa hàng bán lẻ và/hoặc nhân viên lắp đặt chuyên nghiệp, vui lòng đưa sách hướng dẫn này cho người dùng sau khi lắp đặt.
- Nếu bạn là người dùng, xin hãy đọc kỹ sách hướng dẫn này và giữ lại để tham khảo trong tương lai sau khi đã đọc hướng dẫn.



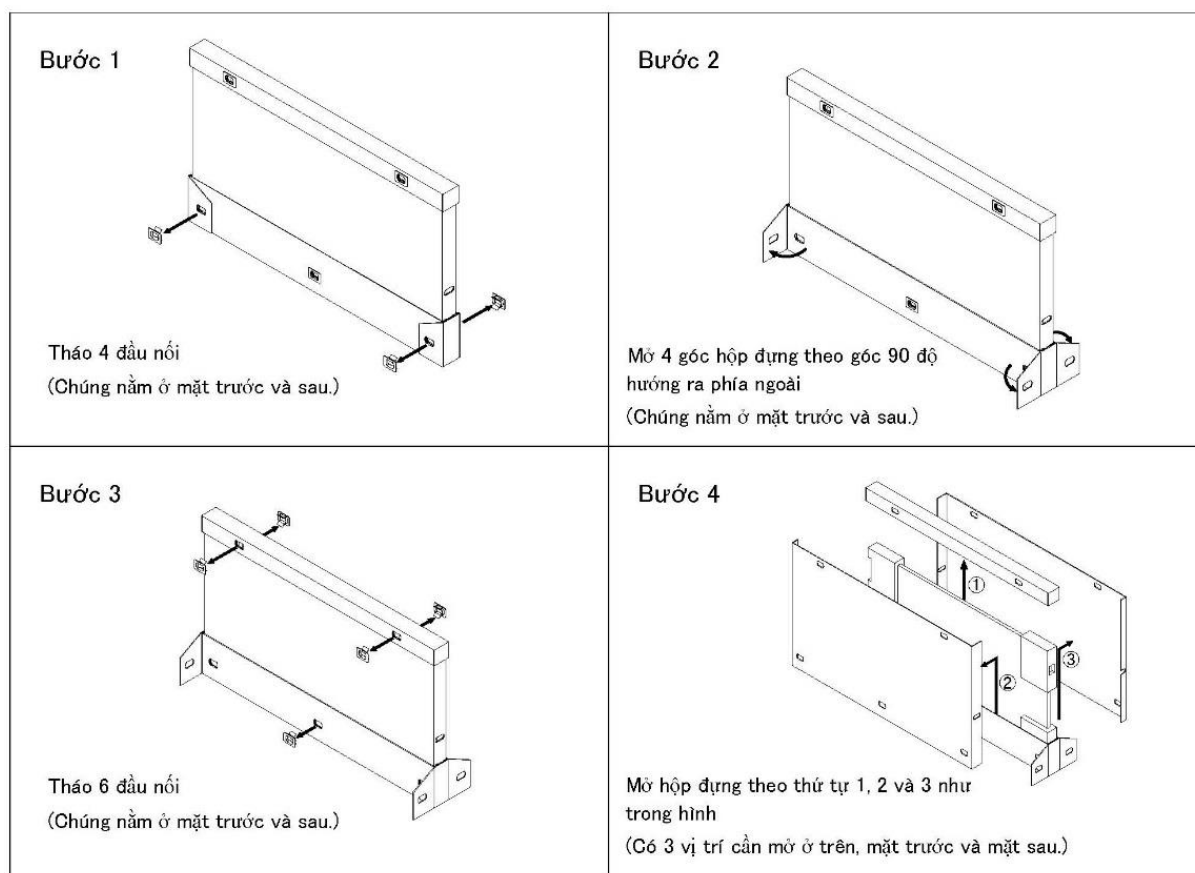
CẢNH BÁO

- Sản phẩm này phải do một kỹ thuật viên có trình độ do cửa hàng bán lẻ chỉ định lắp đặt.
- Lắp đặt sản phẩm do nhân viên không đủ trình độ thực hiện rất nguy hiểm và có thể gây thương tích cá nhân.
- Khi di chuyển hoặc thay thế sản phẩm sau khi lắp đặt, xin hãy liên hệ với cửa hàng bán lẻ.
Việc lắp đặt hoặc di chuyển sản phẩm phải do một kỹ thuật viên lành nghề thực hiện. Nếu một người không đủ trình độ di chuyển hay lắp đặt sản phẩm thì có thể gây ra các nguy cơ về an toàn.
- Không treo dây nối nguồn và dây cáp tín hiệu ở phía sau màn hình khi treo màn hình lên tường.
- Dây cáp hồng có thể gây ra cháy, giật điện hoặc hư hại sản phẩm.
- Giữ màn hình thẳng đứng khi gắn màn hình lên tường.
- Phải lắp đặt sản phẩm ở nơi có thể nâng đỡ toàn bộ khối lượng sản phẩm.
- Nếu sản phẩm được lắp đặt trên một bề mặt không chắc chắn, sản phẩm có thể bị rơi, gây thương tích.
- Kiểm tra khối lượng cho phép tối đa của giá đỡ treo tường.
- Không bám hoặc đu vào sản phẩm. Bảo vệ sản phẩm tránh tác động mạnh sau khi lắp đặt. Sản phẩm có thể rơi và gây thương tích.
- Không thể lắp đặt các Mẫu sản phẩm với Tấm nền cảm ứng đa điểm trên giá đỡ.
- Không lắp đặt sản phẩm ở tình trạng sản phẩm bị nghiêng chéo khi đặt trên sàn.
- Sản phẩm có thể bị rơi nếu không được lắp đặt đúng cách.

2) Mở hộp



For 43"



For 55"65"75"85"

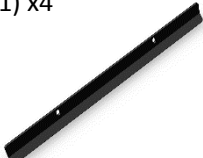
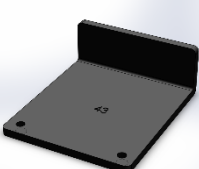
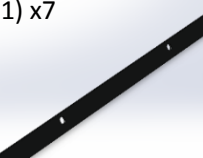
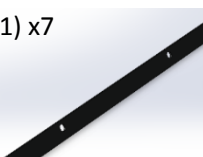
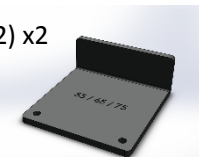
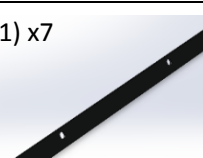
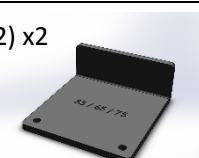
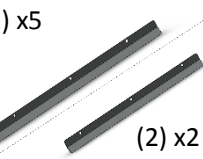
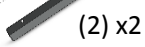
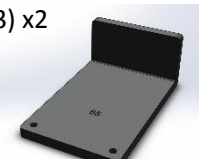


Sản phẩm này được đặt lộn ngược khi đóng gói để tránh cáp USB bị hư hỏng.

3) Các phụ kiện

Kiểm tra hộp sản phẩm của bạn xem có những đồ sau không. Nếu thiếu phụ kiện nào, xin hãy liên hệ với cửa hàng bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm.

*Hình minh họa trong hướng dẫn này có thể khác với sản phẩm và phụ kiện thực tế.

	Thanh kim loại cố định			ốc vít
STP-43IR100	(1) x4 		-	  M3x6mm[10] M4x5mm[6]
STP-55IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	  M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-65IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	  M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-75IR100	(1) x7 	(2) x2 	(3) x1 	  M3x6mm[16] M4x5mm[8]
STP-85IR100	(1) x5  (2) x2 	(3) x2 	(4) x1 	  M3x6mm[23] M4x7mm[8]



THẬN TRỌNG

- Luôn sử dụng linh kiện chính hãng để đảm bảo an toàn và sản phẩm hoạt động tốt.
- Bảo hành sản phẩm không bao gồm hư hại hoặc thương tích do sử dụng linh kiện không chính hãng gây ra.
- Các linh kiện kèm theo sản phẩm của bạn có thể khác nhau tùy theo mẫu sản phẩm.
- Thông số kỹ thuật của sản phẩm hoặc nội dung của sách hướng dẫn này có thể được thay đổi mà không cần thông báo trước do nâng cấp các tính năng của sản phẩm.

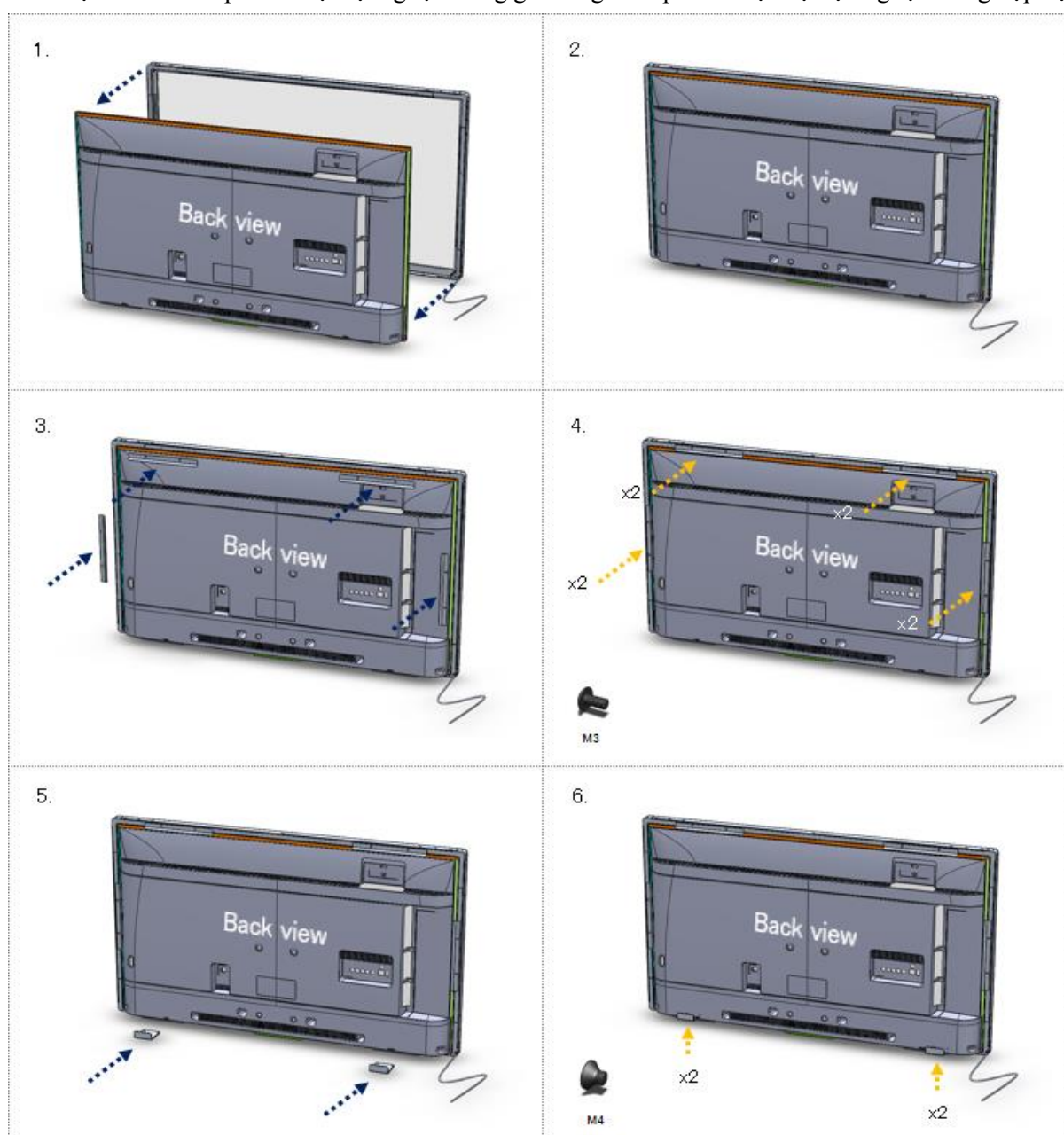
4) Hướng dẫn lắp ráp

*Hình minh họa có thể khác với sản phẩm thật.

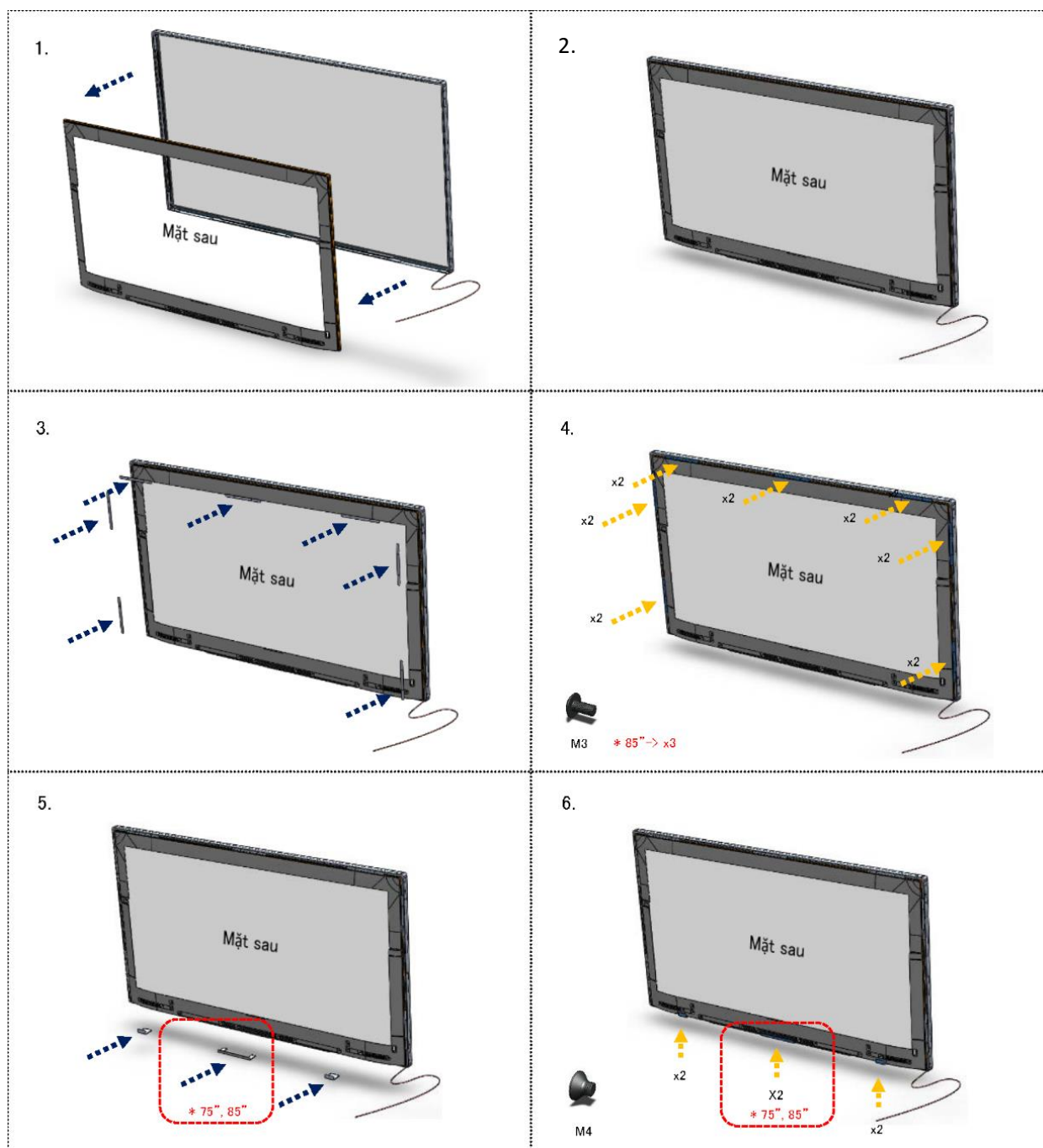
- Trước khi lắp đặt sản phẩm, nếu có những giọt nước hay bụi bẩn trên mặt trong/mặt ngoài của tấm kính, dùng vải mềm lau sạch.
- Trong khi lắp đặt sản phẩm, nếu có những giọt nước hay bụi bẩn trên mặt trong/mặt ngoài của tấm kính, dùng vải mềm lau sạch và lắp lại. Lắp ráp sản phẩm ở nơi sạch sẽ, không bụi bẩn để tránh không cho bụi hoặc tạp chất rơi vào sản phẩm.

a) Bỏ túi đựng bao ra khỏi phụ bệ phủ. Đặt màn hình vào sản phẩm.

※Độ cao cao:sản phẩm được lật ngược trong gói hàng. Sản phẩm được đặt lộn ngược trong hộp đựng.



For 43"

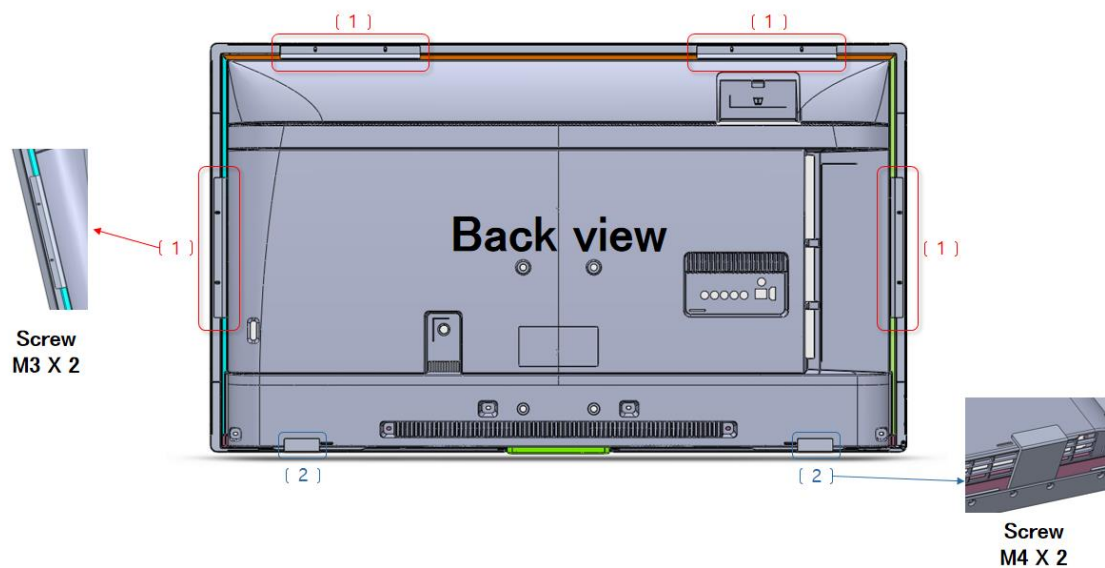


For 55"65"75"85"

b) Sử dụng ốc vít và giá đỡ kèm theo để giữ sản phẩm đứng yên.

※Bề mặt thanh kim loại cố định có lớp đệm như cao su phải được đặt quay về phía màn hình.

STP-43IR100



STP-55IR100



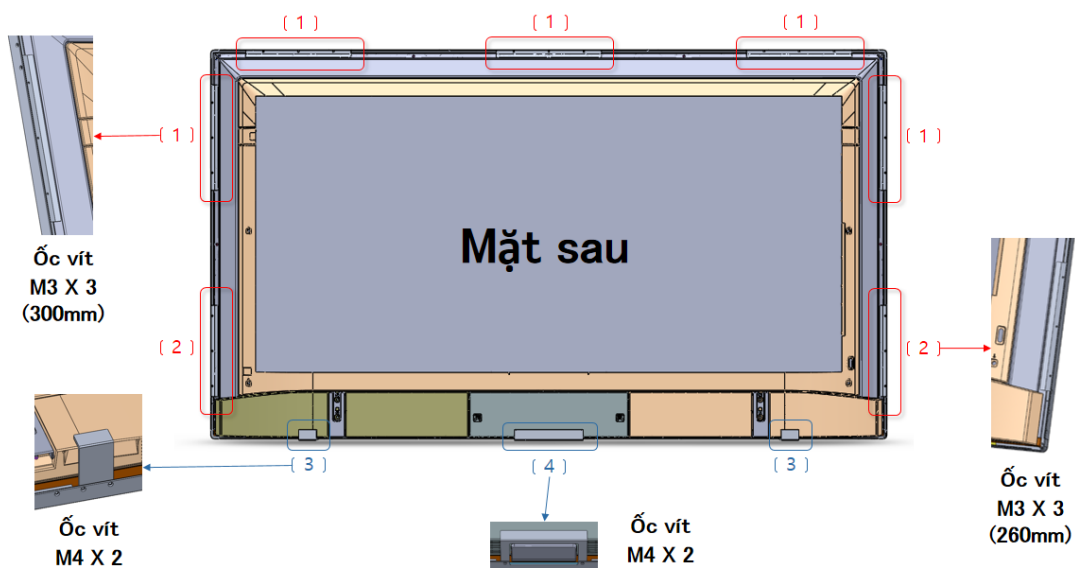
STP-65IR100



STP-75IR100



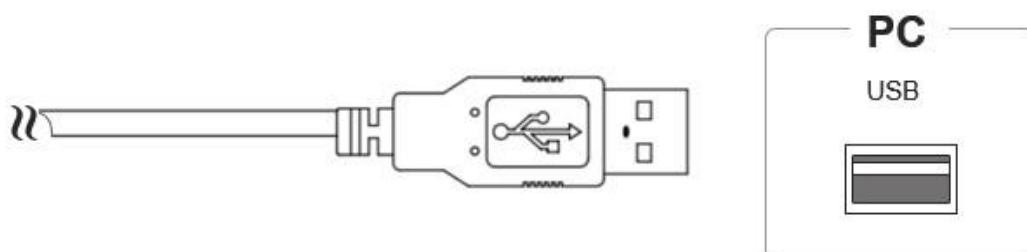
STP-85IR100



2. Hướng dẫn lắp đặt

Kết nối cáp USB cảm ứng

Kết nối cáp USB cảm ứng kéo dài từ phía bên trái của sản phẩm đến PC



THẬN TRỌNG

- Sản phẩm có thể không hoạt động bình thường nếu bạn sử dụng dây nối dài USB.
- Trong khi nhận dạng kết nối với cáp USB hoặc trong vòng 3 giây sau khi kết nối, nếu bạn chạm vào màn hình cảm ứng, màn hình có thể không phản hồi chính xác.

3. Các thông số cảm ứng

Mục	Thông số kỹ thuật
Độ chính xác của cảm ứng	$\pm 2\text{mm}$ (90% Diện tích)
Cách thức nhập tín hiệu vào	Ngón tay, Bút và các vật trắng mờ
Định dạng tín hiệu ra	Giá trị tọa độ
Độ bền cảm ứng	Không giới hạn
Kích thước vật thể tối thiểu cho cảm ứng	Cảm ứng đơn điểm 6mm
	Cảm ứng đa điểm 8mm
Giao diện	USB2.0
Điện áp hoạt động	DC 5V $\pm 5\%$
Dòng điện trung bình	<300mA

4. Các hệ điều hành được hỗ trợ

Hệ điều hành (OS)	Windows			
Sub-OS	Win 7	Win8/8.1	Win 10	Win CE 6.0
Hỗ trợ	√	√	√	√
Cảm ứng đa điểm	√	√	√	đơn điểm
Trình điều khiển	Tuân thủ HID, không cần bất kỳ trình điều khiển nào			USB màn hình cảm ứng
Thông báo	Hiệu suất hoạt động sẽ bị ảnh hưởng nếu các hệ thống nói trên không hỗ trợ chức năng cảm ứng đa điểm hoặc không có bản quyền. Và Windows 8 phải là phiên bản không phải OEM			

Hệ điều hành (OS)	Linux			
Sub-OS	Fedora10+	Ubuntu10.04+	Redflag6.2+	OpenSuse11.4+
Hỗ trợ	√	√	√	√
Cảm ứng đa điểm	Phiên bản hạt 3.0+, có thể hỗ trợ cảm ứng đa điểm bằng cách thêm bản vá Phiên bản hạt 3.5+, tuân thủ HID hỗ trợ cảm ứng đa điểm			
Trình điều khiển	Tuân thủ HID			

Hệ điều hành (OS)	Mac OS X						macOS		
Sub-OS	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12	10.13	10.14
Hỗ trợ	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Cảm ứng đa điểm	Được hỗ trợ bởi trình điều khiển UPDD								
Trình điều khiển	Tuân thủ HID hỗ trợ cảm ứng đơn điểm Cảm ứng đa điểm được hỗ trợ bởi trình điều khiển UPDD								
Thông báo									

Hệ điều hành (OS)	Chrome				
Sub-OS	Chrome 38	Chrome 53	Chrome 54	Chrome 55	Chrome 56
Hỗ trợ	√	√	√	√	√
Cảm ứng đa điểm	√	√	√	√	√
Thông báo					

Hệ điều hành (OS)	Android					
Sub-OS	4.0/4.1/4.2+	5	6	7	8	9
Hỗ trợ	√	√	√	√	√	√
Cảm ứng đa điểm	Tuân thủ HID					
Thông báo	Phiên bản hạt 2.6.32+, chúng tôi có thể cung cấp bản vá					
	Phiên bản hạt 3.5+, tuân thủ HID hỗ trợ cảm ứng đa điểm					

5. Các thông số kỹ thuật của sản phẩm

Thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể được thay đổi mà không cần thông báo trước do nâng cấp các tính năng của sản phẩm.

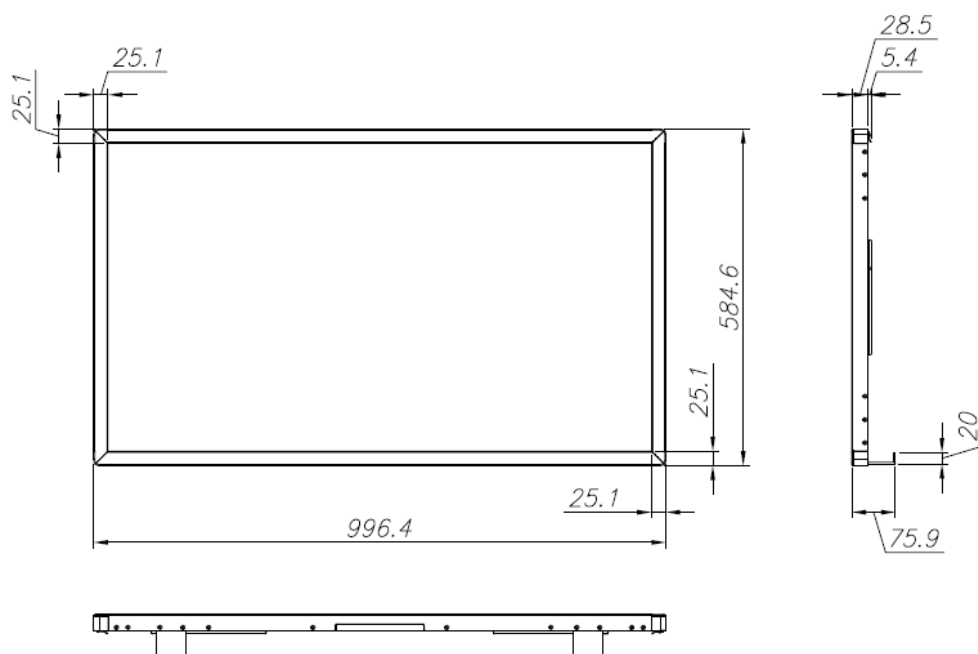
Mẫu sản phẩm	Kích thước (mm)			Khối lượng (Kg)
	Chiều rộng	Chiều cao	Độ dày	
STP-43IR100	996,4	584,6	28,5	6,4
STP-55IR100	1.252,8	723,4	31,3	9,1
STP-65IR100	1.471,5	846,5	31,3	11,6
STP-75IR100	1.696,2	974,3	34,1	16,2
STP-85IR100	1.927,2	1.108,2	28,5	24,6

Điều kiện môi trường	Nhiệt độ hoạt động Độ ẩm hoạt động	0 °C ~ 40 °C 20 % ~ 80 %
	Nhiệt độ bảo quản Độ ẩm bảo quản	-20 °C ~ 60 °C 20 % ~ 80 %

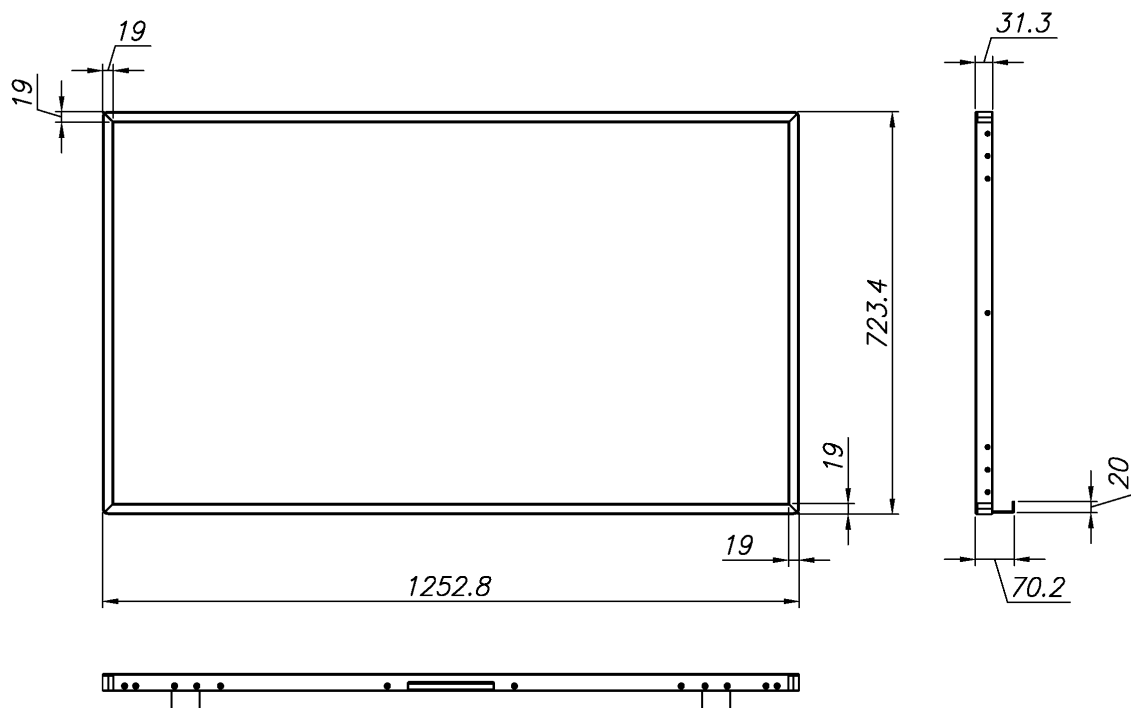
Kích thước sản phẩm

- Hình minh họa trong sách hướng dẫn này có thể khác với sản phẩm và phụ kiện thực tế.
- Thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể được thay đổi mà không cần thông báo trước do nâng cấp các tính năng của sản phẩm.

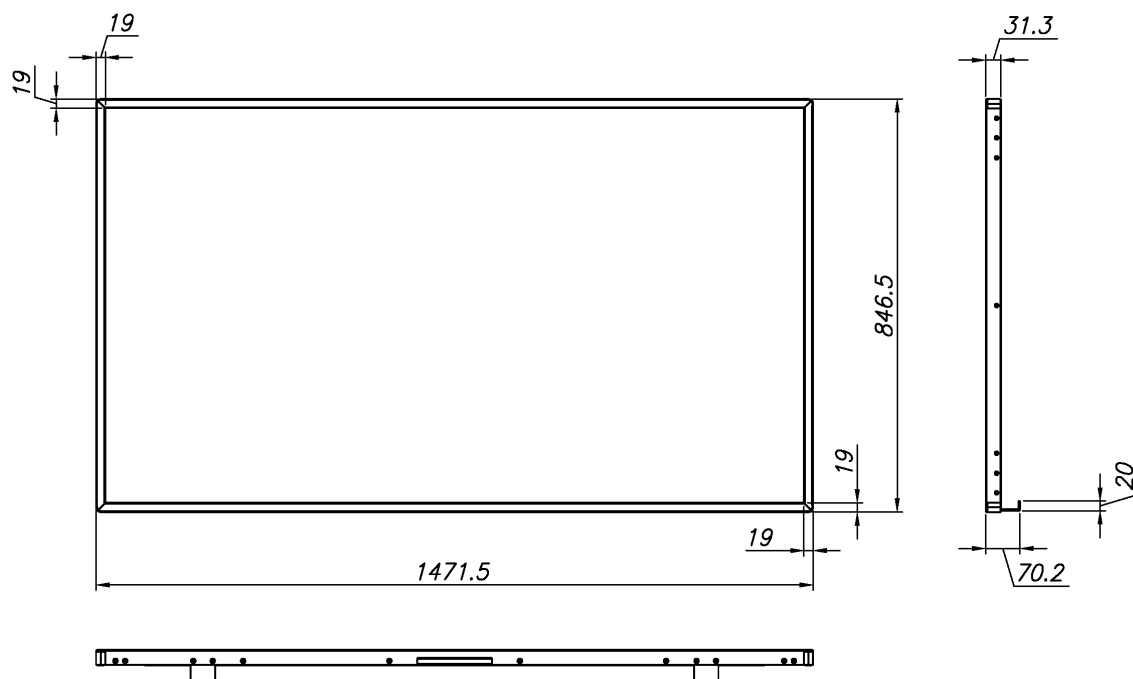
STP-43IR100



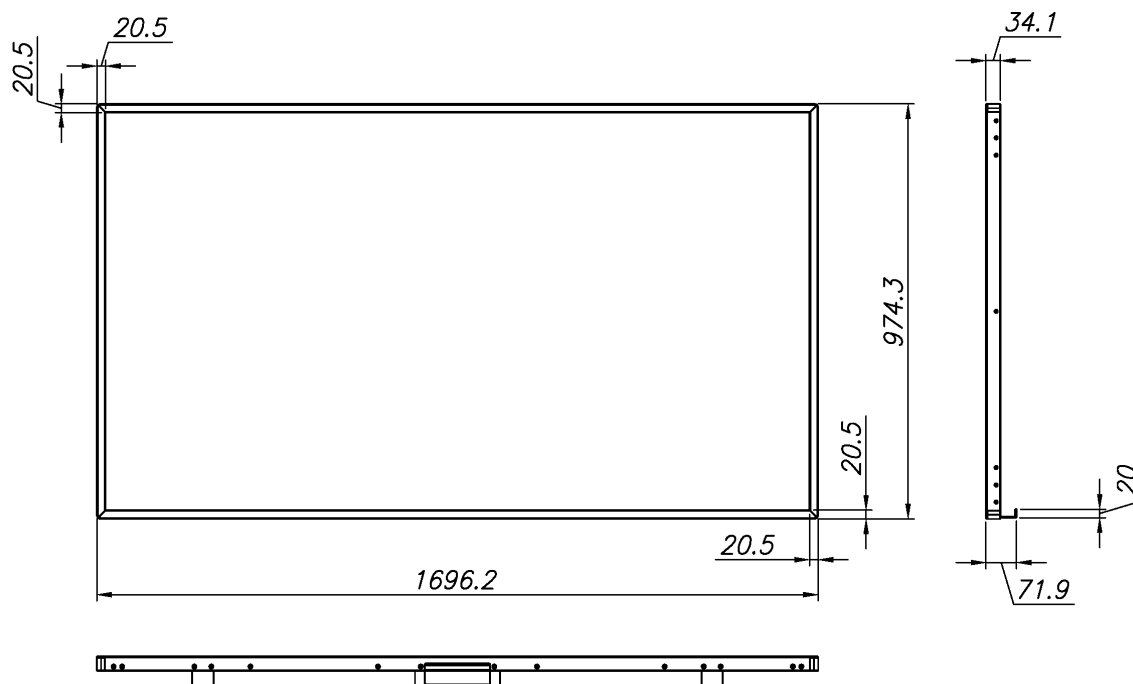
STP-55IR100



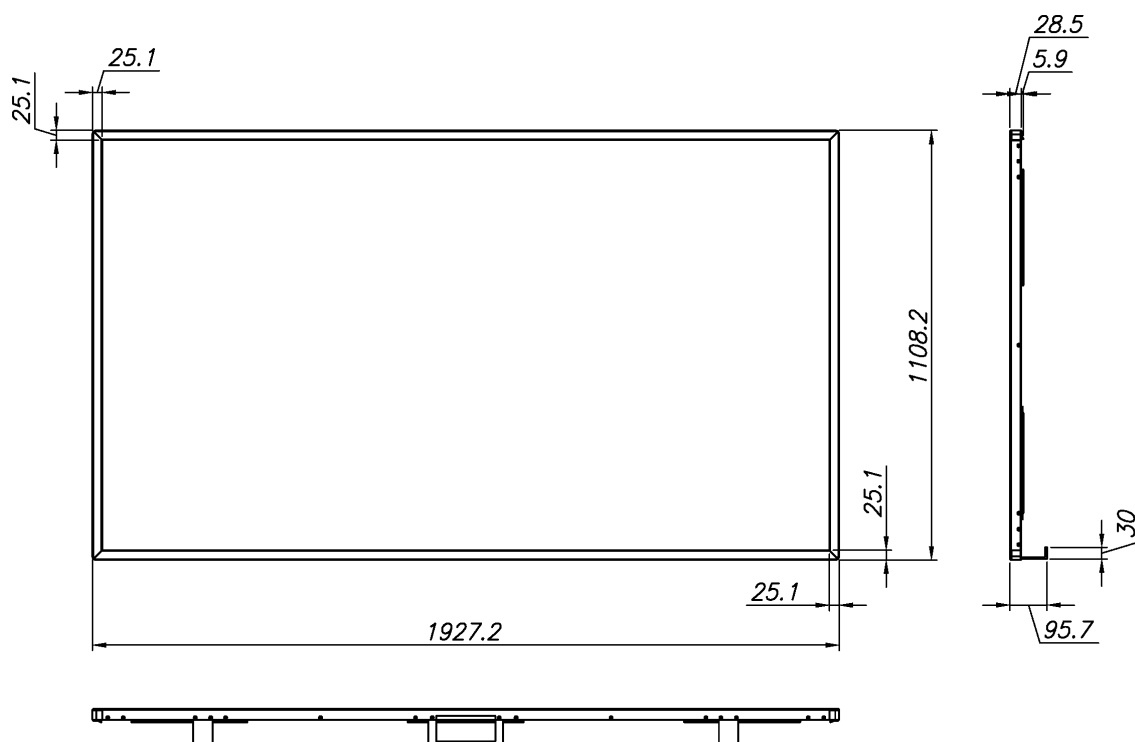
STP-65IR100



STP-75IR100



STP-85IR100



6. Hướng dẫn xử lý sự cố

Sự cố	Thao tác
Cảm ứng không hoạt động.	Kiểm tra kết nối cáp USB. - Có thể xảy ra sự cố này khi cáp USB giữa PC và màn hình không được kết nối. Kiểm tra dây nguồn của PC. - Có thể xảy ra sự cố này khi PC bị tắt nguồn. Đảm bảo rằng dây nối nguồn PC của bạn được cắm chặt vào ổ điện, sau đó khởi động lại PC. Khởi động lại PC hoặc màn hình. - Cảm ứng có thể không phản hồi tốt khi hệ thống ngừng hoạt động do mạng không ổn định. Kiểm tra kết nối cáp tín hiệu. - Nếu PC và màn hình của bạn không được kết nối bằng cáp tín hiệu, màn hình cảm ứng sẽ không hoạt động. Kiểm tra kết nối cáp tín hiệu.
Vị trí cảm ứng không khớp với tọa độ cảm ứng.	Sử dụng chương trình hiệu chuẩn mà hệ điều hành hoặc ứng dụng của bạn hỗ trợ để thực hiện chỉnh sửa.
Cảm ứng đa điểm 10 điểm không hoạt động.	Đảm bảo rằng hệ điều hành của bạn hỗ trợ tính năng cảm ứng đa điểm. Đảm bảo rằng nội dung của bạn hỗ trợ cảm ứng đa điểm 10 điểm. Phần mềm sử dụng Flash player, Paint, v.v. có thể không hỗ trợ cảm ứng đa điểm 10 điểm. Khởi động lại phần mềm Flash player, Paint v.v. Khởi động lại PC. Nếu khoảng cách giữa hai điểm cảm ứng là 25mm trở xuống, có thể xảy ra lỗi cảm ứng. Hỗ trợ cảm ứng đa điểm 10 điểm có thể không ổn định ở rìa màn hình cảm ứng. Sử dụng cảm ứng đa điểm 10 điểm để vẽ đường thẳng có thể gây đứt gãy ở một phần đường thẳng.

7. Vị trí dán nhãn

Nhãn Công suất Định mức và Tên Mẫu sản phẩm được dán ở cả hai đầu góc của phần dưới bên trong khung.

多點觸控套件 使用說明書

STP-43IR100

STP-55IR100

STP-65IR100

STP-75IR100

STP-85IR100

非常感謝您購買本產品。

本使用說明書是為負責檢查和維護本產品的貴方人士或為負責本產品維護服務的人士而編寫。請仔細閱讀本說明書以便正確操作和充分利用本產品。亦請於閱讀本說明書後妥為保存本說明書以便後續參考。



目錄

1. 組裝和準備	125
1) 安全提示	125
2) 拆封	126
3) 零件	127
4) 組裝說明	128
2. 安裝說明	133
3. 觸控規格	133
4. 操作系統支持適用性	134
5. 產品規格	135
6. 故障排除指引	139
7. 標籤位置	139

1. 組裝和準備

1) 安全提示

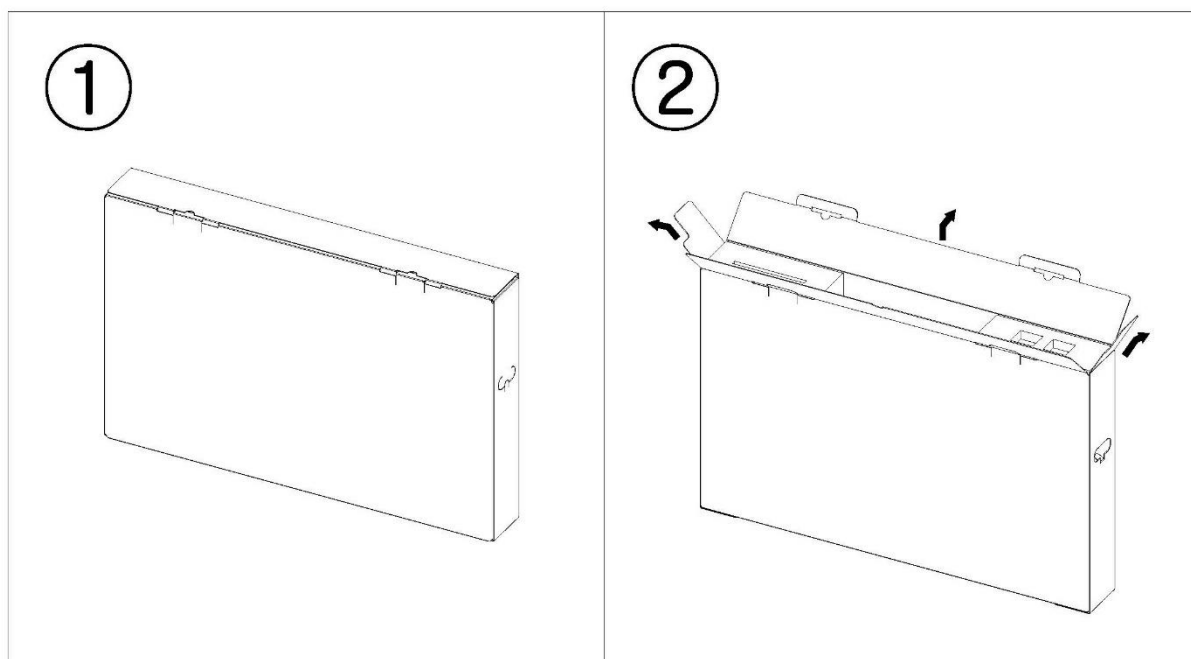
- 倘若您為零售店鋪人士和／或專業安裝商，請於安裝產品之前仔細閱讀本說明書。
- 倘若您為零售店鋪人士和／或專業安裝商，請於安裝之後將本說明書轉交予用戶。
- 倘若您為用戶，請仔細閱讀本說明書並於閱讀本說明書後將其保留用於日後參考。



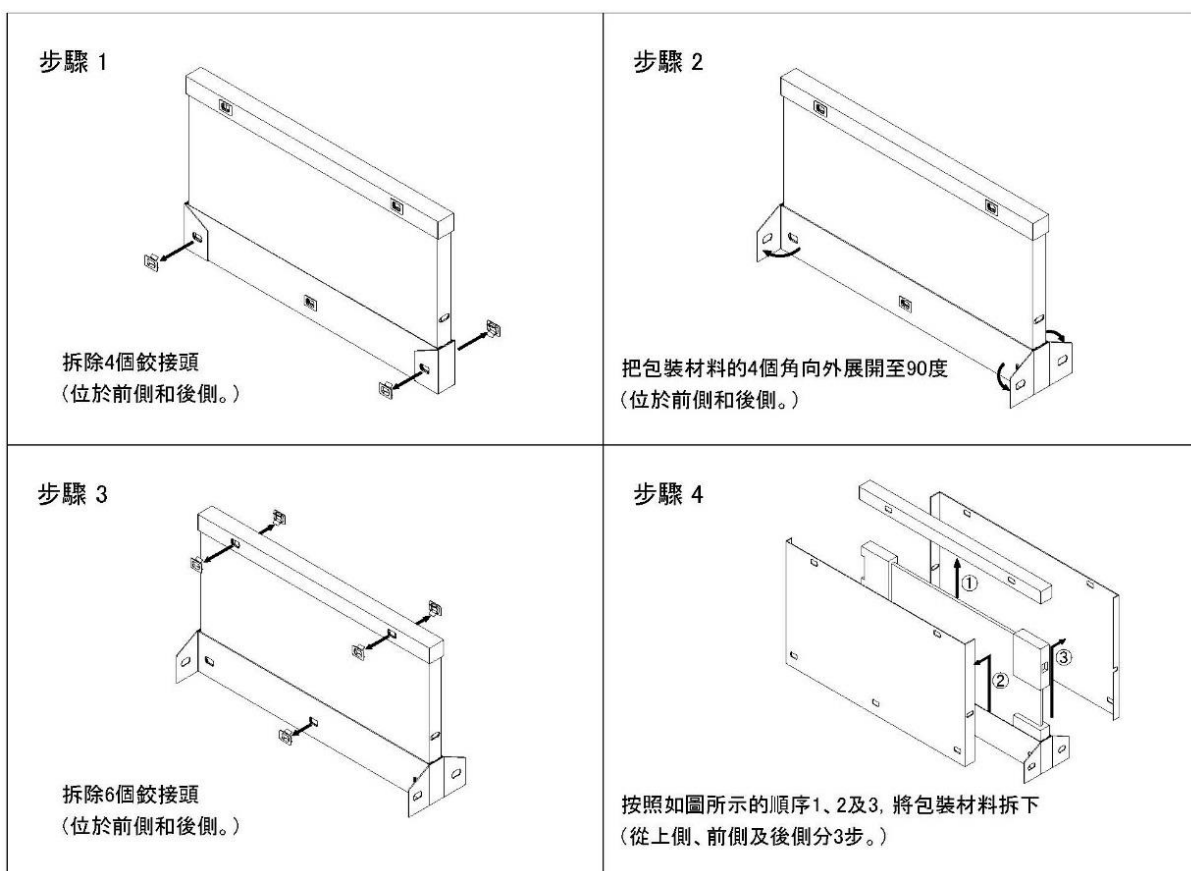
警告

- 本產品應由零售店鋪指定的合資格專業人士安裝。
- 由不合資格人士安裝產品將非常危險並可能導致人身傷害。
- 於安裝之後如需移動或搬移本產品，請聯絡零售店鋪。
安裝或移動本產品須由熟練專業人士進行。倘若由不合資格人士移動或安裝本產品，則可能導致安全風險。
- 在牆上安裝顯示器時，請勿將電源線和信號線懸掛於顯示器背面。
- 損壞的線纜可能導致火災、觸電或損壞本產品。
- 在牆上安裝顯示器時，請保持顯示器豎直。
- 應將本產品安裝於可充分支撐其重量的地方。
- 倘若將本產品安裝於疲弱的表面，則本產品可能跌落，導致傷害。
- 請檢查牆面底座的最大承重。
- 請勿懸掛或粘貼本產品，安裝時應保護其免受重擊。本產品可能跌落並導致傷害。
- 配有多點觸控套件的型號不可安裝在支架上。
- 請勿將本產品安裝為斜向上並且立於地面的狀態。
- 本產品倘若安裝不當則可能跌落。

2) 拆封



For 43"



For 55"65"75"85

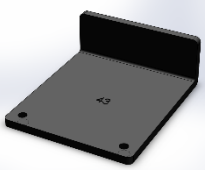
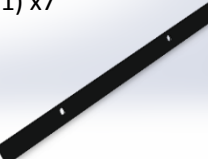
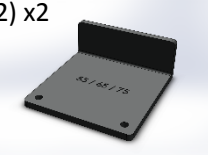
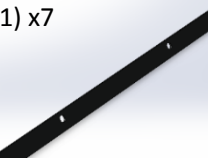
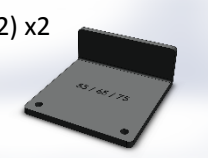
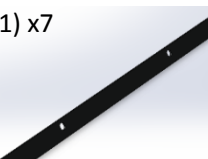
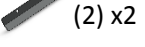
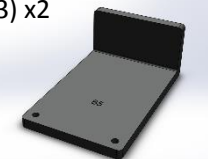


本產品在包裝中為倒轉放置以防 USB 線受損。

3) 零件

請檢查您的產品包裝箱中的以下物品。倘若缺少任何零件，請與您購買產品的零售店鋪聯絡。

*本指引中的圖示可能不同於實際產品和零件。

	金屬安裝件			螺絲
STP-43IR100	(1) x4 		-	  M3x6mm[10] M4x5mm[6]
STP-55IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	  M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-65IR100	(1) x7 	(2) x2 	-	  M3x6mm[16] M4x5mm[6]
STP-75IR100	(1) x7 	(2) x2 	(3) x1 	  M3x6mm[16] M4x5mm[8]
STP-85IR100	(1) x5  (2) x2 	(3) x2 	(4) x1 	  M3x6mm[23] M4x7mm[8]



注意

- 請始終使用原廠配件以確保安全和產品性能。
- 產品保固並不包括因使用非授權配件而導致的損壞或傷害。
- 隨產品提供的零件可能隨型號不同而有所變動。
- 本說明書中的產品規格或內容可能因產品功能升級而不經事先告知即予變更。

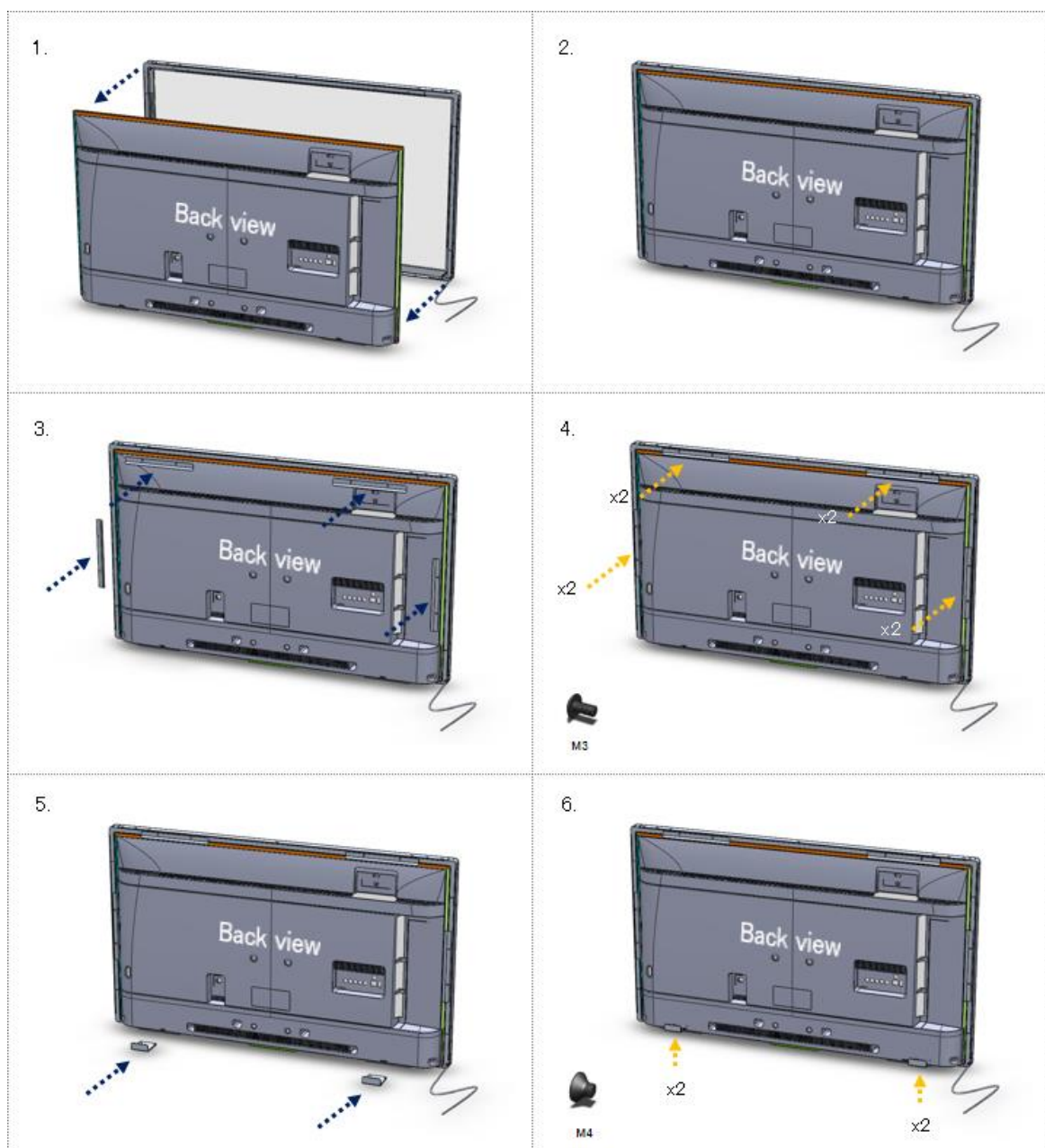
4) 組裝說明

*圖片可能不同於實際產品。

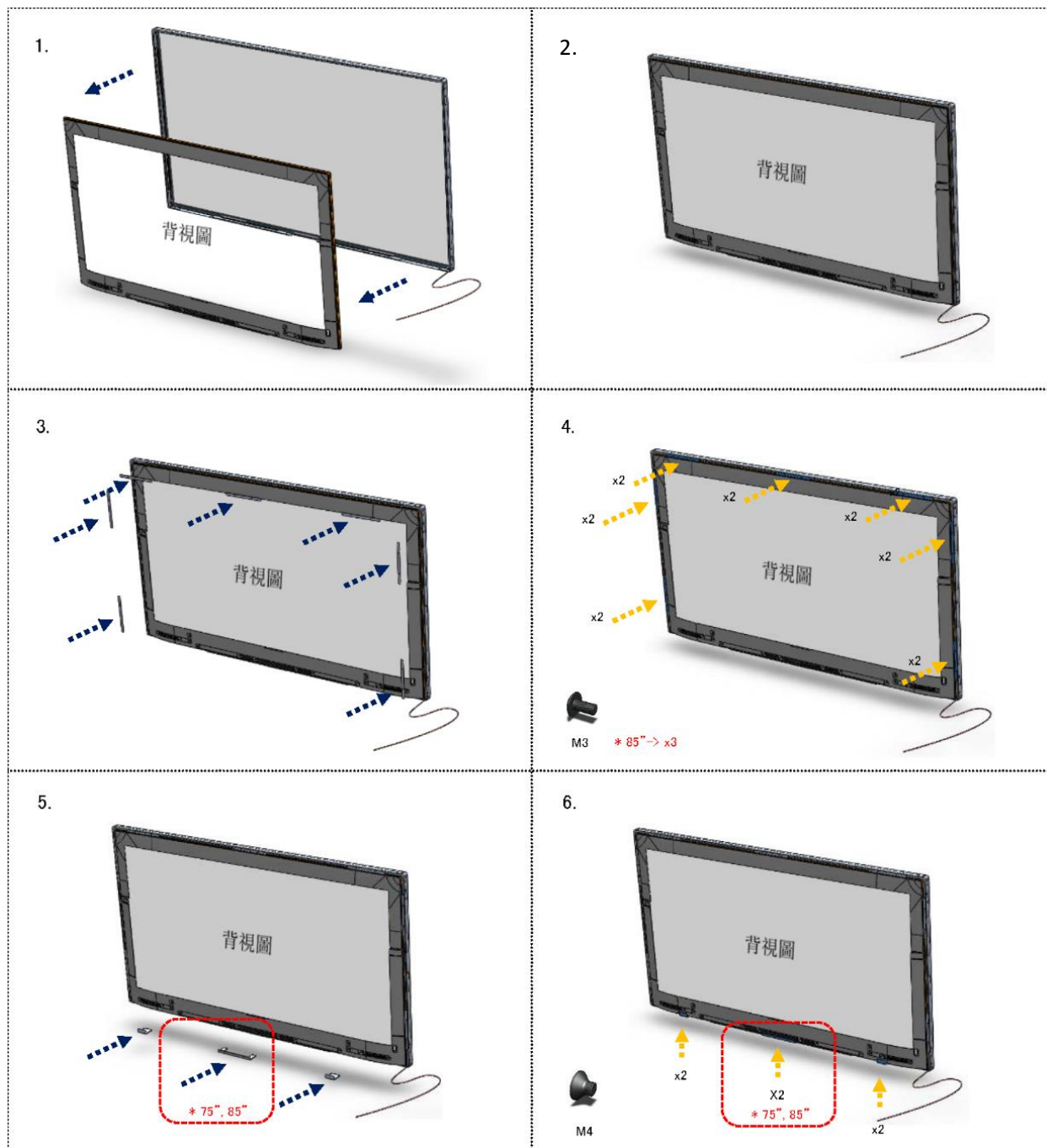
- 於安裝本產品前，倘若玻璃內／外側有任何水滴或異物，請用軟布將其擦拭乾淨。
- 於安裝本產品時，倘若玻璃內／外側有任何水滴或異物，請用軟布將其擦拭乾淨並重新安裝。請於乾淨、無污染的區域組裝本產品以防灰塵或異物進入其中。

a) 從覆蓋套件中取出覆蓋袋，把顯示器放進本產品。

※本產品在包裝中為倒轉放置。



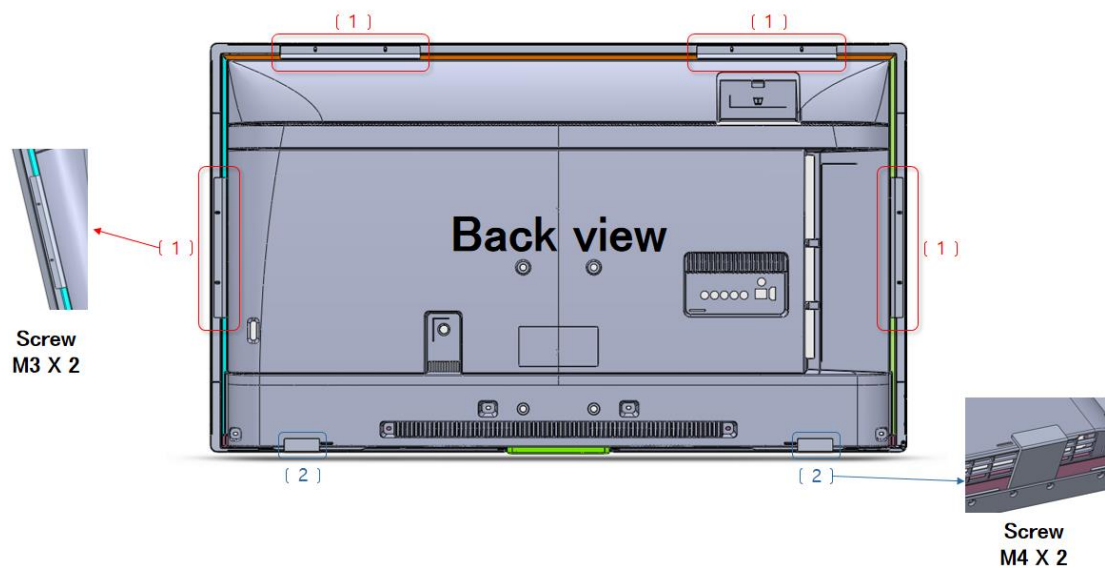
For 43"



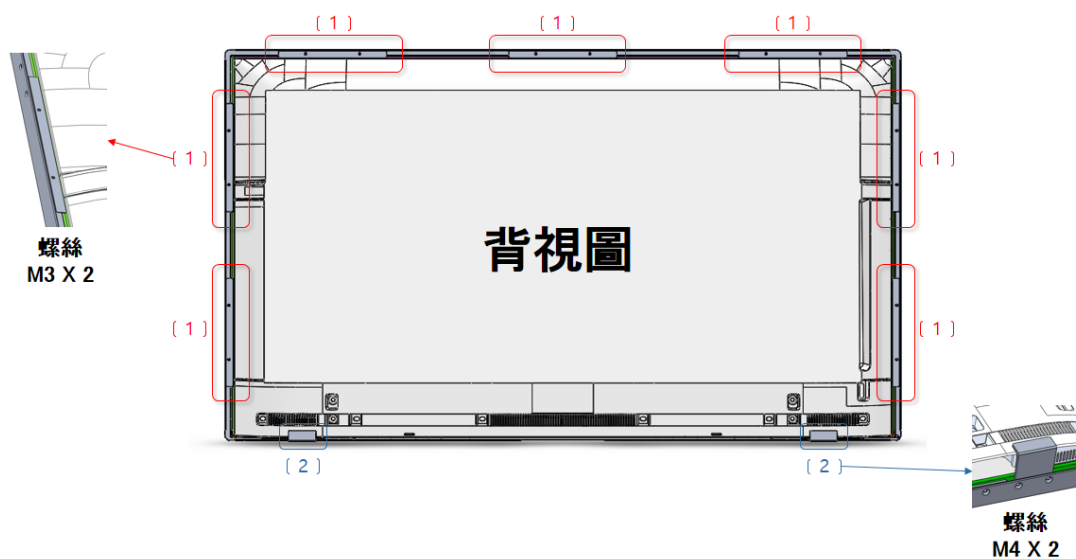
For 55"65"75"85"

- b) 使用所提供的螺絲和支架固定本產品。
 ※配有橡膠狀軟墊的金屬安裝件的表面應面向顯示器。

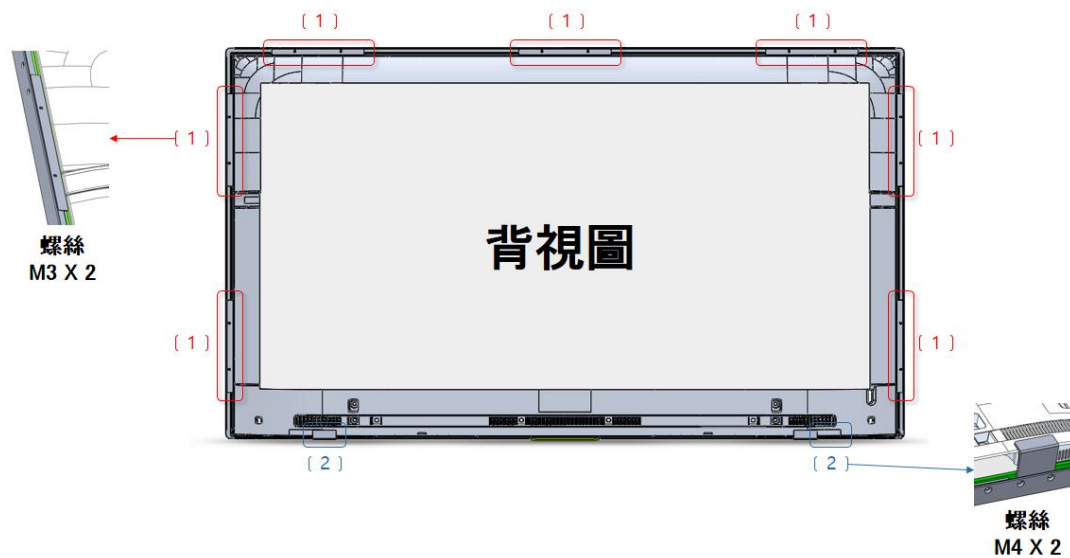
STP-43IR100



STP-55IR100



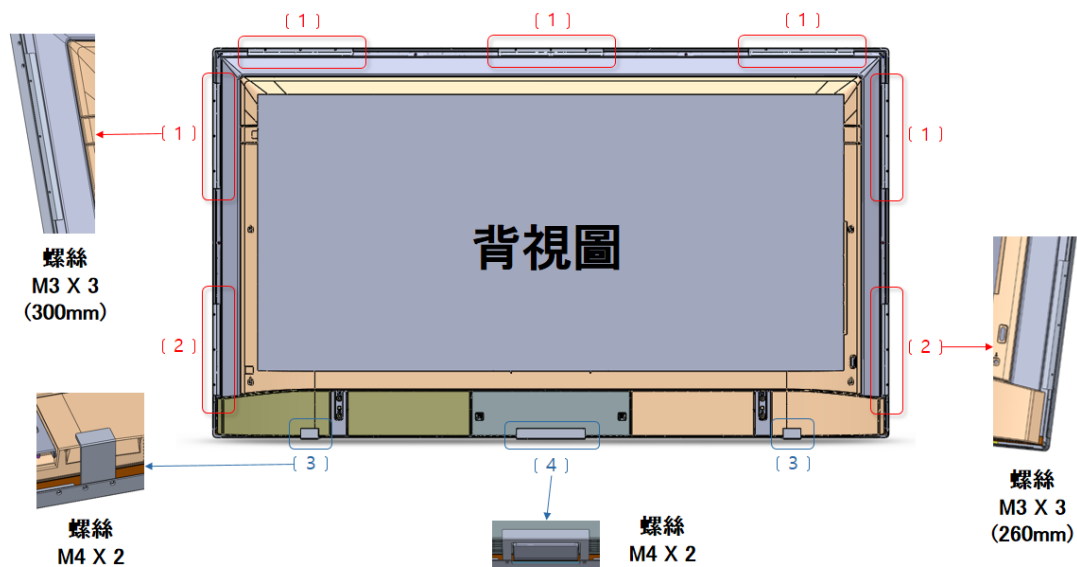
STP-65IR100



STP-75IR100



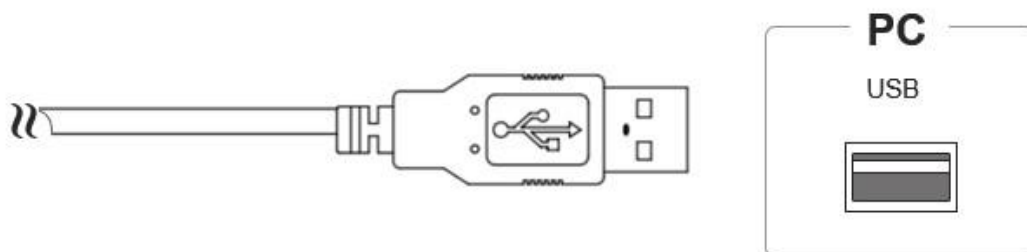
STP-85IR100



2. 安裝說明

連接觸控 USB 線

把本產品左側伸出的觸控 USB 線連接至個人電腦



⚠ 注意

- 倘若您使用 USB 延長線，本產品可能不會正確工作。
- 於確認 USB 線連接情況或於連接 USB 線後 3 秒內，對觸控屏幕的任何輕按可能得不到正確回應。

3. 觸控規格

項目	規格
觸控準確性	±2 毫米（90%面積）
輸入方式	手指、筆及不透明物體
輸出形式	坐標值
觸控耐用性	無限制
觸控物體最小尺寸	單點觸控 6 毫米
	多點觸控 8 毫米
介面	USB2.0
工作電壓	直流 5 伏±5%
平均電流	小於 300 毫安

4. 操作系統支持適用性

操作系統	Windows			
子操作系統	Win 7	Win8/8.1	Win 10	Win CE 6.0
支持	√	√	√	√
多點觸控	√	√	√	單點
驅動器	符合 HID 標準，無需任何驅動器			觸控屏 USB
提示	倘若上述系統並不支持多點觸控功能或未獲版權，則性能將受影響。 且 Windows 8 須為非 OEM 版本			

操作系統	Linux			
子操作系統	Fedora10+	Ubuntu10.04+	Redflag6.2+	OpenSuse11.4+
支持	√	√	√	√
多點觸控	- Kernel 3.0+版本可透過添加修補程式而支持多點觸控 - Kernel 3.5+版本，符合 HID 標準可支持多點觸控			
驅動器	符合 HID 標準			

操作系統	Mac OS X						macOS		
子操作系統	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12	10.13	10.14
支持	√	√	√	√	√	√	√	√	√
多點觸控	得到 UPDD 驅動器支持								
驅動器	- 符合 HID 標準，支持單點觸控 - 多點觸控得到 UPDD 驅動器支持								
提示									

操作系統	Chrome				
子操作系統	Chrome 38	Chrome 53	Chrome 54	Chrome 55	Chrome 56
支持	√	√	√	√	√
多點觸控	√	√	√	√	√
提示					

操作系統	Android					
子操作系統	4.0/4.1/4.2+	5	6	7	8	9
支持	√	√	√	√	√	√
多點觸控	符合 HID 標準					
提示	- Kernel 2.6.32+版本，我們可提供修補程式 - Kernel 3.5+版本，符合 HID 標準，可支持多點觸控					

5. 產品規格

以下產品規格可能因產品功能升級而不經事先告知即予變更。

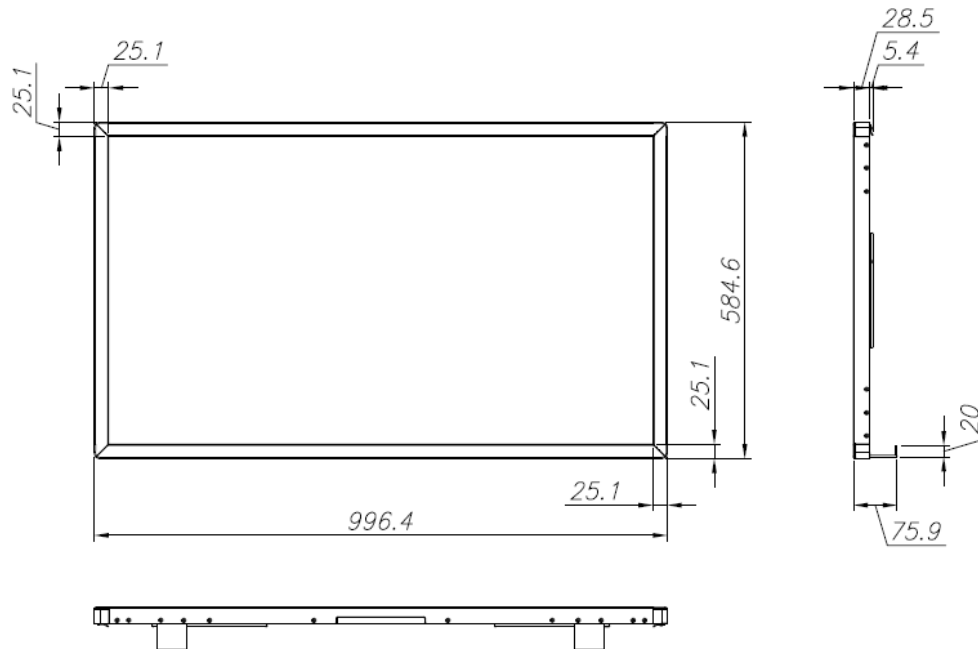
型號	尺寸（毫米）			重量（公斤）
	寬度	高度	深度	
STP-43IR100	996.4	584.6	28.5	6.4
STP-55IR100	1,252.8	723.4	31.3	9.1
STP-65IR100	1,471.5	846.5	31.3	11.6
STP-75IR100	1,696.2	974.3	34.1	16.2
STP-85IR100	1,927.2	1,108.2	28.5	24.6

環境條件	工作溫度	0 °C ~ 40 °C
	工作濕度	20 % ~ 80 %
	存放溫度	-20 °C ~ 60 °C
	存放濕度	20 % ~ 80 %

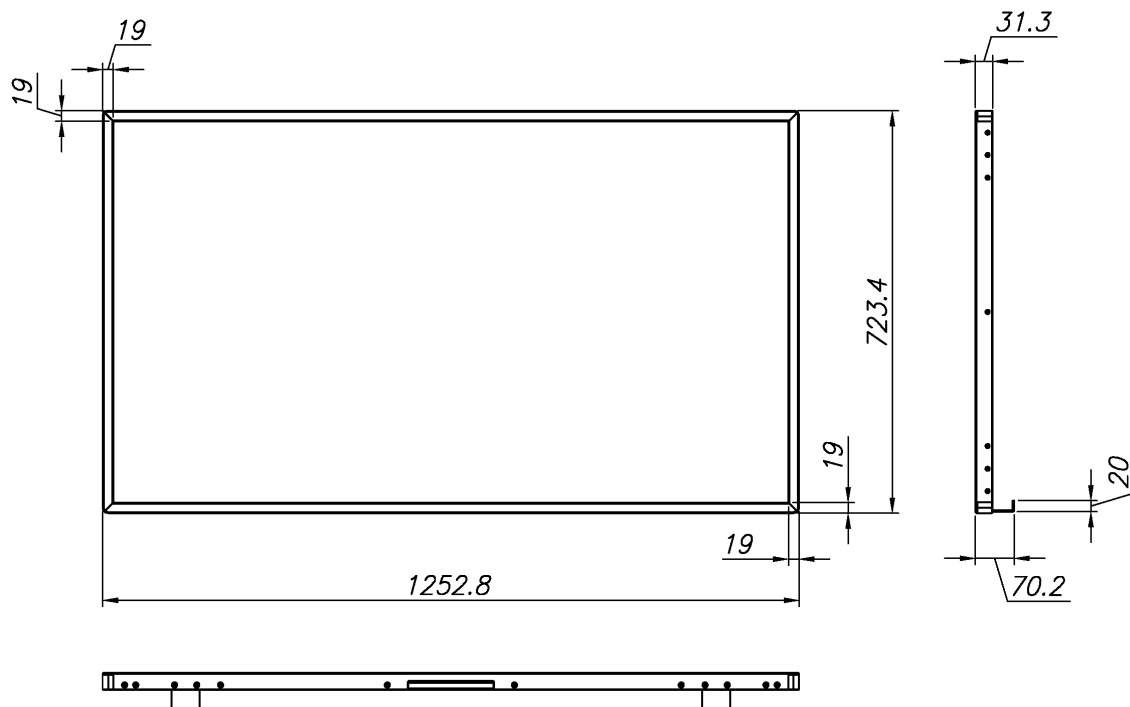
產品尺寸

- 本說明書中的圖示可能不同於實際產品和零件。
- 以下產品規格可能因產品功能升級而不經事先告知即予變更。

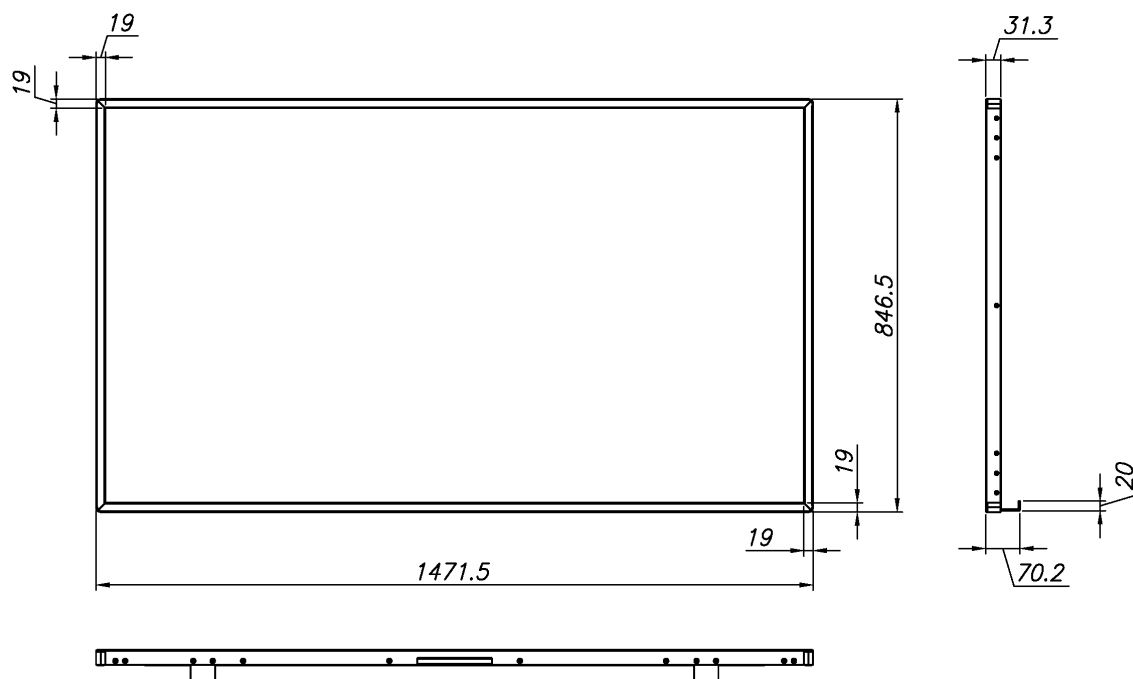
STP-43IR100



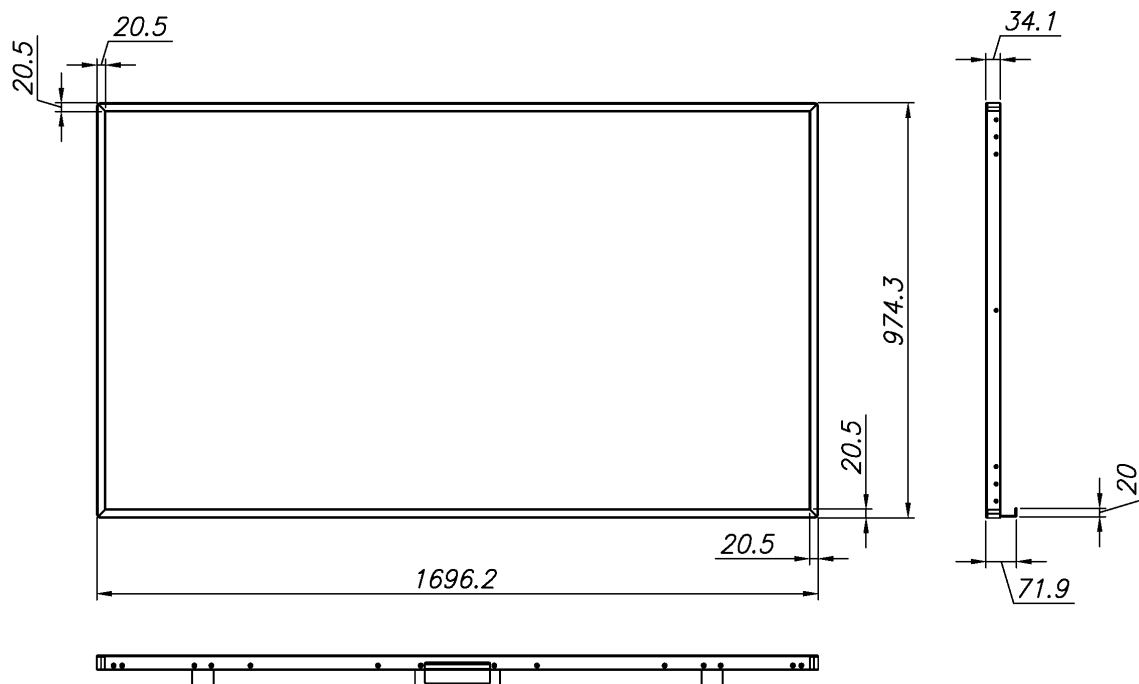
STP-55IR100

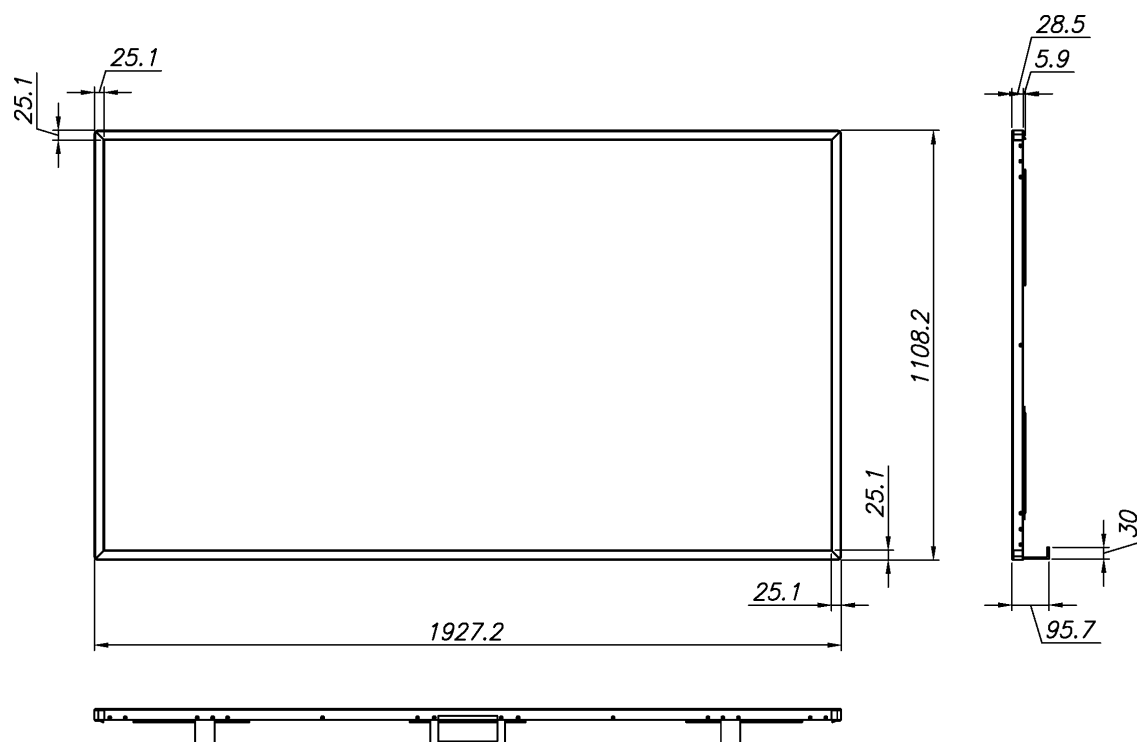


STP-65IR100



STP-75IR100



STP-85IR100

6. 故障排除指引

問題	應對方法
觸控完全不起作用。	檢查 USB 線連接情況。 - 當個人電腦與顯示器之間的 USB 線並未連接時則可能發生這種情況。 檢查您的個人電腦電源。 - 當個人電腦電源關閉時則可能發生這種情況。請確保您的個人電腦電源線已牢固地插入電源插座，隨後重新啟動個人電腦。 重新啟動您的個人電腦或顯示器。 - 當網絡不穩定導致系統停機時觸控可能失去反應。 檢查信號線連接情況。 - 倘若您的個人電腦和顯示器未用信號線連接，則觸控設備不會工作。請檢查信號線連接情況。
觸控位置與觸控坐標不對應。	使用您的操作系統或應用程式支持的校正程式作出糾正。
10 點多點觸控不工作。	確保您的操作系統支持多點觸控功能。確保您的內容支持 10 點多點觸控。 - 所用的軟體（Flash player、Paint 等）可能不支持 10 點多點觸控。 重新啟動軟體（Flash player、Paint 等）。 重新啟動您的個人電腦。 倘若兩個觸控點之間間距為 25 毫米或以下，則可能發生觸控錯誤。 在觸控屏的邊緣，10 點多點觸控可能不穩定。 使用 10 點多點觸控屏繪製線條可能導致線條出現部分斷開的情況。

7. 標籤位置

額定功率和型號名稱的標籤貼在框架內底部兩個邊角的末端。